

THE EQUITY

107th Year, No. 2, Wednesday, January 10, 1990

The Voice of the Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, JOX 2Y0 50¢

Lariviere summarizes two decades of progress in Pontiac



MRC Warden Denis Lariviere

by Denise Belec
In the 1980's, the Quebec Government created MRCs to replace the old County Council. One of the mandates of the MRC was regional development.

In an interview, Monday morning, MRC Warden Denis Lariviere looked back on the 80's and ahead at the next decade.

The 80's:

"The MRC Pontiac was formed on January 1st, 1983. The first follow-up after this formation was for the mayors to decide on a plan of action and the role of the MRC on the development of the County.

"Under the motto 'Ensemble/Together,' the MRC hired Louise Donaldson. Specialists were consulted to help prepare plans on agriculture, tourism, and business to advise the mayors on development in each of these

fields. Public meetings were then held so everyone could voice their opinions on what orientation the MRC should take.

"PontiAction, as we know, it came out of these meetings. They wanted people of the Pontiac to lead the way of development. It was time to realize that a White Knight wouldn't come, we had to put our hearts into it and do it ourselves."

PontiAction

The goal of PontiAction is to formulate and maintain an economic development plan and strategy for the Pontiac MRC territory, coordinate action to realize these plans, to consolidate the community and in particular those involved in development, to facilitate and harmonize their activities, to intervene with the different government representatives, ensure follow-ups of development projects, and

support member organizations in their undertakings.

The PontiAction members organizations are: The Pontiac Business Association, the CLSC Pontiac, the CADC, the MRC Pontiac, Young Entrepreneurs, LEAD, and SAO.

Achievements in the 80's

"Some of the positive things the MRC took part in the 1980's included the tourist development at the Chutes Coulonge, and the taking over of the CPR railway line." This, said Lariviere, was more of a conscious decision on the part of the mayors. "Even though the line is not needed right away, the mayors feel it may be useful for the future development of the County.

"The railway line has much potential and a study is presently underway to examine all of its possibilities."

The main problem seems to be the fencing of the line. A study (with the help of a grant) is presently underway to see at what cost fencing could be done.

The Terry Fox bridge is another project the MRC was involved with in the 1980's. The bridge has recently been repaired and reopened to the public.

"One thing I'm very proud of is our local work at the Biennial at which 16 projects were accepted.

"People in the county got involved in preparing the projects, which helped push them through.

"The Government of Quebec took a new look at Pontiac County. In the past, we've been accused of wanting development but of not wanting to do any ourselves.

"One of the most important projects that came our way is the Contract for Renewal. The one given to Pontiac County was the first given to an MRC in the province of Quebec.

"Because of this status, we feel that our chances of development in the 90's will be exceptionally good."

Contract for Renewal

The main objectives of the Contract for Renewal is to create jobs, businesses and to set up proper structures.

Some of the ways proposed to do this includes

socio-economic activity, training, financing, and continued assistance from the government to support the community's actions.

"The Contract for Renewal is very broad. The Quebec government said that the normal grant rate (60-40) may not apply to Pontiac because of the high unemployment rate.

"There is a very important meeting to be held in Campbell's Bay in January at which the Director Generals of each Ministry will attend.

"All the directors of PontiAction will be there. MNA Robert Middlemiss will also attend. The reason for this meeting will be to lay down clearly, to each ministry, what the Quebec Government thinks a Contract for Renewal should be.

"Each Ministry will be asked to draw up a document on what they can do for Pontiac.

"I believe the Quebec government is taking the development of Pontiac seriously. To my knowledge, such a meeting has never been held before.

(continued on page 3)



Winners of 4-H and regional classes at the Shawville Fair included, left to right, back row, Jennifer Hodgins, Robbie Beck, Jennifer Dale, Sonny Brownlee, Allan Hodgins and Larry Howard; front row, Rhonda Hodgins, Nancy Pirie, Michael Rusenstrom, Edward Rusenstrom, Tracey Beck, Colleen McDowell, Robin Judd and Robert Lang. Cheryl Stanley, winner of trophies too numerous to mention, was unable to attend the banquet.

Young Farmers receive awards

The Shawville Young Farmers Club, otherwise known as the 4-H Club, met for its annual awards banquet at the Shawville Community Center, Saturday, January 6. Each year this banquet provides an opportunity to officially present the winners of the Shawville Fair 4-H classes with their trophies.

This year a PeeWee division of the Club has been formed under the direction of Lynn Lang. Mrs Lang presented the 31 members of the group, which meets Tuesday afternoons at McDowell School after school. The activities of the children were described.

Mrs Lang also spoke eloquently about the need to teach people about the production of food and its cost. This year the four leaders, Joan Rusenstrom, Suzie Knox, Mary Hodgins and Lynn are teaching the group about all aspects of sheep farming.

dinner was Keith Black of Foresters Falls, a beef farmer, president of the Ontario Charolais Association, and a judge at the Shawville Fair. He recounted some of his experiences in 4-H and talked about how these experiences have helped him since.

Guest speaker for the

(More photos page 2)

Jehovah's Witnesses await facts on Lundgren

by Richard Wills
Jehovah's Witnesses in Pontiac are "devastated" by the tragic death of one of their congregation, but they also have some unanswered questions about the events of December 31st.

On that day, 11-year-old Nathan Lundgren, son of Kjell and Brenda Lundgren of Bristol, was killed in an auto accident near Hearst, Ontario.

The family was moving to Thompson, Manitoba; the father was driving a van ahead of the family car. Nathan and his mother were both injured in a collision on the slushy highway.

Nathan reportedly had suffered significant blood loss by the time he was taken to Notre Dame Hospital in Hearst. A doctor at Notre Dame said that the parents refused at that time to allow their son to have a blood transfusion.

Scriptural basis

Jehovah's Witnesses believe that accepting a blood transfusion violates the teachings of the Old Testament in at least

three places.

The passages cited to justify this belief are Genesis Chapter 9: Verses 4-5; Acts 15:20, 28-29; and Leviticus 17:11-14.

The Witnesses trace their group's history back to Charles T Russell, who, in the 1870's gave a new interpretation to scripture. The group now has chapters in 207 countries world-wide.

"We never refuse medical help," stresses Ray Paquette, an elder in the Shawville Kingdom Hall of Jehovah's Witnesses. They do, however, refuse transfusions, and have set up Medical Liaison Committees to provide surgery without transfusion, based on techniques that were

developed ten years ago in the United States.

Wrong hospital

When the Lundgrens were unable to get the treatment they desired in Hearst, arrangements were made through the Thunder Bay Witness Liaison Committee to have Nathan treated at McKellar Hospital in Thunder Bay. Dr Gonzalo Perales stated that he waited several hours at McKellar, prepared to perform "bloodless" surgery on Nathan, but the ambulance never arrived.

For reasons not yet known, Nathan Lundgren was taken to St Joseph's Hospital in Thunder Bay, rather than to the hospital requested.

Ted Armbruster of the Thunder Bay Liaison Committee says that it is still not clear to him why Lundgren was taken to St Joseph's. "There is still a lot of information to be filled in," he says, including statements now being obtained by the OPP from the parents, air ambulance pilot, and coroner.

A Committee spokesman has been quoted as saying that he favours a full inquest to determine whether the situation was handled properly.

Close-knit group

Meanwhile, the 40 adult members of the Shawville congregation are "troubled" by the loss, but are eager to see the family

recover from the tragedy. Shawville Witness elder Lloyd Major describes Nathan as "active" in the congregation's studies, participating in Bible readings with the group.

Paquette describes the local witness congregation as a close-knit group. "We work, play, sing together," he said. "Nathan's death" touched us a lot, we were very grieved."

Eighty-five Witnesses attended a memorial service for their young member at the Shawville Kingdom Hall on January 2nd.

Major reports that the Lundgrens have now moved on toward their Manitoba home.

No-Stars shine on Shawville ice



Referees throw the CJOH coach off the ice during the fundraising game between the CJOH No-Stars and the Quyon Fire Department on Saturday, January 6. See story and more photos on page 6.

Referees throw the CJOH coach off the ice during the fundraising game between the CJOH No-Stars and the Quyon Fire Department on Saturday, January 6. See story and more photos on page 6.

School Board wants to retain ward boundaries

by Denise Belec

A new electoral law for school boards in the Province of Quebec stipulates that school boards with less than 2,000 students must reduce the number of commissioners to nine from the present eleven.

The Pontiac School Board held a special meeting on Wednesday, January 3rd to make a request to the Minister of Education to maintain the present eleven wards.

According to Director General Jean-Louis Brizard, the commissioners had until Monday, January 8th, to request that the wards remain the same in

accordance with Article 7 of Bill 106.

The exceptional size of the territory, the great number of local municipalities within the territory of the school board (18 in all), and the history and the sentiment of belonging attached to the actual division of the territory since 1972 were the three reasons given to the minister for keeping the present boundaries.

Mr Brizard said the minister would give them an answer before March 1st. "If the answer is no, then we'll have to divide the territory into nine wards for the November 18 school board elections."

Pontiac's New Year's Baby, Brittany Leblanc

by Denise Belec

Brittany Leblanc was in hurry to be born and take her place in the family with her four brothers and sisters.

Brittany, born at 9:20 am on January 2nd, is the newest addition to the family of Debbie Leach and George Leblanc. She is also the first baby born at the Pontiac Community Hospital in 1990.

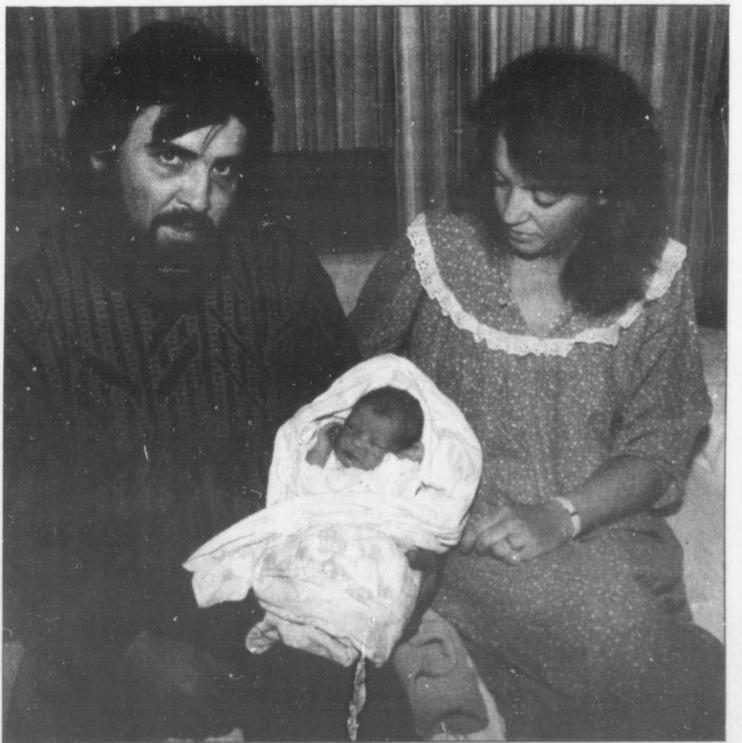
Brittany surprised her parents with her early arrival, they weren't expecting her until January 21st, which happens to be her brother Jessie's 4th birthday.

Brittany is not the only member of her family with a claim to fame, her oldest sister Chrissy, now 12, was born on Christmas day.

George and Debbie's two other children are Tracy-Lynn, 11, and B.J., 7.

Pontiac's first baby in 1990 weighed in at 6 pounds 11 ounces and measured 48 cm.

Dr Thomas O'Neill delivered her and father George assisted at the birth.



George and Debbie Leblanc with their new baby girl, Brittany, born January 2nd, 1990.

Young Farmer awards presented



Shawville 4-H Homemakers are, left to right, Helen Hodgins, Colleen McDowell, Heather Carmichael, Tracey Beck, Karen Fahey, Sarah Musgrove, Jennifer Hodgins, Heather Hodgins, Keena Judd, Rhonda Hodgins and Margaret Hodgins.



Pee Wee Young Farmers, a newly organized group with the Shawville 4-H Young Farmers, received membership certificates at the 4-H banquet on Saturday night, January 6th. Present to receive their certificates were, back row, left to right: Mark Lang, Michael Rusenstrom, Sarah Knox, Leslie Dickson, David Dickson, Edward Rusenstrom, Shawn Graham, Ginger Finan, Ralph Lang, Andrew Lang, Erin Tracy, Christopher Tracy, Matt MacDougall, Michael Nimchuck, Stephen Rusenstrom and Joshua MacDougall. Group organizers are, left to right: Joan Rusenstrom, Mary Hodgins, Sue Knox and Lynn Lang. Missing from the banquet, but also eligible for certificates were: Kaara Brown, Krista Brown, David Coles, Lisa Coles, Jay Dubeau, Sarah Dubeau, Danny Drummond, Holly Drummond, Kenny Drummond, Kelly Kilgour, Melissa Nyveld, Jennifer Russell, Jeffrey Russell, Johnathan Stewart.

Lamarche hopeful about Ontario plans, launches investigation of Pontiac MRC

by Richard Wills
Maurice Lamarche, owner of the former Hilton Mine site in Bristol, is pleased with the welcome his new company has received in Ontario. Notre Development Corporation would like to install a landfill at Kirkland Lake "identical" to the one rejected by Bristol in 1987.

When Lamarche and partner Gordon McGuinty went to sell their new plan to the people at Kirkland Lake, they wanted to make sure they didn't repeat any mistakes they made in Bristol. They went directly to the local communities for support before seeking approval from the Ontario Ministry of Environment.

The public reaction to the Ontario project has been mostly positive.

Notre met with the Kirkland Lake town council only once, Lamarche reports, and immediately received a letter of support for the landfill.

When some councillors questioned the allocation of the \$1-million-a-year economic development fund and \$250,000 annual research fund Notre had thrown in to sweeten the deal, those councillors were accused by the local newspaper of being greedy.

Recycling first
Another difference in approach between Bristol and Kirkland Lake is that Notre has recommended from the outset that the Ontario project include a facility to recycle 25 percent of the garbage received.

In Bristol, the recycling idea was suggested only after the original landfill plan had received strong opposition from the local community.

Notre is making an urgent pitch to Kirkland Lake before Dofasco closes the mine in March of this year, so that they can benefit from the momentum of having an existing, eager workforce on hand.

Of the 325 people now working at the mine, Lamarche says, all but 29 own their own homes. These homes might become worthless if no industry rose up to take the place of the mine. With Notre offering wages at par with those now paid at the mine, the workers are very receptive to the plan.

The Kirkland Lake site is quite similar to that in Bristol. It is a four-pit iron mine with a total capacity two to three times that of Bristol, and is also served by railway.

Lamarche also feels that, with McGuinty serv-

ing as head of the new company, they will avoid any possible anti-French bias against the project. He fears that such prejudice may have hurt his chances in Bristol.

Buoyed by the reception from the Kirkland Lake community, Lamarche is also confident that the Bristol project will eventually become a reality.

"I'm going to win, no doubt about it," he says of his ongoing legal battle against Bristol Municipality.

Pyrok
Lamarche says that within two weeks he will announce the new Ontario location of the Pyrok plant. The cement-bonded particle board factory was also first proposed for the Hilton Mine site last year. The plan fell through for lack of government assistance.

Lamarche maintains that the project never got the local support it deserved, and was intentionally stonewalled until it was too late to save. Federal assistance, he insists, was available when he chose to move the plant to Ontario.

"We were too far ahead of our time," he concludes.

MRC
Lamarche has also con-

firmed that he was the initiator of the recent investigation into the administration of the Pontiac MRC.

The investigation centres around bids on construction materials for last year's addition to the MRC building in Litchfield.

According to Lamarche, the handling of the bidding procedure was "not very cricket."

He accuses the MRC of not opening bids in public, and of granting a contract for materials before the bidding was closed.

Lamarche has a history of dispute with the MRC over the Bristol landfill and Pyrok issues, so this investigation is seen by some as mere harassment.

"I can speak what I have to say," says Lamarche. "Somebody's got to open it up."

Pontiac Warden Denis Lariviere, on the other hand, says he welcomes the investigation as a means of clearing the air concerning financial management of the MRC.

Lamarche promises the results from his inquiry will be announced by the Ministry of Municipal Affairs within a month.

ADULT EDUCATION SERVICE

WESTERN QUEBEC REGIONAL SCHOOL BOARD

WINTER 1990 SESSION

REGISTRATION 7:00 TO 9:00 P.M.

Monday, Jan. 15

Tuesday, Jan. 16

Wednesday, Jan. 17

Wednesday, Jan. 17

Thursday, Jan. 18

Onslow Elementary School - Quyon

Pontiac High School - Shawville

Protestant Elementary - Campbell's Bay

Town Hall - Otter Lake

C.L.S.C. - Chapeau

All courses may not be available at all Centres. Fees for each course are as stated, plus cost of books or materials required. FEES MUST BE PAID ON REGISTRATION and will be refunded if course does not go. Once a course has started, a refund of fee, less a registration charge will be made upon notification in writing before the second class.

MICROWAVE COOKING

All levels. If you do not have a microwave, this course will help you decide whether you want one. Course will include basic use of microwave, meats, vegetables, desserts and candy.

Fee \$24. plus cost of food, which you will eat! 3 evenings

FLOWER ARRANGING

Learn the skills of arranging natural, dried or fabric flowers in table centrepieces, corsages and Easter arrangements and gifts. Fee \$24. 3 evenings

PAINTED SWEATSHIRTS

Individualize sweatshirts for you and your family. No need to be an artist - you can do it! Fee \$24. plus cost of materials.

FABRIC COVERED BASKETS

So popular we offer it again! Great gifts for Easter, baby or bridal showers.

Fee \$8. plus cost of materials. 1 evening

APPLIQUED SHIRT FRONTS

These are gorgeous! A knowledge of machine sewing is necessary for this course.

Fee \$24. plus cost of materials. 3 evenings

KNITTING

All levels. Make an afghan or a fabulous sweater, depending on your experience.

Beginners receive basic instruction and experienced knitters receive assistance on the tricky parts. Fee \$24. 3 evenings

CROCHET

All levels. Now is the time to start an heirloom afghan or a dainty baby outfit or summer sweater for yourself. Fee \$24. 3 evenings

PRE-RETIREMENT

It is never too early to begin planning for retirement. Information and advice on Health, Finance, Legal Implication, Work and Leisure, Psychological Adaptation and much more. Informed speakers will also participate. Fee \$25. per person, \$40. per couple. 30 hours

FITNESS FOR LADIES

One hour twice a week where an instructor is available. Exercise without stress. Fee \$52. 30 hours

USE OF THE GYMNASIUM FOR BADMINTON OR BASKETBALL

Get your own group together or join a group; contact me for arrangements. Lila Hewitson, 647-5605. One night per week. Fee \$10. 10 weeks

FRENCH AS A SECOND LANGUAGE

All levels offered where there are sufficient students. A placement test is required for new students. Date of placement test will be given on registration. Fee \$75. 75 hours

COMMERCIAL AND VOCATIONAL

INTRODUCTION TO COMPUTERS

Introduction and basic training for home or office use. Fee \$30. 30 hours

WORDPERFECT 5.0

Typing is a prerequisite for this course. Students who have taken WordPerfect 4.2 may use this opportunity to upgrade their skills. Fee \$85. which includes book.

KEYBOARDING

Typing offered at all levels, beginner to refresher. Fee \$60. 60 hours

BEDFORD COMPUTERIZED ACCOUNTING

For small businesses. For this course we presume that you have a basic knowledge of accounting principles. Fee \$60. plus cost of book and diskettes. 10 weeks - 30 hours

SAFETY IN CONSTRUCTION

Required by C.C.Q. for all people working on construction sites. This course is held on two Saturdays and two Sundays. Bring with you your S.I.N. and Driver's Licence - this is a must. Fee \$30. 30 hours

C.P.R.

Cardio-Pulmonary Resuscitation for the layman. Instructor Bill Black. Fee \$15. 4 hours

BASIC INCOME TAX RETURNS

Individual returns only, no business or farm returns. Bring your documents with you and receive assistance in completing your return. Fee \$15. 3 hours

HIGH SCHOOL LEAVING CERTIFICATE

Complete your credits in either day or night classes to obtain a regular High School Leaving Certificate. Phone Warren Halligan 647-2246.

SECONDARY V EQUIVALENCY CERTIFICATES

If you are 16 years or older, you may be eligible to write a series of tests and if successful, receive an Equivalency Certificate. Phone 647-5605 for more information.

CANADA EMPLOYMENT COURSES

Full-time courses in Academic and Vocational Training are offered in conjunction with C.E.I.C. Call a counsellor for an interview. Training allowance available. Campbell's Bay 648-2146.

LITERACY PROGRAMME

We offer FREE, confidential, private lessons on an individual basis. If you know someone who cannot read or write, or if you would like to volunteer as a tutor, please phone Lila Hewitson at 647-5605.

WANTED

New ideas and instructors for courses. Please phone 647-5605 if you think you have something to offer.

GENERAL INFORMATION

The Adult Education Service reserves the right to cancel any activity for which there are insufficient numbers, or for which there is a lack of qualified instructors or facilities. Fees for Senior Citizens and Welfare recipients are half-price only for Academic and Vocational programs. Present your Senior Citizens or Welfare card when paying fee. REFUND POLICY - course fees will be refunded when a course does not start or is cancelled by the Adult Services. If a student drops a course, fee is refunded only if he notifies Adult Services in writing before the start of the second class. A \$10. registration charge will be withheld.

The Equity's review of 1981

compiled by Heather Dickson

Wednesday, January 21, 1981 - Overflow crowd at Pontiac, Ontario meeting - The organizational meeting planned for Bob Smith's Restaurant Monday night had to move to the Community Center because of the number of people in attendance. About three hundred people, coming from various parts of the County, came to listen and express their opinions on the project to join Ontario, as a County.

Wednesday, January 28, 1981 - Some background information about the Pontiac, Ontario movement - The actual movement to remove this area from Quebec started many years ago.

In April, 1971 an opinion poll was conducted in The Equity which asked readers if they would wish Pontiac to become a province by itself, a part of a new Federal District, a part of Ontario, to stay in Quebec, or any other suggestion. The overwhelming wish on the part of respondents to this poll left no doubt that a large group of people wished the County to be out of Quebec. As a result of that opinion poll THE EQUITY suggested that an official plebiscite was indicated but nothing further came of it.

Now ten years later, the politics of the day have moved a group of local citizens again to take up the project of freeing Pontiac County from Quebec. The reasons this time are mostly economic and the movement has been spearheaded by a group of young forward-looking businessmen whose greatest wish is progress and development of the Pontiac for a bright future.

Wednesday, February 18, 1981 - CN train derailment in Bristol - A westbound freight train carrying mainly apples and automobiles left the tracks Tuesday evening last week on the CN line near the town of Bristol. In all, twenty-one cars were derailed. According to the crew cleaning up af-

terwards the accident was caused by a hot journal seizing. Clean-up operations began early Wednesday morning. A railway crane was moved in to lift cars back onto the tracks. During the blockage trains were re-routed on the CPR tracks in Ontario.

Wednesday, March 18, 1981 - Quyon Ferry makes earliest crossing ever - The Quyon Ferry began the 1981 season's operations on Saturday, March 14th making this the earliest start ever in the long history of ferry crossings here. Dating from 1885 there have been eight different owners and various modes of power from horses, ancient gasoline engines to the modern diesel motors. Today, the McCollgan I and II can cross in five minutes, a far cry from when a crossing powered by plodding horses could take up to a half hour. Last year (1980) the first crossing was made on Friday, April 4th.

Wednesday, April 15, 1981 - No surprises in Pontiac - Middlemiss wins easy victory - Pontiac County gave 5,916 votes to Robert Middlemiss on Monday, 1,634 to Steve Hodgins, 1,630 to William Bedwell and 545 to Lucille Hodgins while 3,287 potential voters didn't bother to go to the polls. The strong PQ support in Aylmer gave Bedwell second place there even though he ran only a close third in the County overall, where the Freedom of Choice candidate, Steve Hodgins, came second.

Wednesday, April 15, 1981 - Waltham gets new fire engine - The Township of Waltham has recently purchased a La France fire engine. This vehicle is capable of pumping, from its main pump 840 Imperial gallons of water per minute, and is also capable of pressures in excess of 300 pounds per square inch.

The Waltham Volunteer Fire Department is quite proud of this addition to its equipment. This should increase its effectiveness

in fire protection for the area it covers.

Wednesday, May 6, 1981 - Radio Pontiac is now official - Although people around the County have been tuning into Radio Pontiac at 101.5 on their FM dials for several months, the station was just going through a prolonged training period. As of May 2nd, 1981 the station was officially opened.

Wednesday, July 22, 1981 - Storm strikes a serious blow to local farmers - Middlemiss will try to expedite assistance - Sunday afternoon several thunderstorms swept down the Ottawa River bringing torrents of rain, hail and high winds to many of the municipalities bordering the Ottawa River.

Hardest hit were the farms, homes and power lines of South Clarendon. Many farmers lost complete crops of corn and grain as a result of the combined winds and hail as the storms snaked their way across the countryside, capriciously leaving some fields untouched while devastating those neighbouring.

Power lines and poles were knocked down in many locations, both directly by the force of the wind and by falling trees. Roads were blocked and buildings damaged by trees knocked down in the tremendous winds. Hydro and municipal work crews were working late into the night clearing up the mess and re-establishing services.

Wednesday, October 28, 1981 - Bryson house to be restored - The Municipality of Mansfield and

Pontefract has signed a contract with the architectural firm of Cayer, Martineau, and Martineau to repair and restore the historic Bryson House. The work is to be completed by May 1982, in time for the CLSC to move in.

Official opening of Pavillon Vibert - The official opening of the "Pavillon Vibert", an apartment house for retired citizens on Reid Street in Campbell's Bay was held Monday, October 26. The building, which contains 20 apartments, was completed in May of

The Equity's review of 1982

compiled by Heather Dickson

Wednesday, January 20, 1982 - Shawville landmark demolished - In 1888, Mr Chris Calwell built the first Pontiac House in the middle of Shawville. It had sample rooms for travelling salesmen and a stagecoach to bring them in, and when the railroad came to Shawville the Pontiac House had a private coach to connect with incoming and outgoing trains.

The Pontiac House burned down in 1924 and was rebuilt the following year. The date '1925' was cut into the stone high over the elegant front entrance. Half the population of Shawville stood along the north side of Main Street last Monday morning watching as smoke and flames engulfed that historic plaque. When the fire was over, nothing remained of the Pontiac but its triple-brick exterior and memories.

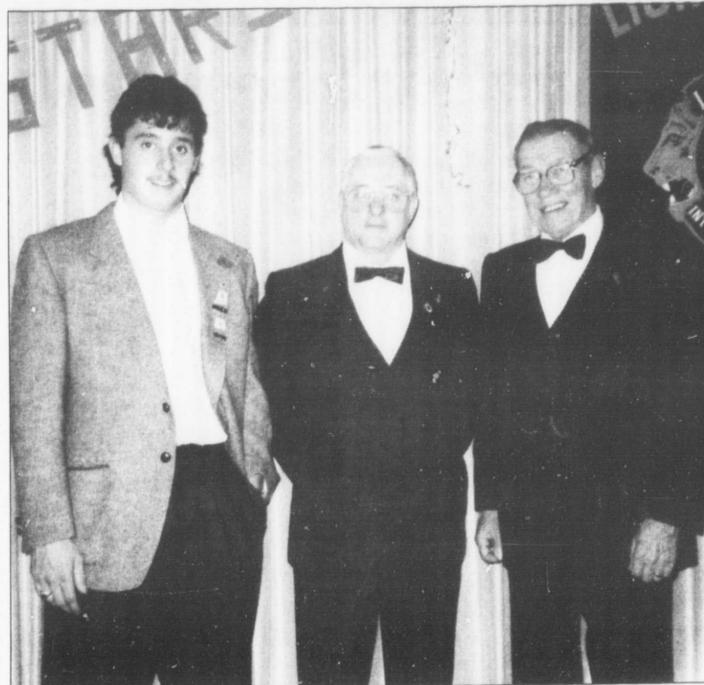
1980. Its first tenant, Hector Racine, doubles as building watchman. Within four months all units were rented.

Wednesday, October 7, 1981 - Sextuplets for Mounthold Lassie Romeo - The Duff dairy farm near Bristol is right up to date in the area of herd improvement. This year, using the method known as embryo transfer, they have obtained six calves (five heifers and one bull) from their prize winning 16 year-old Holstein Freisian "Mounthold Lassie Romeo".

Wednesday, April 7, 1982 - Water problems return to Portage - The Village of Portage du Fort has been burdened with yet another problem affecting its water supply. In the early fifties, when the municipal pump house was built near the Ottawa River on a well drained piece of land residents enjoyed a reliable supply of clean water. During subsequent years, the river became more polluted, and eventually the village had to install a chlorinator.

This was not the end of Portage du Fort's problems, however. A few years ago the provincial government expropriated land between the pump house and the rest of the

Three generations of Lions



The Bryson Lions Club has the happy distinction of boasting three generations of Lions in one family. Tim Newberry became a member at the Club's 38th Charter Night on November 25th. He is pictured here with his father, Lion Cletus Newberry and grandfather, Lion Renaud Rainville.

Happy 55th Wedding Anniversary



Clarence and Annie-Mae Moorhead
January 9th, 1990
Love, Dawson & Faye, Gary & Lynn
Pat & Joy, Shelley & Vera

JANUARY FUR SALE
at
HELEN'S FUR SALON
Hurry and Save on values too good to miss!
All sizes (ranging from 6 to 40)
DON'T MISS THE AFFORDABLE PRICE SALE!
HELEN'S FUR SALON
Shawville, QC Tel: 647-2994
Open Tues. to Sat. 10 a.m. - 5 p.m.

Queensway Tours
Division of 107606 Canada Ltd.
1516 Merivale Road
Nepean, Ontario
K2G 3J6

Motor Coach Guided Tours - Airlines

DAYTONA BEACH
FEBRUARY 17 - MARCH 4 \$799.00
FEBRUARY 17 - MARCH 10 \$1199.00
(OCEAN FRONT EFFICIENCY)

CLEARWATER BEACH
FEBRUARY 10 - MARCH 4 \$1399.00
FEBRUARY 17 - MARCH 4 \$849.00

FLORIDA CIRCLE • NEW ORLEANS
FEBRUARY 12 - MARCH 4 \$1649.00

ARIZONA • SCOTTSDALE • TUSCON
MARCH 10 - APRIL 1
\$1649.00

Call Collect (613) 225-0982

Larivière

(continued from page 1)

The Ministries seem to feel that Pontiac wants, and is ready for, development. What helped give this image is the MRC itself - the fact that the SAO, LEAD, the Business Association and soon the CADC are under the same roof. There is a team of people in place who want to work together. They meet every day, have coffee together... The development of the County is part of their everyday life.

This force was put together in the 80's and I hope we'll see the benefit of their work in the 90's.

The 90's
"One of the major projects presented and accepted at the Biennial is the Pontiac Community Hospital.

"Another project which started in the 80's which will materialize in the 90's is the medical clinic in the Fort-Coulange/Mansfield area.

"Pontiaction has taken steps to find out where an industrial park would best be located in Pontiac.

"I also believe that Hydro Pontiac is very close (to being a reality) and the Rocher Fendu project should also materialize in the 90's.

"At the CLSC symposium in November, a lot of statistics came out. Even if we had a high number of jobs we wouldn't have the trained personnel to fill them. We need immigration but we have to help our own young people.

"We need better education and counselling in schools and programs that would make our young people aware of the jobs that will be available in

Pontiac in the next five years.

"When we meet with the people from the Ministry of Education, we will ask them to break the rule of 20 to 30 students before they can offer classes and request that the number be brought down to ten. This will help us educate not only the people in schools, but also those who have dropped out, and help the kids learn skills that will lead to permanent jobs.

"Thirty-four percent of people in Pontiac have a level of education lower than grade nine. The unemployment rate among people aged 15 to 24 is 61%."

Mr Larivière said that both the provincial and federal governments have taken positive steps towards the development of Pontiac. "The Provincial government through their Contract for Renewal, and the Federal Government with the CADC or future's committee.

"I congratulate all those who have worked towards the development of Pontiac in the 1980's and I encourage them to continue their work in the 90's. "We have put together a team that wants to work for the development of the County and with the help of Pontiacers we will continue.

The 21st Century
"In the long term, it would be nice to come out of the 90's and into the 21st Century on an equal footing with our neighbours, and not just as poor cousins who are left behind. And that, I believe, is really up to us," concluded Mr Larivière.

INTRODUCING...
Mutual's RRSP Loan Service
A NEW DECADE A NEW FINANCING SERVICE

Features Of Our Service
• Loans for RRSPs
• Competitive loan interest rate
• Simple application process and no service fees
• Available January 1, 1990
You asked for it, you got it.
Stay tuned for more details.

Mutual's RRSP Loan Service
Meeting Your Future Needs... Now!
J.W. (Jack) GRAHAM
Bus: 647-3885, Shawville, Que., Res: 647-2376
Mon. to Fri. 9 to 5
(After office hours appointments to suit your schedule)

The Mutual Group
Facing Tomorrow Together

BARBER FARM EQUIPMENT
Hwy. 148, Shawville, Que.
Tel: 647-5768, 5769 Res: 647-5718

UNIVERSAL TRACTORS -
To meet every need from 26 h.p. to 100 h.p.
CABS, LOADERS, CANOPIES or 4 x 4
Financing Available

NEW SNOWBLOWERS -
Two at Reduced Prices!

USED TRACTORS -
• MF 1085 with cab - New motor
• MF 65 • FARMALL H
• AC 45 and Loader • INT. 300
• FORD FOR PARTS

USED SPREADER
• N.I. 352 - 220 bu. and endgate

MISCELLANEOUS
• FORD INDUSTRIAL LOADER

NEW - NEW IDEA
Low financing on ROUND BALERS, SPREADERS and CORN PLANTERS

GOOD SUPPLY AND GREAT PRICES!
• BATTERIES • TIRES • WATER BOWLS
• TOW CHAIN • OIL • BALE PRONGS

ONE SET OF WORK HARNESS
DELAVAL Milker Pail & Claw Complete

Editorial

Ask not for whom the bell tolls

The facts are not all in yet about the accidental death of Nathan Lundgren on December 31st. Whether a blood transfusion would have saved his life at all, or why the family's preferred treatment was not made available, is not yet clear.

The thought that an 11-year-old boy's life could possibly have been spared is painful enough, wherever it happens. The fact that the people involved in this tragedy are well-known in this community brings the pain home with an impact that goes deeper than the detached moral and ethical debate that the incident invites.

One wonders, then, why the real value of a human life does not always take precedence over matters of philosophical speculation, or even over personal religious conviction. Regardless of their purity, and the power they exert over the person experiencing them, spiritual beliefs are always expressed through the sensibilities of a human being, and are therefore subject to individual interpretation.

Such beliefs are not synonymous with pure faith, because they impose an interpretation upon certain details of life. Pure faith is a general attitude, not a specific opinion.

Once crystalized, these specific beliefs become inflexible dogma. This fossilized faith eventually turns into mere politics, the worth of which pales beside the divine reality of a human life.

Religious groups have no monopoly on imposing dangerous decisions upon their offspring. All parents make decisions which affect their children's health and safety, and they make them

according to their convictions. Nutrition, health care, immunization, even exposure to the environment, are all areas in which parents make life-or-death decisions for their children. Hopefully, these children will agree with the decisions that are made for them.

Governments are notorious for sending their youth to slaughter for questionable objectives. Only a few weeks ago, 25 Americans and hundreds of Panamanians were sacrificed for the capture of one worthless thug, who only months before was being paid and praised as an ally. The pacifist Jehovah's Witnesses are one of the few religious groups with the courage to categorically reject this sort of madness.

Anything that can be debated, will be. Life force, however, does not indulge in debate. When a life is sacrificed at the altar of ideas, a grave error is made. All people do this - and they are all wrong to do so.

Compassion dictates that any personal judgement be suspended in this singular incident. After the initial shock and grief have passed, however, the question will again arise as to whether religious beliefs should be allowed to endanger a life. In raising this question, it must be remembered that any accusations reflect upon us all.

When the poet John Donne penned his famous lines, "Ask not for whom the bell tolls - it tolls for thee," he meant that any death diminishes humanity. Moreover, to the extent that we all indulge in the idolatry of ideology, we are all equally to blame.

Richard Wills

Forum on Environment

by Katharine Fletcher

The Business of Recycling: Part III: The Mills

Canadian Pacific Forest Products Ltd. is converting its two largest newsprint mills into recycling plants to satisfy environmental laws in the United States. (*Citizen*, Dec. 21, 1989)

This is exciting news on the recycling front.

Although it is unfortunate that the catalyst of change is U.S. legislation, it is nonetheless a positive step in the right direction.

Newsprint manufacturers - the mills - are caught in a catch-22. An ever-increasing public demand for recycled paper has to be balanced against costly mill retrofits. Mills require capital investment to procure and install de-inking machinery.

De-inking is only a part of the problem. Contaminants such as paper clips must be removed prior to processing the paper.

As a reading public, we unknowingly demand high quality inks, varnishes and adhesives to produce the glossy magazines we enjoy.

These high-tech printing and paper products are sophisticated - and require increasingly challenging, very expensive processing methods to remove them from the reusable paper fibres.

By way of illustrating the costs of retrofitting a mill so that it can produce recycled newspaper, the Gatineau mill will expend \$105 million. Because mill production tonnage is to remain the same, no jobs are to be cut. Not incidentally, the mill must procure a reliable source of used newsprint in order to produce recycled paper.

The high cost of transporting waste papers and the need for close proximity to a populous area that generates a continuous supply represent signifi-

cant problems for Canadian mills.

How can mills possibly afford to enter this costly recycling business?

Corporate networks are invaluable here. The Gatineau Mill is owned by CP Forest Products. CP also owns Laidlaw Waste Systems Ltd., the company that has rights to the blue box program in Ottawa-Carleton.

Although the curbside collection program only supplies a fraction (reportedly 1/7) of the 350,000 tonnes of waste paper that the mill requires for its recycled paper production program, other sources do exist. Print over-runs can be picked up at source from the printer's pressrooms, for example.

But the recycled market includes more than newspaper.

Newspaper only represents about 16% of reused paper product (1988 figures). Corrugated cardboard containers represent over 50% of the old paper fibre market. These are recycled into other corrugated products. The

next largest recyclables are the fine paper products which require very little re-processing. The source for this material - which can often replace virgin pulp - are offices, envelope manufacturers and printers.

Finally there is the "mixed paper grade" which represents 11% of the recycling market. These usually end up as construction materials such as boxboard. The mixed paper category usually contain a large amount of contaminants and require a lot of processing, and are therefore costly to recycle.

Canadian mills are increasingly turning to recycling. In California, legislation was recently passed to enforce that a minimum of 40% and maximum of 50% raw fibre is used in paper production - by 1991. Such U.S. environmental legislation as this is affecting Canadian mills as can be seen from the opening paragraph of this column.

Recycling is a growing business.

Mills are more than aware of the business opportunities and of the public - both corporate and private - demand for recycled products.

The Canadian Pulp and Paper Association inform us that:

Of all the paper and paperboard that Canadians used in 1988, just a little less than a quarter was collected for recycling. That proportion will very likely increase in the next few years, with the growing popularity of curbside separation of some materials being discarded, including paper. ... As more and more municipalities across the country establish such programs, new markets for waste paper and new capacity for manufacturing products from it will be needed to handle the quantities of waste paper they generate. (March 1989 pamphlet "The Urban Forest".)

©Katharine Fletcher is a Quyon freelance writer and teacher.

BRISTOL EMERGENCY NUMBERS

FIRE	(613) 225-6035
QUEBEC AMBULANCE	1-800-576-1280
HOSPITAL	819-647-2211
POLICE	819-648-2141

THE EQUITY

"Voice of the Pontiac since 1883"

647-2204 FAX: 819-647-2206

Ross Dickson, Publisher; Richard Wills, Editor; Denise Belec, Journalist; Brent Horner, Display Advertising Manager; Claire Lunam, Classified Ads, Circulation.

ADVERTISING DEADLINE: 5:00 p.m. Monday

Published weekly by Pontiac Printshop Ltd., P.O. Box 430, 133 Centre Street, Shawville, Québec, J0X 2Y0
ANNUAL SUBSCRIPTION: Pontiac County, \$18.00; Elsewhere in Canada, \$23.00; Outside Canada, \$40.00
Second class mail registration no. 0649, Shawville

COPYRIGHT: 1990 by Pontiac Printshop Ltd. Legal deposit in the National Library of Quebec
MEMBER: Canadian Community Newspaper Association, Association of Québec Regional English Media, Réseau Sélect Newspaper Network, Audit Bureau of Circulations

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

Trouble with the teacher

To follow up on last week's episode which saw me in trouble with the teacher, Miss O'Dee, and landing in North Bay for the school year. It was October 9th when I settled into the big tow, fresh off the farm. I have heard of other farm boys who left school the same way so this story is not unique.

My aunt got me registered into school and my teacher's name was Sister Kathleen and I was introduced to her with a warning to toe the line.

I remember my father telling me, when I left him at Quyon Station, that if I came out in the top half of my class, he would buy me a new suit with long pants. So, I had something to strive to attain.

I sat beside Tommy Smith who later became my chum and friend. Tommy's father owned the biggest theatre in town and after a couple weeks, he got me a pass every Saturday afternoon to go to the show. I remember it was so exciting to see Rin Tin Tin in serial every Saturday. The show I remember was the first "talkie" *Sonny Boy* with Al Jolson.

Back at school, we each had a chore to do alternate weeks, like filling the ink wells (no ball points), washing the blackboards twice a week, boys tidied boys desks, girls tidied girls desks, water six Germaniums in west window, help supervise grade 1 to play games during recess six of us each week, etc.

Now, Tommy had a mail route for the Nugget. He had 110 customers. I think he got a cent apiece. Anyway, he got me a half cent per paper to deliver 50 papers. That was a quarter a day for me - big money for one hour a day. I told you about getting

under the wooden side-walks and squirting cold water through the cracks up women's legs as they passed by.

Then, we used to fish off the wharf. If you were lucky, you could catch a land-locked Salmon, but most of the time if you were lucky you caught a Bass or a Pickerel.

Of course, my aunt kept a close eye on me and I had to report back at the exact time or my privileges would be cancelled for a week. During my confinement week, I had to go to church each day and they had an old Irish priest there who used to meet me on the way out and tease me about being a bad boy. I remember him saying you should come here every morning to avoid trouble.

I, along with Tommy, used to go to the Christian Brothers place every Wednesday evening to a training session in boxing, basketball and ping-pong and I was pretty good at boxing.

Well, as the last day of June came, I started to forget all the fun I was having, especially after coming 9th in a class of 34. I was anxious to show my report card to Papa so I could get a suit with my first long pants.

I left North Bay on June 30, a Thursday, at 11 pm and arrived in Ottawa at 7 am, July 1. I phoned home thinking Papa would come down to Ottawa that day to buy me a suit with long pants, but that was the Diamond Jubilee of Confederation and everything was closed.

I took the 20 to 4 train to Quyon, lonesome for North Bay but anxious to be back with my parents, brothers and sisters at the end of the Steele Line.

I did get my long pants.

(Continued next week)

Metcalf makes pitch for Meech

by Richard Wills

Fred Metcalf of Bristol, a long-time political figure in Pontiac, has thrown his support behind an education campaign on the subject of the Meech Lake Accord.

Stopping just short of a wholehearted endorsement of the Accord, Metcalf nevertheless describes it as "the best deal we've had in 155 years."

To this end, he is drafting a paper entitled "Understanding Quebec," in which he will outline what the Accord would mean to his province.

Metcalf explains that the paper has been commissioned by a non-partisan group comprised of former Quebec cabinet minister Claude Castonguay, and former federal cabinet minister Francis Fox, among others.

Economic Council Metcalf's background in Pontiac includes being

one of the founding members (along with Father T G May and former EQUITY Editor Rosaleen Dickson) of the Pontiac Economic Council a quarter of a century ago. This group was instrumental in bringing the Consolidated Bathurst mill to Pontiac.

In addition to having served locally on Bristol council and the Norway Bay Association, Metcalf has been a mainstay of Pontiac's Federal Liberal Association, of which he is immediate past president.

His accent has always been on youth involvement, having served as a National Youth Political co-ordinator, and it was participation in informal youth discussion groups that led him to his involvement with the Meech group.

"I have been so inspired by the interest of these people that I have agreed to produce some type of document which will enable them to arrive at a more educated opinion on the subject," reads the foreword of his paper.

Language part Metcalf says that his is not interested in the language part of the Meech Lake debate. "What is the French part or the English part of the environment, or of unemployment?" he asks. "What does it matter where the distinct society clause is put into the Accord (in the preamble or in the text)?"

Although he admits the Accord is not perfect, he feels it represents an important step in Canada's political evolution.

"If I felt it would be damaging to Quebec Anglophones, I would be fighting it," he assures.

Letters to the Editor

Who will protect society from governments turned criminal?

Dear Editor:

Miss Hannah Arendt, one of the most incisive minds of the past decades, covered the Adolf Eichmann trial for "The New Yorker" in 1963. With the simple presence of a loving grandmother, Arendt examined the banality of evil, the character of political crime, and the limits of justice in her book *Eichmann in Jerusalem* (Viking Press).

The Noriega trial in Miami already bears resemblance to the Eichmann trial in Jerusalem. Eichmann was kidnapped; Noriega was arrested following an invasion. In both cases no legal extradition was possible.

The unsatisfactory condition of international law, then as now, allows criminals shelter behind the walls of sovereignty. Karl Jaspers, in 1963, proposed that Israel suspend Eichmann's trial until the United Nations could form an international criminal court covering the crimes against mankind as a whole.

George Bush should hold Noriega prisoner until a special tribunal could be created by the United Nations to judge him. This could lead to the formation of a permanent international criminal court. Global justice should follow *perestroika*, global marketing, and global pollution.

Respectable society demands protection from governments turned criminal. Couldn't Canada champion such legislation for the U N General Assembly?

Bourassa and Pariseau are a blight on Québec culture and prestige. The *raison d'état* appeals to Québec survival, mask the legal prejudice of Bill 178. Québec now has set jurisprudence to legalize discrimination against language as discrimination against color, religion, and ethnic origin. The calculated immorality of Bill 178 can only lead to further administrative crimes against peace and against humanity.

Senator Solange Chaput-Rolland has no standing in English Québec following her emotional appeal for "an independent nation, one which has the courage to fight to become such, engenders, individuals who carry their independence at their fists and their pride in their hearts." The Canadian Senator has criticized Pierre De Bané for an opinion which supports English Canadians: "the adversaries." This lady's not for reason.

Time now for the Canadian compromise. No compromise: No Meech.

Ernest Gregory
Bristol Mines, PQ

Together

A close friend and long-time reader of THE EQUITY, Gloria Wenk, included this poem in a recent letter, written nearly 30 years ago in Quebec City. It seems as appropriate today. In her letter Gloria says, "Dear Ross, I enjoy the coverage in The Equity of the political and environmental scene. In reference to your coverage of the political scene, I'm enclosing a poem I wrote way back in the 60's when I was living in Quebec City. I felt the problem very keenly then, as I was trying to amalgamate with the French-speaking population - and *doing* it, being accepted by them. My French wasn't great at the beginning, but I tried, and they appreciated that. I never felt any barrier or rejection. I knew there was a lot of resentment against the English by many Québécois, but I had the good luck not to meet any of those. On the other hand, I was very surprised at the virulence expressed by some of my English friends against the French. By the way - I do wish the very best of luck to your new party, the Unity Party!"

Together

A deep and wide St Lawrence runs and turns
O friend, between my harvest field and thine;
Its current carries ships to dock upstream;
But never a boat from further shore to mine.

All summer we were busy, you and I,
Happy at work to clothe and feed our own;
Then, with another harvest in, the cold
Turned us indoors to wooden house and stone.

I saw your chimney smoking in the dawn;
You watched my evening windows come alight.
Our river kept us separate, my friend,
But cleared a path that joined you to my sight.

The ice that wintered shore to shore between
Has thawed, another temporary spring
Has come and gone, O friend, let not the summer
Divide us in our work, but let us sing -

O let us sing, and we may find, together,
Our hearts have laboured at the same design.
We will have built a bridge of understanding
O friend, between my harvest field and thine.

Gloria Wenk
Saint-Pierre
and Miqueion

Postcards, please

Dear Editor:

I am learning about your province in my grade three Social Studies class. I would like to receive postcards about Quebec.

Thanks to everyone who sends me one.

Yours truly
Jeremy Clothier
Box 1117
Rosetown, Sask.,
S0L2V0

Grist and miscellaneous

Anyone whose copy of the 1984 Schwartz family reunion book has loose pages, should bring the book into The Equity office for repair before the end of January 1990.

THE WAY WE WERE

in
**THE
EQUITY**

compiled by
Richard Wills



25 Years Ago

January 7, 1965

First Baby. Jeffrey Gilbert Gilpin, Shawville's first citizen of 1965, arrived at 11:41 am on January 2. He is the 10-lb 1-oz son of Mr and Mrs Gilbert Gilpin of Norway Bay. Mrs Gilpin is the former Lorraine Roy. Mr Gilpin is a drill operator at Hilton Mines. The new baby has two sisters, Cindy and Kathy.

Pastoral Charges. On Sunday, January 3rd, a number of major changes took place within the structure of the United Church Pastoral charges in the Shawville area. The Clarendon Pastoral charge was dissolved, and three of its congregations came into the Shawville charge, with the remaining one joining the Bristol charge.

Hockey. The Shawville Pontiacs defeated Deep River twice in two nights last week, continuing their climb to the top position in the league.

In the first game, rookie Edward Pare scored a pair of goals for the Pontiacs, and Royce Richardson, Carson Ryan and Des Keon supplied single markers.

In the second bout, Bryan Murray fired home three goals and assisted in two others to lead the Pontiacs' attack, and Linemate Pare again scored a pair of goals, while singles went to Ryan, Earl Powell, and Irving Campbell. Jim Carmichael was again very strong in goal for the Pontiacs, and his sparkling play is one of the Pontiacs' many bright lights.

50 Years Ago

January 4, 1940

Born. At Shawville Community Hospital on January 1, to Mr and Mrs Harry Hodgins, a daughter, Elizabeth Francis Joy.

Young Soldier Honored. Sapper Keith Corrigan, RCE, who spent the Christmas furlough at the home of his father, Mr Frank Corrigan, was the guest of honor at a party in Wilson's Hall on New Year's night.

Band Concert. The Shawville Boys' Band presented their annual Christmas concert in the Theatre Hall on Thursday night, and citizens who failed to attend missed one of the most pleasing musical entertainments given in Shawville for some time.

A cornet duet by John Brough and Geo Reid was well received, as were a clarinet solo by Cameron Rowat and a trombone solo by Earl Garrety. Dr S E McDowell, president of the Band, acted as chairman.

Masons. Officers installed and invested at the annual meeting of Pontiac Lodge AF & AM on Wednesday night were: W C Schwartz, D J Campbell, Geo Russell, Rev D Andrews, J M Argue, H Imison, D T Hodgins, A Hamilton, W J G Gibson, G Spence, Cecil Elliott, and C Walls.

Married. On December 23rd in Campbell's Bay, Pearle Margaret, daughter of Mr and Mrs Russell Smith, was united in marriage to Eric James, son of Mr and Mrs James Sharpe of Davidson.

75 Years Ago

January 7, 1915

Shawville. Since the new year began, and with the improved sleighing, a considerable quantity of

pressed hay has been hauled to the railway station here.

Messrs R J Hamilton and John Horner left with their teams and men last week for the Rouge River district to begin work on their respective contracts of hauling supplies to the lumber camps.

Hockey. The hockey season opened at the Shawville arena on New Year's night with an exhibition game between the local senior team and Quyon's first seven, which was witnessed by an audience of about 200 lovers of the game. Three periods were played, and when the gong rang down the final stage, the spectators all seemed satisfied that they had received their full money's worth, as the game was not lacking in numerous exciting incidents.

The local septet won by a score of 9 to 1 over their more weighty antagonists, who, having little practice on account of there being no rink at Quyon till quite lately, were not in as good working condition.

The match was handled by Herb Moyle of Quyon, with Billy Cowan as judge of play.

The village band was on hand and gave several lively selections between periods and at the conclusion of the game, when the public were admitted to the ice.

Masons. The officers of the Pontiac Lodge AF & AM for the current year were installed on Wednesday evening last. They comprise: P E Smiley, C L Tucker, Geo A Amm, J H Shaw, W J Dagg, C E Shaw, J J S Seaman, Thos Shore, R J Robinson, and J Gibson.

100 Years Ago

January 9, 1890

Litchfield. Steps are being taken to make a division in the township of Litchfield, for municipal purposes. The proposed dividing line is in the neighbourhood of Hathaway.

Married. Two marriages took place in this village on Thursday, the 26th ult., mention of which was omitted last week. The first was Mr James Nesbitt to Miss Kate Carson, of Litchfield, and the second was that of Mr Thomas Hodgins to Miss Almira McDowell.

Glengyle. While Mrs Geo Morrison and her daughter Maggie were out driving Tuesday afternoon, the breechin strap became unfastened, thus causing the cutter to strike the legs of the horse. The animal got so frightened that it started off at full

Pontiac Reception Centre

In memory of Miss Ruth Wickens. Barbara Barry.

In memory of Alfred Bretzlaff. Mary F Hahn, Elden & Alma Zimmerling, Sharron Hodgins, Rayburn Gray.

In memory of Mrs Henriette Findlay. Mrs Pierrette F Veillette, Elaine Larocque.

In memory of Mrs Vreda Murphy. Earl Murphy, Mr and Mrs Grant Eades, Mr and Mrs Sterling Tubman, Kevin and Ethel Ferguson, Claude Rich-

ardson. In memory of Mrs Lillian Hodgins. Mr and Mrs Frank Finnigan Sr., Velma Holt, Ina Kilgour, Oswald Cuthbertson, Keith Brownlee, Thomas Hodgins, Marjorie Hodgins, Ken Morrison, Allison Corrigan, Mr and Mrs Ebert Wilson, Gisèle Ralston, Lottie Drummond, Theresa Lalonde.

In memory of Mr Martin Black. Mr and Mrs Nellis Stewart, Dale Thomson, Mr and Mrs Grant Rogers, Mr and Mrs Allen Woods, Robert Carswell, Carson Hodgins, Andrew Michaud, Mr and Mrs Dan Drummond.

In memory of Mrs Margaret Tubman. Wally Buchanan, Edna Greer, Bruce Schock, Mary Brownlee, Robert Howard, Dominic Curley, Mr and Mrs Ron Sharpe, Hollis Barber, Charles E Smith Beryl Renwick, Lawrence Martineau, Mervin Yach, Gordon Bradley, Wayne Wiggins, Gordon Emmerson, Pearl McCleary, George Knox, Mona Tubman Lasalle, Helen Atkinson, Violet Atkinson, Vivian Smart, Lillian Tubman, Loren Hanna, Glenn Hodgins, Sharon Schock, Robert Kingdon, Harper Smith, Mrs Lloyd Brownlee, Mr and Mrs Don Horner, Kenneth M Tubman, Ken Woods,

Watt Taylor, Phileas Jean-Marie, Karen Hamelin, Harland Armitage, Ross and Elaine Beck, Velma Holt, Mr and Mrs Reuben Tubman, Mr and Mrs Lawrence Lang, Russell H Elliott, Viola Hannaberry, Mr and Mrs James Barber, Lloyd Atkinson, Lila Dale, Mr and Mrs David Yach, Mr and Mrs Kenneth Yach, Arnold Libbey, Goldaline Lance, Emble Finan, Gisèle Ralston, David Fraser, Bertha Yach, Bruce Walsh.

In memory of Mr Traill Woodman. Robert Kingdon, Mr and Mrs Robert Lacey, Mr and Mrs Creighton Steeves, Sherwood Grant, W M Hayes, Mr and Mrs Elwyn Lang, Viola Hannaberry, Ron and Mona Dean, Mr and Mrs Elwyn Brownlee, Mr and Mrs Grant Eades, John Moore, Ruth Brash, Mrs Ivan Lewis, René Boudreau, Elwood Maheral, Jack Brooks, Mr and Mrs Lloyd Brownlee, Mr and Mrs Ralph Bretzlaff, Mr and Mrs Brian Schock, Art Strutt, Elsie MacLachlan, Frankie Bell, Mary Allan, Carson Hodgins, Fred Bailey, Nora Hodgins, Sidney Tubman, Mr and Mrs Pat Moorhead, Mr and Mrs Carmen Bretzlaff, Mr and Mrs Jack Lang, Mr and Mrs Russell Judd, Elsie Schwartz, Dr Clarke Mer-

ritt, Mr and Mrs Barry Draper, Andrew Michaud, Mr and Mrs Harold Hall, René Latreille, Shirley Jodoin, Mr and Mrs Keith Hodgins, Mr and Mrs Peter Daly, Mr and Mrs Marc Latreille, Mr and Mrs Robert Nugent, Mr and Mrs Roland Haley, Mr and Mrs Ken Armitage, Mr and Mrs Lennis Dean, Mr and Mrs Mike Cardiff, Mr and Mrs Larry McNamee, Mr and Mrs Roger Nowlan, Mr and Mrs Jack F Hall, Byron Hodgins, Winnifred Smart, Sadie Dean, Mr and Mrs George Carnahan, Lyla Draper, Mr and Mrs Lloyd Atkinson, Mr and Mrs Robert Hall, Mr and Mrs Cledas Tubman, Stone-Consolidated Inc Portage du Fort, Gisèle Ralston, Fred Dagg, Kathleen E Hodgins, John Proulx, Mr and Mrs Charlie Smith, Mr and Mrs Kevin Coyne, Mr and Mrs Jim Forgie, Cecil McTier, Mr and Mrs Lawrence Lang, Mr and Mrs Edgar Connelly, Sandra Rutledge, Mr and Mrs Jim Gilmore, Mr and Mrs David Fraser, Mr and Mrs Harvey Smith, Audrey Sharpe, Mr and Mrs Gordon Angus, Mr and Mrs Gerald Bean, Mr and Mrs Herb Huddleston, Rev and Mrs J Leslie Dean, Stone-Consolidated Inc Montreal, Transport Canada (Ottawa), Theresa Lalonde.

In memory of Robert Zimmerman. Lions Club of Shawville.

In memory of Gordon S Fuller. Jane D Ritchie, George D Ritchie.

speed. The presence of mind displayed by Miss Morrison in reining the horse into a snow-drift prevented what might have been a serious runaway.

Quite a number of the young folk assembled at the residence of Mr Thomas Gallagher to watch the dawn of the New Year. Dancing was indulged in until the "wee sma' hours, ayont the twal."

A Drunken Man Never Gets Hurt. On Friday the 27th ult., three men were on the road for the shanty near Sand Point. They each had a good team of horses, also bottles well-filled with fire-water. In crossing the railway track, they thought that road better than the Queen's highway, and consequently turned their horses in that direction. Heated by some of the bottles, the dangers attending such a route were lost to them. The horses had not proceeded far when along came a locomotive to the rear, to assist the poor beasts, as it were. The engine lifted the hind sleigh and tossed it upon the backs of the horses, the stakes penetrating clean through one of the animals, killing him instantly, and the other was so badly hurt that it is thought he will die. The other rigs were more or less wrecked, but singular to say not one of the men received a scratch.

Special meeting

Thorne Council

Minutes of a special sitting of Municipality of Thorne Township held at 7 pm on December 8, with Mayor C Pasch and Councillors R Vowles, H Schock, R Bretzlaff, C Bretzlaff and R Binder. Clr D Thrun motivated his absence.

The purpose of the sitting is the presentation and adoption of the 1990 Municipal Budget.

Mr G Labelle CGA, the Municipal Auditor was present.

Resolved by Clrs Binder and R Bretzlaff to adopt the 1990 budget with expenditures of \$292,010.

Resolved by Clrs Vowles and Schock that mill rate be set at 79¢ per \$100 of evaluation.

Resolved by Clrs Schock and C Bretzlaff that rate of interest be 18% per annum (1.5% monthly).

Resolved by Clrs Binder and R Bretzlaff that this meeting be closed.

(Received December 12)

**Special public meeting
Municipality
of Pontiac**

At the special public meeting held in the community center in Luskville, on Wednesday, December 20, at 8 pm, those being present: His Worship the Mayor Marcel Lavigne; Councillors Kenneth Bronson, Leo J Gibbons, Hélène Bélisle, Gary Trivett, Motivated absence: Lawrence Tracey and Denis Papineau, and equally present the secretary-treasurer and three ratepayers.

The Mayor explains the budget totaling \$1,445,570 in expenses and revenues. In order to even the revenues, \$92,125.61 is taken from the accumulated surplus up to date.

1990 budget. Moved by Trivett and Bélisle and resolved that the 1990 budget amounting to \$1,445,570 be adopted as presented.

Tax rates for 1990. Moved by Bronson and Trivett and resolved that

following the adoption of the 1990 budget that the tax rates be set for 1990. General tax .00365, CRO .000115, Garbage \$80 for a big business, \$55 for a small business, \$45 for a house. Water and sewer increased by 10% that is: \$110 lot served with water; \$110 for each additional dwelling; \$247.50 business and hotel; 137.50 small business, \$220 farm, \$110 lot serviced with sewer; \$110 additional dwelling. Rental value - same as 1989 that is 1/3 of 5% of the rental value. Interest on account past due: 18% rate. The present by-law will become in force according to law.

Salary of non-union employees. Reported to the next meeting.

Moved by Bélisle and Gibbons and resolved to close the meeting at 8:47 pm.

(Received January 2)

Tree-Line COLLISION CENTRE
CENTRE DE COLLISION T_{VO}
Victoria St. SHAWVILLE
Phone 819-647-2937
PROP. Robert C. Trudeau

- PAINT and BODY SHOP
- COLLISION REPAIRS
- FRAME STRAIGHTENING
- AUTO GLASS
- MURAL PAINTING

*Hours - Monday to Friday 8 a.m. to 5 p.m.
WE GIVE YOUR CAR TENDER LOVING CARE

WOOL WORKS WINTER CLEARANCE SALE
UNBELIEVABLE PRICES
HANDMADE QUALITY AT UNBELIEVABLE PRICES
15% OFF REGULAR MERCHANDISE (except Scarves, Jewellery, Stained Glass & Etchings)
Plus SUPER SALE TABLE
50 - 75% OFF
Selected Slippers, Knitwear & Gifts
"Excellent Selection in Children's Sizes"
Pontiac Wool Works
Lang St., Shawville 647-3749
Tues. - Fri. 10 - 5
Saturday 10 - 4

An Important picture for a child to draw
I can
An Important sentence for an adult to write.
We all have to start somewhere. The West Quebec Literacy Council offers free reading and writing lessons.
Our volunteer tutors work with adults on a one-to-one basis.
If you know someone who can't read tell them about this program.
Call 684-2336

MADE-TO-MEASURE
SUIT SALE
2 Pcs.
\$399.00
Regular \$495.00
(Limited Time Only)
SINCE 1892
Fraser's
CLOTHES SHOPS
SHAWVILLE
(819) 647-2760

Recent Donations to Pontiac Community Hospital

In Memory of Mr Harold Dunn - WM Hayes.

In Memory of Mr Milton Crawford - Pontiac Historical Society.

In Memory of Mr James Hickey - Mr & Mrs Fred Mohr.

In Memory of Mr John Moorhead - Shawville Cable Co.
In Memory of Mrs Ellen Coyne - Glenn Carswell.

In Memory of Mr Lionel Telford - Late Gilbert Telford Family.

In Memory of Mrs Margaret Tubman - Mr & Mrs John Havelin, Bill Black, Selwyn Woods, Beulah Hodgins, Wilson McCleary, Kenneth Tubman, Mr & Mrs C. Tollman, Louis Dahms, Rae Martin, Pearl Morrison.

In Memory of Mr Martin Black - Amy Paul, Al McKenzie, Sylvia Hodgins, Mr & Mrs Barrie Murray, Shawville Lionettes, Albert Armstrong, Glenn Hodgins, Mr &

Robert Kingdon, Carol Pirie, Ivan Thrun, Mr & Mrs Creighton Steeves, Ervine Brownlee, Elwood Maheral, Audrey Jacques, Orla Young, W.M. Hayes, Lottie Drummond, Kathleen Hodgins.

In Memory of Mrs Ethel Schwartz - Mr & Mrs Lloyd Brownlee, Mr & Mrs Victor Coolligan, Mr & Mrs Les McKay, Dennis & Marva Plager, Margaret Scharf, Josie Miller, Mr & Mrs Rudy Schroeder, Wilfred Riebertz, Mr & Mrs Hilgert Bretzlaff, Mr & Mrs Garry Miller, Mr & Mrs Randy Carson, Mrs Andy Atkinson, Mabel Erlfe, Grace Schroeder, Tony Schwartz, Doris Hanna, Richard Dahms, Sunshine Club, Mr & Mrs Dalton Rebertz, Mr & Mrs Ken Wilson, Mr & Mrs Louis Dahms.

In Memory of Mr Foster Corrigan - Gloria Hanna, Gordon Hodgins, Clayton Corrigan, Mr &

Mrs Russell Elliott, Mr & Mrs Cedric Elliott, Mr & Mrs Hubert Elliott, Emma Elliott, Hawley Elliott, Carol Pirie, Clarence Wilson, Sadie Lance, Robert Smart, Ivan & Grace Hodgins, Lindsay & Lorna Hodgins, Beverly Anderson, Edgar Dods, George Pirie, Martha Corrigan, Hillis Conley, Chris Judd.

In Memory of M. Jean Meilleur - Kathleen Dagenais, M & Mme Daniel LaSalle, M & Mme Thomas Fleury.

In Memory of Mr Traill Woodman - Mr & Mrs Albert Davis.

In Memory of Mrs Edith Tubman - Sydney Tubman.

In Memory of Mr Jack Heppel - Kervyn Burman.

In Memory of Mr Alfred Bretzlaff - Stirling Hodgins.
Other Donations:
Pontiac Lionettes - \$100.00.

Zion Hospital Auxiliary - \$850.00 for electric thermometers.

Peggy Rakowsky - Wheel chair, Quad cane, Walker & Shower chair.

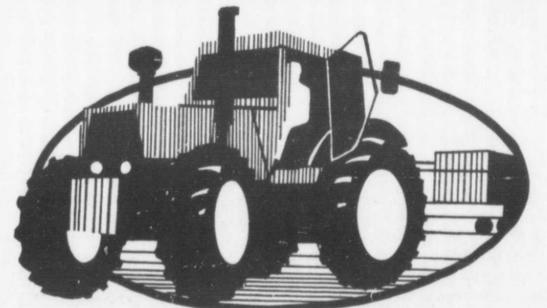
Stone-Consolidated Inc. - \$750.00 for medical equipment.

For the Diabetic Clinic:

In Memory of Mr John Hodgins - Robert Carswell, Senior Citizens Apts., Ken Belsher, Fred Bailey, LeI Hodgins, Doris Dagg, Harold Richardson, Sharon Halligan, Art Hodgins, Mr & Mrs Art Strutt, Earl Devine, Mr & Mrs Lloyd Stewart, Mr & Mrs Hubert Homer, Mr & Mrs Russell Judd, Mr & Mrs Lawrence Lang, Lawrence & Doris Barber, Sterling Hodgins, Mr & Mrs Oswald Cuthbertson, Genevieve Oimstead, Mr & Mrs Ray Brown, Mary Belsher, Audrey Hodgins, Doreen Dunlop, Allison Corrigan, Eason Russell, Patricia Hodgins, Mr & Mrs Michael Hodgins, Agnes Sparling.

SAVE THIS WEEKEND!!!
Saturday, July 14th and Sunday, July 15th, 1990

FOR THE
QUYON TRACTOR PULL



**PULLING TRACTORS, TRUCKS
MINI TRACTORS**

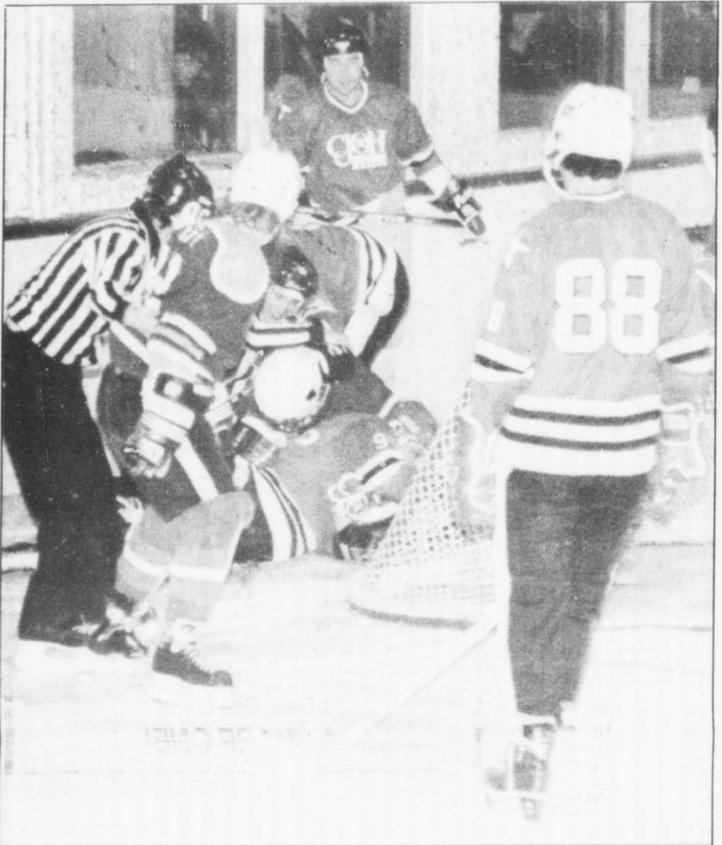
"Special Attractions"

DON'T MISS IT!!!

CJOH No-Stars help raise money for Quyon Fire Department



Clear the way for the stretcher. CJOH players help an 'injured' teammate. It was all part of the fun.



The first fight of the game opposing the CJOH No-Stars and the Quyon firefighters was started by the CJOH No-Stars.

by Denise Belec
The CJOH No-Stars proved once again during the hockey game against the Quyon Firefighters, Saturday night at the Shawville arena, that they chose an appropriate name for their team.

The players are not any more 'stars' on the ice than they are in the ball field, but they do get a medal for comedy.

Those who have seen the No-Stars on the baseball diamond last summer (in Campbell's Bay, Fort-Coulonge and Quyon), may have wondered what gags the team would pull during a hockey game. It didn't take too long to find out. Five seconds into the game, Quyon scored the first goal. Wanting to record this historical moment, the CJOH team came out with a camera, and to the player's surprise and the audience's delight, splattered Claude Trudeau, of the Quyon team, with the first cream pie of the game.

Quyon scored its second point halfway through the first period. This angered CJOH player no. 99 1/2, who picked a fight with the Quyon scorer.

No. 99 1/2 was no Wayne Gretzky. He was a troublemaker who spent more time in the penalty box than on the ice. He received his first penalty before the game started, for

unsportsman like conduct. He also exhibited bad tempered by ripping the pants off the referee for giving him an interference penalty.

He also received a two-minute penalty for multi-infractions, after a pie intended for him ended up in the face of one of the referees.

The Quyon team managed a third goal at the end of the first period without much fuss.

The CJOH players did not put an end to their crazy antics with the scoring of their first goal at the beginning of the second period.

Soon after, the whole team (except the players on the ice) were in the penalty box for stealing the lineman.

CJOH's second goal was a bit unusual, but typical of the No-Stars. To prevent the opposing team from stealing the puck, a CJOH player tied the puck to his stick. To score, he threw the whole thing in the net.

Quyon scored its fourth point early in the third period. CJOH quickly closed the gap by scoring their third goal a few minutes later.

Not happy with the situation, the CJOH coach payed off the referees to have a face-off set for the CJOH zone moved to cen-

tre ice, eventually enough money convinced the referees to give a penalty shot to the CJOH team. A perfect opportunity to even the score, but CJOH missed.

The Quyon team also received a penalty shot which was thwarted by the CJOH team throwing their sticks in the way of the puck.

Special dedication
The game was not all craziness. The CJOH members dedicated the game to one of their players and his wife, Rick and Mary Sarkowski who died in an automobile accident on January 1st. Their two children survived the accident.

Fundraising
The CJOH No-Stars play an average of 60 games a year to help clubs throughout the Ottawa Valley raise money for their organization. All the profits from Saturday night's

game will be donated to the Quyon Fire Department who promises to put the money to good use. The game grossed \$600.

George Murdock credits, Ron and Sandra Lance for coming up with the idea of inviting the No-Stars back to play hockey.

"Many other people donated their time for the game," said Mr Murdock, "including Red Bennett who plugged the game on his show on CHIP Radio."

With the score 6 to 3 for the Quyon team, the CJOH coach screamed his dissatisfaction at the way the referees were doing their jobs. He was eventually thrown out of the game, and physically taken off the ice.

He got back at the referees with the help of his

right hand man No 99 1/2, and a few buckets of water. This turned into a water fight from which no one was spared.

Of course, the home team (made up in part by firemen and weekend hockey players) won with a final score of 6 to 3.

A three-year-old hockey fan described the game in two words, "It's fun".

Door prizes
Mr Bob Kingdon of Shawville won the door prize, a fire extinguisher, donated by Guy Marcotte, Haylonguard representative.

The 50/50 draw was won by Mrs Darlene Wiggins.

Appreciation plaques
The Fire Department presented appreciation plaques to the CJOH players and to Ron and Sandra Lance.

Christmas party TOPS

The Quyon T.O.P.S. Club held their Christmas party and award night on December 20th.

Those getting awards were Judy Brownlee who reached her goal weight this year with a 67 pound loss. Rev Bob Scott also reached his goal weight with a 43 lb loss. Other winners were Tom Murdock with a 13-3/4 lb loss, Georgina O'Connor with a 17-1/2 lb loss and Jean McCann with a 12 lb loss.

Also awarded with having kept their weight off were Lester McCann for 17 years, Mae McCann for 11 years and Leona Muldoon for four years.

Edith Tubman was voted Miss Congeniality.

A good time was had by all. There was good entertainment, a gift exchange and a lovely diet supper.

Anyone wishing to join the TOPS is welcome. It is held on Wednesday night from 6 to 7:30 pm in the United Church Basement on Clarendon Street in Quyon.

ZION LINE MEATS

Custom Cutting & Slaughtering
A-1 Beef Sides \$1.79 lb.
Lamb . . . \$3.00 lb.
Beachburg, Ont.
613-582-3239



Clear the way for the stretcher. CJOH players help an 'injured' teammate.

Start now for Environment Week

Preparations for the 1990 Canadian Environment Week begins this month with a call from Environment Canada to environmental and social groups to propose concrete activities projects through which their fellow citizens could get involved in the protection of the environment. These projects should take place or culminate during the 1990 Canadian Environment Week, June 3 to 9, 1990.

Non profit organizations are eligible for a contribution to help hold their project during Canadian Environment Week. However, Environment Canada invites every dynamic group of Quebec to get involved directly in Canadian Environment Week, by granting worthwhile resources to non profit organizations for the celebrations taking place during that week, and in the long term, to commit themselves to respect and protect our environmental resources for our benefit and that of future generations.

Environment Canada hopes that a great number of non profit organizations will take part in Canadian Environment Week. For Quebec, the Department earmarked a sum of \$143,500 to be distributed as contributions toward projects. Environment Canada expects that groups will solicit the participation of business firms in their area, uniting the efforts of people from every segment of our society to fight ever-increasing pollution.

To be granted a contribution, projects must get citizens involved in the protection and improvement of the environment, through concrete activities to gain short and long term results. Projects shall also relate activities to the theme "Our Common Future: It's in our hands: A Serene future and a strong economy depends upon a sound environment."

Environment week will be a rallying point for governments, industry, groups, associations and

the public to unite their efforts to protect and preserve our environmental heritage. To further this great rally, Environment Canada formed an organizing committee with representatives from every section of our society. Members of this committee will have the great task to ensure an active participation of the Quebec population in 1990 Canadian Environment Week events.

The Quebec organizing committee will select the projects. Its members also have the responsibility to help define the requirements for participation in the contribution program.

Projects must be presented to Environment Canada before January 12, 1990, on the special request form. The form and a presentation guide are available from the 1990 Canadian Environment Week Departmental Coordinator, Mr Michel P de Courval, 648-7204 in Quebec City or toll free 1-800-463-4311, for calls originating outside the Greater Quebec City area.

Alleyn & Cawood Council minutes

A regular sitting of Council was held Tuesday, January 2, 1990 in Bethany Hall, Danford Lake, P.Q. at 7:30 P.M. Those present were Mayor, Joe Peck, Councillors Diana Peck, Edna Rogan, Clifford Monette and Joseph Squitti forming a quorum. Sec-Treas. Nina Milford.

Clifford Monette moved that minutes of regular sitting of Council be accepted as read. Seconded by Diana Peck.

Joseph Squitti moved that minutes of Special Meeting on December 12, 1989 be accepted as read. Seconded by Edna Rogan.

Clifford Monette moved that minutes of Special

meeting on December 21, 1989 be accepted as read.

Question Period open for discussions.

Correspondence was read and discussed.

Edna Rogan moved that the bills be paid (\$9856.03) Seconded by Diana Peck.

Notice of motion was given by Councillor, Diana Peck.

Continued on page 13

Kinsmen BINGO
Shawville Community Center
Monday, January 15th
7:30 p.m.
\$1100.00
CASH PRIZES
Proceeds to further community projects

- Famous - GAUVAN'S HOTEL QUYON, QUEBEC

LIVE COUNTRY MUSIC AT ITS BEST!
Friday, Saturday, Sunday
Enjoy the Country Spirit!

QUYON SNORIDER'S MEETING
Sunday, January 14th at 11 a.m.
Everyone Welcome!

WESTERN QUEBEC SNOWMOBILE ICE DRAGS

750 FOOT TRACK
Sunday, Jan. 14 1990
Norway Bay, Quebec
in front of

RIVER VIEW INN

24 Different Classes	100% Payback & Trophies
Alphabet Stock	AA Stock
Improved Stock	A Stock
Pro Stock	B Stock
Heavy Modified	440 H.W.
Light Modified	440 L.W.
Women & Juniors	Pro Stock 500
	Pro Stock Open
	Open Improved
	Open L.W.
	Open H.W.

Admission: \$4.00 per person
Under 12 and over 65: FREE

Registration 9:00 - 12:30 - River View Inn
Races 1:00 p.m. Sharp
Information 1-819-647-2590 Brian evenings
1-819-647-3340 Don evenings
\$2.00 additional per class to cover insurance

Presented by River View North
Sanctioned by:
Ottawa Valley Drag Racing Association

O.V.R.A. drags

PERCENTAGE OF PROCEEDS TO BRISTOL VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT
Watch for our River View North FISHING DERBY JANUARY 27th & 28th

Pontiacs start strong, finish weekend weak

by David Moore
The Pontiacs had another rough weekend following their nice win over The Ottawa West Golden Knights on January 4th. The Juniors stumbled through two games at the hands of the Timberwolves and the Grads of the League's Metro Division, suffering a fall into fifth spot in overall standings.

Friday at home
Things didn't look good for the Pontiacs early in Friday night's home game against the top-ranked Renfrew Timberwolves. But with some fine goaltending by John Robertson, the Jr's did manage to keep the Wolves off the score board in the opening period in a fast, hard hitting affair. The Pontiacs spent a lot of time in their own zone

and were only able to mount a few rushes through a stingy Renfrew defence in the match-up.

First Period
The Jr's were able to test the Wolves' netminder early in the first period on a power play, but came up with few shots on net. Other attempts were few and far between, with too many off-sides.

Bonner didn't have much to work with in the game except for some furious action in the dying minutes. In the other end the visitors had their fill of John Robertson, who came up big and kept the Jr's alive with some great goaltending in pressure situations.

Renfrew clearly out-shot the Pontiacs, but it was Robertson who entertained the large crowd through a scoreless period.

Wolves Ahead In Second
The Wolves came out flying with a two-on-one just a minute in, for their first goal. Dan Stone drew the lone defenceman away from Brad Steege and set him up for the open side of the net.

Minutes later, a battle broke out in front of the home net. Pontiac's goalie got tied down, and Stone scored high on the stick side, Peter Raabe assisting.

Renfrew went three up with seven minutes remaining on a goal by Mike Lawrence; Doug Barr and Dave Heins assisted.

Pontiac fared better through this period with a few solid whacks at Bonner, finally scoring with two minutes left. Stephane Villeneuve cleared the puck to Stephane Sgarbossa, who was just flying out of his own zone. Sgarbossa crossed the Wolves' blueline with a couple of defenders in tow, and centered. Sylvain Lalonde grabbed a bouncing puck and slid it past Bonner's right side for the home team's only marker.

Final Frame
Pontiac's hopes for any comeback were squashed quickly from the outset of the last period. Renfrew started getting into the Juniors' zone easily, keeping them there for lengthy stints. The zealous Wolves put some distance on their rivals, milking the home team for five more before the final buzzer.

Five minutes in the round, Brad Steege passed to Lawrence, who fed an untouched Raabe the go-ahead goal. A minute later, Renfrew netted a pair of quick ones for a huge lead. Tom Summers and Dave Hiens assisted in Lawrence's second of the night, and Lawrence helped Hiens score the Wolves' sixth.

Midway, the Wolves clicked for another pair, with Thane Childerhose netting one through a crowd, and Steege scoring on a point shot. Rod Renwick assisted in point number seven, while Summers and Doug Barr assisted in the last goal of the night.

The Timberwolves thus ended their long winless record on Pontiac's ice with a great passing game, and stuck it to the Jr's winning eight-one. Pontiacs have lost two of three against the Timberwolves so far this season.

Win On The Road
On Thursday the Fourth of January, the Pontiacs stepped onto the ice to play Ottawa West. Here the Pontiacs and The Knights clashed for an excellent game of hockey. John Robertson recorded his first shutout as the visiting Pontiacs skated to a four-nothing triumph.

Sylvain Lalonde opened the Pontiac attack early in the first period, with Kevin Keon and Paul Collette assisting. Collette scored the Pontiacs' second point with Stephen Sgarbossa and Stephen Villeneuve helping.

Sgarbossa netted his first of two that night with a minute left in the first period and scored the fourth Pontiac goal at the six-minute mark of the middle frame.

Villeneuve and Sgarbossa assisted in the third goal; Mark Loyer and John Peck drew the assist for the last.

The Juniors battled through a scoreless third to win four-nothing.

Loss In Navan
The Juniors got a one-day break after their beating by the League leaders Friday before hitting the road for Navan. Pontiac won the last time these two teams met, but got a surprise in the second period. The Juniors went up two-

nothing on goals by Villeneuve and Muldoon, but their two-point lead was cut in half near the end of the first period.

Stephane Villeneuve beat the Grads' goalie at the five-minute mark on a feed by John Peck. A minute later, Mark Muldoon scored to go ahead by two, Mark Loyer and Peck setting up the goal. With four minutes remaining, Dan Vajcovec beat John Robertson to cut the lead in half.

Navan quickly tied the game in the second stanza with Brian Nolan getting his first of two.

Pontiac answered back a minute later. Loyer took a pass from Chris Pleau for a goal, but Navan forged ahead and exploded for three goals within two minutes to claim the lead. Dave Andre, Martin Cloutier, and Yves Cloutier scored the markers.

Villeneuve teamed up with Pleau to slip within a goal of Navan at the 8:06 mark, but Navan was relentless and added two more before the buzzer.

Mike Thomas and Chris Dashney carved out the points for a seven-four edge.

Last Frame
Thomas netted the Grads' eighth marker quickly, before the visiting Juniors managed to reply. Villeneuve popped in his third of the night with Stephane Sgarbossa and Mitch Jannevic lending a hand in the Pontiacs' last point.

The rest of the period belonged to the Grads, who put in four more before night's end. Manuel Gaudreau, Brian Nolan, Mike McCormick, and Dave Andre finished off the scoring for a big twelve-five win over the visitors.

At home for three
A busy schedule is in store this weekend as the Pontiacs will be home for three straight match-ups.

Friday the Bluewings fly in for an 8:15 start. The Pontiacs seek revenge as the Timberwolves return on Saturday, game time is 8:00. Sunday has the Goulbourn Royals coming for an afternoon game.

Eastern Ontario Jr. B League

Valley Division Standings

Name	GP	W	L	T	GF	GA	Pts.
Renfrew	29	23	4	2	187	94	48
Goulbourn	30	16	11	3	183	145	37
Carleton Place	29	15	13	1	142	155	32
Perth	28	13	14	1	141	150	27
Pontiac	29	12	17	0	140	146	25
Arnprior	26	4	21	1	83	186	11

N.B. Team losing in overtime receives one point.

Scoring Leaders

	G	A	Pts
Lawrence, Ren	40	37	77
Stone, Ren	22	50	72
Steege, Ren	33	34	67
Cutts, Goul	26	31	57
Petrie, Goul	30	25	55
Bryce, CP	21	31	52
Colette, Shaw	31	15	46
Christie, Per	25	21	46
McKechnie, Ren	26	18	44
Sheppard, Goul	13	25	38



Pontiac's Andrew Hodgins (No. 4) hauls down Mike Lawrence of the Timberwolves during third period action in Friday night's game in Shawville. The Pontiacs were dumped 8-1 by the top-ranked Wolves.

The Magnificent Seven

by Richard Wills
When only half a team showed up on December 27th to represent the Shawville mosquitos hockey squad at Stittsville's 6-team tournament, things looked grim indeed.

Because of the minus 35-degree morning, only seven players (ages 7 to 9) showed up for the game. "Everybody thought it was too bad we drove so far for nothing," recalls Coach Joe Pieschke.

With nothing but hope to go on, the dedicated seven started the day fresh by taking on the top-ranked Carleton Place team.

Shawville doubled them 2-1 on two goals from star centre Derek Campbell.

With only one hour's rest, the Shawville team then went on to defeat the Stittsville Redmen 4-1 on their own ice. This time, all four markers were Campbell's.

As if that wasn't enough, they rounded out the day's activities by defeating the Richmond Royals 5-1. In addition to two more netted by Campbell, this time two Shawville goals went to Danny Lalonde, and one to Kris Hodgins.

Goalie Jason Pieschke only gave up three goals

the whole day, and Mike Rusenstrom, "the big man on defence" also aided the cause.

"The boys showed real discipline," says Coach Joe Pieschke. "They played good position hockey."

Because of their controlled style, the team was able to skate all day and win the Tyke "A" Championship at the Stittsville Tournament.

This is the first time for Shawville to compete at Stittsville. And after this experience, joked the coaches, "They won't let us come back!"



The Magnificent Seven with their coaches. Back row, from left, Coach Irv Campbell, Mike Rusenstrom, Derek Campbell, Danny Lalonde, and Coach Joe Pieschke. Kneeling, from left, Kris Hodgins, Julien Corriveau, goalie Jason Pieschke, and Dennis Lalonde.

PONTIAC JUNIOR B'S STAR-OF-THE-GAME

JOHN ROBERTSON
vs Renfrew, Friday, January 5th
Sponsored by **MCCANN & SONS LTD.**
HOME ALL BUILDING CENTRE

Learn to drive the right way with Ron!
By taking advantage of the PLUSSES offered by
PONTIAC DRIVING SCHOOL
Front St., Campbell's Bay, Quebec Tel: 648-5970

ENGLISH & FRENCH COURSE
\$365.00

REGISTRATION at 6:00 p.m.
Monday, Jan. 22nd, 1990

Course includes:
• 30 hours of theory
• 8 hours of driving

BAIE PONTIAC - BUICK INC.
CAMPBELL'S BAY, QUE.
Tel.: 648-2156 or 648-5554
FORT COULONGE LOT 683-3747

New Year's SPECIALS

STOCK NO. 97E-89
1989 GMC TRUCK
Extended Cab, 26,000 km, AM/FM Cassette, One Owner, Like New, Priced to sell
MUST BE SEEN!

STOCK NO. 16-90
1986 BRONCO FORD 4x4
Standard Transmission, AM/FM Radio, 26,000 km, One Owner
A REAL BEAUTY!

STOCK NO. 56-89
1985 NISSAN PULSAR
2 Door, Standard Transmission, AM/FM Cassette, Sun Roof
GOOD SECOND VEHICLE!

STOCK NO. 21-90
1986 BUICK CENTURY
Automatic, AM/FM Cassette, 4 Door, 35,000 km, One Owner
DON'T MISS THIS ONE!

STOCK NO. 90-89
1986 CHEV CELEBRITY
Automatic, AM/FM Radio, 4 Door, One Owner
A SHARP ONE!

STOCK NO. 30-89A
1984 FORD HALF TON
Extended Cab, 76,000 km, AM/FM Radio, Automatic
A NICE TRUCK!

MINT!!
STOCK NO. 51-90
1988 PONTIAC GRAND AM
Auto, AM/FM Cassette, Sun roof, Only 25,000 km

STOCK NO. 38-89
1987 BUICK REGAL
Two Door, AM/FM Radio, One Owner, 78,000 km, Rear Wheel Drive
SEE THIS ONE!

STOCK NO. 231-89
1982 CHEV 1/2 TON 4x4
AM/FM Radio, Automatic, Low Mileage
GOOD USED TRUCK!

STOCK NO. 100E-89
1988 PONTIAC 6000
Four Door, Auto, AM/FM Radio, Air Conditioned, 28,000 km
MINT - MUST BE SEEN!

Many More to Choose From. Financing Arranged. Come and See your GM Dealer Serving the Pontiac.

BAIE PONTIAC - BUICK INC.
CAMPBELL'S BAY, QUE.
Tel.: 648-2156 or 648-5554
FORT COULONGE LOT 683-3747

Pontiac Council

At the regular meeting of Council held in Luskville on Monday, December 4, 1989 at 8pm, those being present: The Mayor Marcel Lavigne, Councillors Leo J Gibbons, Denis Papineau, Helene Belisle, Gary Trivett, Lawrence Tracey, Kenneth and equally present the secretary-treasurer, the municipal inspector and 9 ratepayers.

Moved by Denis Papineau and resolved to approve the agenda with the following additions: Subdivision plan Eileen Schwartz and Franklyn McRae, Bill 90 Gilles Beaulieu, Hydro-Quebec re Lelievre Road, Community Center, Lease, Dr. Rogers rabies clinic, Fire arms, Kelly Fund.

Moved by Gary Trivett and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of November 20, 1989 as circulated.

Jean Farant asks in the name of the Eardley Recreation Committee for an advance grant to defray the cost to remove the snow on the rink. The Recreation Committee will study the request.

Eileen McRae, as secretary of the Onslow School, Reunion Committee, tables a letter requesting the Municipality's assistance for this activity to be held on July 1, 1990.

Moved by Lawrence Tracey and resolved that upon the secretary treasurer and the municipal inspector's recommendation this Council approve the subdivision of lot 19A Part, range 7 of the official cadaster of Onslow, registry division of Pontiac thus forming lot 19A-1 as shown on the plan prepared by Michel Fortin, surveyor under his minutes no. 3304 and subject to a compensation in money established in resolution no. 260-89.

Whereas a notice of motion was given at a regular meeting of Council on November 20, 1989; Whereas the Municipality has several roads or portion of roads that are not used for the winter period; whereas the municipality wishes to absolve itself of any responsibility that may ensue from the use of said closed roads; it is moved by Gary Trivett and resolved to officially close the roads mentioned hereafter. It is further re-

solved to keep on open file on the closed roads which will be revised annually. Lists of roads: Pilon Road, Ernest Marion Road, Armitage Road, Hickey Road, Proven Road from the 6th concession to the Steel Line, 5th Concession from Mohr Road to Kennedy Road, Gibson Road, Mulligan Road from the River Road to the 5th Concession, Town Line Road from Wolfe Lake Road to Brown Road, Lake Curley Road, Brown Road between lot 3B range 12 and lots 3A and 4A in range 13.

Mrs Belec reports the poor state of the roads in Luskville and insists that the Municipality sees that the roads be rendered suitable for motor vehicles as soon as possible.

Mr. Reardon from Braun Road complains about hunters on his land. Councillor Trivett tells him about the steps taken by the Municipality to the Province to forbid hunting on the Municipality's territory.

Two tenders received will be studied and a decision will be taken at the meeting of December 18, 1989. The tenders were submitted by Dale Parizeau Inc. and S E Dussault and Sons Inc.

Moved by Helene Belisle and resolved to amend resolution 438-89 to read \$2,107.30 instead of \$2,000. Councillor Helene Belisle gives notice of motion that she will present an amendment to by-law no 055-84 concerning signs at a subsequent meeting.

Moved by Denis Papineau that upon the secretary treasurer's recommendation Council accepts the nomination of Ginette Bottrill as acting accounting clerk. The post consists of a full time four day working week and a fifth day at the secretary treasurer's discretion.

Water leak in Quyon. Tender for a bucket by Massey Ferguson. Tender for the pumps in the Quyon Fire Station. Repairs to the backhoe, repairs to the fire truck.

Moved by Leo Gibbons and resolved that the Municipality purchase a ground pounder at a cost of \$2,499 plus tax.

The secretary is asked to advise all the snow re-

moval contractors to abide by their contract.

Moved by Gary Trivett: Whereas in conformity with article 96 of the Law on the Protection of Agricultural Land, the Provincial Government can withdraw a case from the jurisdiction of the Commission for the Protection of Agricultural Land; Whereas the files regarding the delimitation of the agricultural zone were submitted to the Quebec Commission for the Protection of Agricultural Land some time ago; Whereas to date, no decision has been rendered in regards to the said delimitation of the agricultural zone in Pontiac; Whereas it is imperative that the Municipality of Pontiac obtain a decision as soon as possible in view of the projects pending; It is resolved to ask the Provincial Government to take advantage of article 96 of the Law for the Protection of Agricultural Land and render a decision as soon as possible in regards to the delimitation of the agricultural zone in Pontiac. It is further resolved that the Outaouais Regional Community support this request to the Provincial Government.

The secretary mentions that because there is no by-law to this effect no additional allowance can be allotted to the acting mayor when he replaces the mayor during his convalescence. Whereas the municipalities in Quebec are vulnerable and are at grips with disasters of a natural or technological nature; Whereas the Pontiac municipal Council recognizes that its Municipality may be a victim at any time; Whereas the municipal Council sees the importance of endowing itself with a civil protection plan as recommended by the municipal civil protection committee in collaboration with the officers of the Quebec Civil Protection Bureau; To These Ends, it is moved by Denis Papineau and unanimously resolved that a municipal civil protection organization be created; That the following persons be named and informed by Council of their posts within the different services of the municipal civil protection organization:

Coordinator: Germain Clairoux
Assistant Coordinator: Emile Cote
Director of technical services: Emile Cote
Direction of telecommunications: Elizabeth Anne Gendron
Directors of fire protection services: Andre Renaud and Leo Ladouceur

Director of information services: Elizabeth Anne Gendron
Administration director: Germain Clairoux
Direction of police protection: Surete du Quebec
Director of supplies, health services, rescue services, social services, transportation services: Emile Cote.
Director of dangerous materials services: Emile Cote.

This resolution repeals all prior nominations regarding our municipal civil protection plan. Vacant posts will be filled as soon as possible. The secretary mentions that it would be desirable to close the offices between Christmas and New Year's Day. The office employees are willing to use up their holidays to make up the missing days. Councillor Trivett mentions that in view of the collective agreement Council cannot grant permission. The offices will be opened and the secretary-treasurer should ascertain that there is enough personnel on hand. To his discretion the offices will be closed early on Friday prior to Christmas Day and New Year's Day.

Whereas the day following New Year's day is a statutory holiday, it is moved by Gary Trivett and resolved that the first meeting in 1990 be held on Wednesday, January 3, 1990.

Moved by Helene Belisle and resolved to pay registration fees of \$100 to the Outaouais Tourist Association. Reading of the correspondence. Moved by Lawrence Tracey and resolved to approve the following budgetary revisions: increase the total of the following items by \$1,787.10 from a transfer from the general reserve and reduce the total of the following items by \$1,787.10 and transfer to general reserve.

Moved by Gary Trivett and resolved to pay invoices to November 30, 1989 amounting to \$5,939.76.

The secretary treasurer issued a certificate of availability of funds no. 49 to this effect.

Moved by Gary Trivett and resolved to pay incompressible invoices to November 30, 1989 amounting to \$31,381.40. The secretary treasurer issued a certificate of availability of funds no 50 to this effect.

Following Hydro-Quebec's answer in regards to the installation of a light on Lelievre Crescent, Councillor Trivett will report to Council.

The repairs to damages to the Community Center

On Thursday, December 28, 1989, a celebration was held at the Vibert Pavilion apartments in Campbell's Bay, in honour of one of the residents.

A party to mark the 84th birthday of Carmel Sullivan was enjoyed by fifty people. Among them were many of the residents, Carmel's seven children, eight of her twenty-three grandchildren, and ten of her seventeen great-grandchildren.

As a surprise for Carmel, the birthday party was held in the community room where a buffet lunch was prepared and served by the family. Carmel received many beautiful cards, good wishes and gifts.

A wonderful time was had by all!

A tribute to Carmel Sullivan Our Mother.

By your selfless living you have nurtured in us the meaning of kindness and love.

By your open-minded spirit you have taught us how to respect and understand the uniqueness of others.

caused at a reception should be charged to the lessee.

Moved by Kenneth Bronson and resolved to renew the lease for Ste Mary's convent for a period of 5 years. The Mayor and the secretary are authorized to sign the documents. Council is in favour and will take care of the publicity regarding the rabies clinic in Quyon.

Moved by Lawrence Tracey and resolved to close the meeting at 11:15 p.m. (Received December 18, 1989)

Senior resident celebrates 84th birthday

By your young at heart approach to life you have shown us that there is joy in living one day at a time.

By your devotion to a God of compassion and

love you have been a source of strength to each of us.

By your care and concern for our happiness you have developed in us an awareness of our own

goodness.

For being our Mother we thank you and we love you.

Dick, Doris, Betty, Lorraine, Kaye, Margaret and Grace.

For being our Mother we thank you and we love you.

Dick, Doris, Betty, Lorraine, Kaye, Margaret and Grace.



Seated second from the left is Carmel Sullivan, 84 years old, with her children Dick, Doris, Betty, Lorraine, Kaye, Margaret and Grace, at the Vibert Pavilion in Campbell's Bay.

OUR AD LAST WEEK PAID OFF!

We met 14 satellite system owners with satellite problems

MAIN PROBLEM — NO SERVICE!

Now we have 14 more happy satellite owners in our area. Don't ask other satellite dealers about us...

Ask our customers. We give references.

We buy in volume so we sell for less

We'll have your complete satellite system installed and working within 48 hours.

WE INSTALL IN THE WINTER — REPAIR IN ANY WEATHER — DAY OR NIGHT

Large inventory of complete systems and parts We don't leave till the job is done

IF YOU HAVE A PROBLEM WITH YOUR SATELLITE RECEIVER WITHIN 3 MONTHS — WE DON'T REPAIR, WE REPLACE WITH A NEW RECEIVER

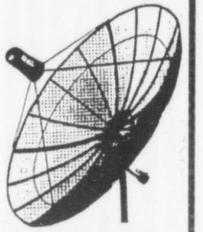
VC II boards, we'll give you a loaner while yours is being repaired — that's service.

STEVE'S SATELLITE SYSTEMS

214 Raglan St. S., Renfrew, Ont. K7V 1R1

613-432-4381

Call me evenings or Mondays at 432-7911



GENERAL INSTRUMENT
Channel Master

MONUMENTS

CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE FROM OUR LARGE DISPLAY



See us for personal service by owners with experience to help you choose.

Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction.

Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages

The Only Authorized Dealer in This Area

OPEN 6 DAYS A WEEK, EVENINGS BY APPOINTMENT

GEO. H. FROATS & SONS LTD.

121 Argyle St. S., Renfrew, Ont.

PHONE (613) 432-4224

Chichester Council

The regular meeting of the Municipal Council of the Township of Chichester held on Monday, November 6, at 8 pm, at the Municipal Office in Chapeau.

Present were His Worship Mayor Earl Lépine and Councillors Basil Hearty, Thomas Marcotte, Lorne Nephin, Melvin Gagnon, Peter Smith, Robert Picard.

Moved by Clrs Picard and Gagnon that the minutes of the last regular meeting be adopted and signed.

Mr Randy Scheel is present and is enquiring if there is a possibility that this Corporation takes charge of the road leading to his residence and his neighbours starting from the Chapeau-Sheen Road going towards the Outaouais River.

Council explains that the road has to be built according to certain norms, example 66 ft wide, adequate ditches, culverts in place and the right fencing.

Mr Michael Dunn also present concerning a problem with lots numbers in Range VI that don't seem to correspond to what the owners occupy physically. Council will obtain legal advice on the matter.

Moved by Clrs Picard and Smith to invite the residents and ratepayers in the Municipality of Chichester to put in a tender for snow removal and sanding of the fire hall yard for the winter 1989-90 and this until November

13 at 4 pm.

Moved by Clrs Gagnon and Smith that following the recommendation of the CEC that Mr Cecil Venasse be hired to fill the opening on the BAS '89 Project.

Moved by Clrs Picard and Gagnon to buy a new brush saw.

Moved by Nephin and Picard to write to the Ministère des Transports asking them to contact the persons responsible for leaving parts of old fencing and posts in the ditch at the level of lot 26, range III. These debris are in the way of the Municipal employees who are presently cutting branches in that area. And also to obtain the new developments concerning the repairs of the Chapeau-Sheen Road in front of Merrill Fleury.

Moved by Clrs Hearty and Nephin that the bills in the amount of \$167.22 be paid.

Moved by Clrs Picard and Nephin to make the necessary corrections on the fire truck as recommended by the Office de la langue française.

Moved by Clrs Smith and Picard to open a line of credit in the amount of \$10,000 at the Caisse Populaire Desjardins de Chapeau in account number 505.

Moved by Clrs Marcotte and Picard that the road work subject to the grant of the Ministère de Transports be approved.

(Received December 13)

SUBSCRIBE NOW TO

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 430, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name

Address

Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$18.00
Elsewhere in Canada - \$23.00
Outside Canada - \$40.00

Please check one: Renewal New subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.

JANUARY CLEERANCE

NO INTEREST • NO PAYMENTS UNTIL JULY O.A.C
NO GIMMICKS

SAVE \$\$\$ on our Entire 1989 Inventory and don't pay us until July 1990. Now everyone can enjoy a Korner Hutch quality dining or bedroom with these new "No Gimmick" terms.



The Korner Hutch
Downtown RENFREW
432-9324

UPSTAIRS "White Sale"

- Quilts & Comforters
- Springmaid, Martex, Custom
- Bedding & Towels
- Bath Accessories
- and Shower Curtains

Save 20%

EVERYDAY LOW PRICES!!

FREE DELIVERY

BEST SELECTION IN VALLEY

CWF meets in Otter Lake



A familiar face in the Otter Lake community, CWF Executive Vice-president Ken Brynaert (left) chats with some of the other executive members of his organization after their planning session on January 8th.

by Richard Wills
Kenneth Brynaert, executive vice-president of the Canadian Wildlife Federation, has once again brought his organization's 15-member executive to the hills of Otter Lake for their annual January meeting.

In recent years, Brynaert has hosted many weekend sessions for this national conservation organization from his Otter Lake cottage.

Holding their two-day planning sessions on January 8th and 9th at the Municipal Hall in Otter Lake, the group scheduled a sleighride provided by Sam Hodgins of Thorne as a Monday night outing.

Opinion poll
One subject of discussion at the Monday session was the recent CWF environmental opinion poll mailed out in November across Canada. In the results of the poll, "Quebec

stood out on its own," says Brynaert.

From the 250,000 Quebecers polled, there was discovered a disproportionately high concern about acid rain, compared to other provinces.

The poll also showed that hunting is regarded as a desirable activity far more in Quebec than anywhere else in Canada.

In the overall national sample, the CWF poll found that Canadians rank clean water as their highest priority, and the condition of their national parks as their least concern.

Brynaert hypothesized that perhaps Canadians are more concerned about their water than their air because water pollution is harder to detect in casual observations.

"Pollution in the air these days is visible," he says. In spite of the high

profile now being given to atmospheric contamination, the public consensus would seem to be that water pollution represents a more insidious menace.

Brynaert also mentioned that, in their poll, women voiced more environmental concern than their male counterparts.

Power of opinion
The CWF will be using the results of this poll "to test public attitude toward how we should be developing our programs," says Brynaert.

Considering that pressure from groups such as the CWF has recently resulted in the federal government halting Saskatchewan's Rafferty-Alameda Dam project for environmental impact studies, one gets the impression that the opinions expressed in the CWF poll should not be taken lightly.

Shawville Council minutes

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Armstrong at 7:30 pm November 28, with Councillors Bill Black, Boyd Barber, Sandra Murray, Robert Campbell and Donald Stevens present.

Moved by Bill Black, seconded by Sandra Murray, that the minutes of the meeting of November 14, be adopted as circulated.

The Pontiac Community Hospital request concerning Marion Street was again discussed. No decision could be reached due to a misunderstanding about the property owned by the Corporation.

Douglas and Orla Young joined the meeting and raised questions about approval of a new proposed subdivision of part of lot 9 and about services for the subdivision if it were approved.

Clr Judd joined the meeting at 8:05 pm.

The letter from the Office de la langue française, which each council member had received with the minutes of the previous council meeting, was discussed at length.

Moved by Boyd Barber, seconded by Robert Campbell, that a reply be written to the Office de la langue française indicating the following:

The Council will attempt to ensure that all public notices and tender calls will be bilingual.

Communication with the Quebec Government and its agencies will be in French.

Minutes and by-laws will be drawn up in French as well as in English.

Contracts drawn up in the future will be bilingual.

Bilingual letterhead will be ordered.
The Council is looking into the possibility of replacing the labelling on the fire trucks with a symbol.

The Streets Committee of the Council will study the issue of traffic signs.

Moved by Sandra Murray, seconded by Boyd Barber, that the complete letter from the Office de la langue française be published in the same issue of The Equity as the minutes of the current meeting. Motion defeated by a vote of 4 to 2.

Moved by Bill Black seconded by Chris Judd, that the Council approves of the proposed installation of Télébec Ltée on Lang Street provided that the work is completed between April 1 and August 31 and that the street is re-paved within 7 days of completion of the work.

Mayor Armstrong and Councillor Stevens gave a verbal report of the CLSC meeting they had attended at Campbell's Bay on November 25.

Moved by Boyd Barber, seconded by Sandra Murray, that a bulldozer be hired to clean up the dump.

Preparation of evaluation roll. Moved by Sandra Murray, seconded by Boyd Barber, that resolution 232-89 be rescinded and that the Real Estate Assessment Roll for the Corporation of the Village of Shawville be one of the rolls to be prepared anew in 1990, with the estimated cost of \$36,490 to have the roll prepared to be provided from the 1990 and 1991 budgets of the Corporation, in the same proportion as provided in the 1990 and 1991 total municipal share payable to MRC Pontiac.

Purchase Orders. Moved by Bill Black, seconded by Chris Judd, that Donald Rooney or his replacement when he is absent, Arch Hillier and Rick Russett are hereby authorized to issue purchase orders for miscellaneous items required in their respective departments, up to a limit of \$30 per purchase order.

Moved by Robert Campbell, seconded by Sandra Murray, that time sheets for employees paid on an hourly basis be turned in on Monday of each week for the previous calendar week with those employees to be paid on Tuesday, this procedure to become effective in January 1990.

Moved by Donald Steeves, seconded by Bill Black, that Albert Armstrong, Mayor and Charles Dale, Secretary-Treasurer, are hereby authorized to sign discharges respecting the lots on which they are registered, when all sums respecting any lot or combinations of lots have been paid in full.

Moved by Sandra Murray seconded by Chris Judd, that the Secretary-Treasurer is authorized to order updating number 10 for the municipal accounting manual.

Moved by Chris Judd, seconded by Bill Black, that the Council supports the application of Mr John Dagg to the Commission de protection du territoire agricole de Québec, concerning part of lot 285 of the Village of Shawville, for future expansion of the Shawville Village Cemetery.

Moved by Boyd Barber, seconded by Donald Stevens, that two or three door prizes and a centrepiece be purchased for the Christmas dinner.

Moved by Donald Stevens, seconded by Robert Campbell, that the Council authorizes the completion of repairs to the compressor at the arena.

Moved by Boyd Barber, seconded by Chris Judd, that four cartridges be ordered for the ammonia gas masks at the arena.

Moved by Bill Black, seconded by Chris Judd, that Hydro-Québec be requested to install a street light on the east side of Victoria Avenue between

Lang and Main Streets. Moved by Bill Black seconded by Boyd Barber, that the three town men be allowed 4 hours standby on weekends until the water tank is repaired, with the cost to be billed to Greatario Industrial Storage Ltd.

Moved by Bill Black seconded by Boyd Barber, that the 90 kilometre per hour speed sign on West Street be removed.

Moved by Boyd Barber that the meeting be adjourned at 12:05 a.m. (Received December 18)

WHY Risk Your Future With An Unproven RSP?

In the latest year, Trimark Canadian Fund investors earned **19.5%**

Latest 3 & 5 year performance to October 31, 1989 was 14.5% and 16.5% respectively. Of course, past performance is not necessarily indicative of future results.

TRIMARK
FAMILY OF MUTUAL FUNDS

Inquire also about Trimark Select Canada which is offered with no acquisition fee. You may also wish to attend the Royal Bank Seminar on Feb. 7th at the Shawville Branch where more information will be provided on the R.S.P.

RBC DOMINION SECURITIES

Call Wade Brown or Diana Guertin in Ottawa at (613) 787-7803 (reverse charges) for an information package, an application form, and a transfer form for existing R.S.P.s.

Clarendon Council minutes

The regular November meeting of the Municipal Council Township of Clarendon was held on November 14th at the Council Hall beginning at 8 pm. Mayor Gary Hodgins presided with Cr Carmen Wickens as well as Jeannine Wickens, Cedric Elliott, Garth Tracy, Claude Richardson and Jack Lang in attendance.

The first item on the agenda was the swearing in of the newly elected council members who then took their respective seats on council.

The minutes of the October meetings were approved by Crs. Garth Tracy and Jeannine Wickens.

Motion Crs Garth Tracy and Claude Richardson to order an 11 x 14 framed picture for the council hall and one 5 x 7 unframed picture for each person in the picture.

A sand box has been purchased from Greeley Sand and Gravel for \$4950 by the Machinery Committee. Motion Crs Garth Tracy and Carmen Wickens to have Neil Dittburner bring up the sand box from Ottawa for \$250.

Motion Crs Carmen Wickens and Claude Richardson to change the name of Ritchie Road to Herbie Road.

Mr. McCagg presented a request by the road employees for an increase in

wages. This will be studied by the personnel committee before the 1990 budget is prepared.

Mr. Robert Olson met Council concerning a problem he is having with dogs at Sand Bay and requested that Council pass a by-law regarding dog control.

The mayor presented his Financial Report for 1989. A discussion followed on the financial situation. Motion Claude Richardson to publish the Mayor's report in The Equity.

Minutes of the November meeting of the Shawville/Clarendon Fire Department were read.

Motion Cr. Garth Tracy that the Machinery Committee inspect a one way plow and wing that is available and purchase it if it seems satisfactory.

Building Inspector Rick Allen reported the following building permits: Wm Telford - addition and renovations to house. Melvin Delorme - house. McCann & Sons - addition to storage shed. Douglas Duncan - garage. Doeren Dunlop - septic system. Rick Richardson - garage. Vera Leger - renovations to house. Marjorie Campbell - porch. Gary Hodgins - replace kitchen. Royce Hodgins - machine shed. Lel Hodgins - demolition of granary.

PARCQ - Motion Crs Lang and Elliott to approve 4 RAP applications.

Motion Crs. Wickens and Wickens to approve the snowplow mileage for 1989-90.

Motion Tracy and Lang to approve Televec project 334158 A.T. 95 on Calumet Rd east providing it is also approved by the Dept. of Transport.

Motion Tracy and Jeannine Wickens to approve Hydro Quebec's plan for re-locating the hydro line along the Wesley Road providing it is also approved by the Dept of Transport.

Mayor Hodgins presented his proposed 1989-90 committee members for approval. All councillors agreed to sit on the recommended committees. Motion Crs. Jeannine Wickens and Lang that Carmen Wickens be appointed Pro-Mayor and thus be the first choice to attend MRC meetings if Mayor Hodgins is unable to attend with Cr Garth Tracy being the next approved representative.

A complaint has been received re speeding on the Heath Road. Council will check into this matter.

Correspondence was read.

Motion Tracy and Jeannine Wickens that Clarendon participate in the Visa-Biblio Contest in 1990.

Motion Elliott and Jeannine Wickens to donate \$50.00 to the Kinsmen and Kinettes for the Christmas

Parade.

Everyone is agreeable to attending a special meeting on November 28th at 8 pm.

Motion Crs Tracy and Wickens to pay bills amounting to \$33,605.02.

Motion to close meeting at 12:30 am by Elliott. (Received December 18)

OPEN HOUSE and PRIVATE TREATY SALE

at
Douglas Bull Test Station
on
Saturday, January 13th
from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

- SPEAKERS -
NANCY NOECKER, Beef Specialist
DR. BLAKE CARSON, Station Vet

For more information call:
ROBERT DICK, 613-649-2252

Mountain View Farms
7 miles north of Quyon of Steele Line

TROUT FISHING
OPEN YEAR-ROUND

F. McRae 458-2652

Soleil Plus Sunshine Plus Tanning SALON

Going South on Vacation?
Bring us your travel plans and get
1/3 Off
(Offer expires end of April)

Don't let a sunburn spoil your vacation, start your tan now and be prepared for the hot southern sun.

Open 7 Days a Week
Monday - Friday: noon - 8 p.m.
Saturday & Sunday: 10 a.m. - 7 p.m.

Centre Street
Shawville, QC
Tel: 647-2056

We will be closed on Friday, January 5th, 1990 for our Annual Vacation, returning Tuesday, January 23rd, 1990.

Looking forward to serving you during the New Year.

Thank you, Ingrid Strelow

Nous serons fermé vendredi le 5 janvier, 1990 pour nos vacances annuelles, nous serons de retour mardi le 23 janvier 1990.

Au plaisir de vous servir durant la nouvelle année.

Merci, Ingrid Strelow

HE & SHE UNISEX HAIR DESIGN

Ultramar Canada Inc.

Heating Sales and Services
24-HR HEATING OIL SERVICE

- Home Heating Oil
- Farm Fuels
- Lubricants
- Automatic Delivery
- Equipment Sales
- Equal Payment Plans
- Service Plans
- Efficiency Test

QUYON: 458-2451 Toll Free: 1-800-567-1201

December 18 meeting

Pontiac Council minutes

At the regular meeting of Council held in Queen on Monday, December 18, at 8 pm, those being present: The Mayor Marcel Lavigne, Councillors Kenneth Bronson, Léo J Gibbons, Lawrence Tracey, Denis Papineau, Hélène Bélisle, Gary Trivett and equally present the secretary-treasurer, the municipal inspector and 4 ratepayers.

and resolved that \$110,000 be appropriated from the 1989 immobilization budget, that is \$50,000 for repairs to the buildings and \$60,000 for the purchase of a truck.

Transfers. Moved by Papineau and Trivett and resolved to approve the budgetary revisions in the amount of \$5,211.81.

Invoices. Moved by Bronson and Papineau and resolved to pay invoices to December 15, amounting to \$11,376.91.

Moved by Bronson and Papineau and resolved to pay incompressible expenses to December 15, amounting to \$52,455.26.

Grant for Roads. Whereas Council approves the report concerning expenses incurred for work made on municipal roads which amount to \$26,330.

Whereas Council is aware and accepts the conditions prescribed by the Minister of Transport.

Whereas work executed by virtue of the present expenses were and shall not be the object of another grant:

asked to prepare the book of duties in order to ask for tenders.

Tenders received for the pumping station. World of Pumps \$16,000, Darling Pumps \$15,000.

Moved by Gibbons and Bronson and resolved that following confirmation from Darling Pumps to proceed with the purchase of 4" x 4" pumps in the amount of \$15,000 installed.

Truck. Moved by Tracey and Trivett and resolved to ask for tenders for the purchase of a truck according to minimum specifications established by the inspector.

By-Law regarding signs. Reported to the meeting in January 1990.

Tenders for Chipper. Equipments Bourbonnais \$10,975 plus tax, Ferme Papineau \$9,700 plus tax.

Moved by Tracey and Papineau and resolved to purchase a \$9,700 chipper-plus tax from the Papineau Farm.

Desks. The secretary is asked to obtain tenders for the purchase of 2 desks.

Clr Tracey leaves his seat at 9:30 pm.

Bell Canada - As Julie Road is a private road, the Municipality does not have the right to grant permission to the request.

Firemen. Moved by Bronson and Papineau

Moved by Tracey and Trivett and resolved to approve the agenda with four additions.

Moved by Trivett and Bélisle and resolved to delete the minutes with modifications. Add Kilroy road to list of closed roads; add Helene Garvais' name as Director of Social Services, in the inspector's report, change "the pumps" to "pumping station", modify the commentary "closing of offices" so that it reads: "the secretary mentions that it would be desirable to announce the closing of the offices between Christmas and New Year's Day. The office staff are willing to use their left over holidays to compensate for days off. Council mentions that in view of the collective agreement, it cannot grant permission. The offices will be opened and the secretary-treasurer should make sure that there is sufficient staff on hand."

Ratepayers. James Stewart inquires on the division of the electoral districts. The Mayor explains the decision received from the Quebec Electoral Representation Commission. James Stewart inquires about the tax rate for 1990. The Mayor explains that in view of the increase in the evaluation roll and in order to obtain a 5% tax increase, the tax rate will be reduced to .0475-.0480.

Benoit Charbonneau - subdivision plan. The secretary mentions that a derogatory lot will be created. The Mayor asks if it is urgent; if not, it would be advisable to wait for a meeting of the Urban Renewal Committee in order to study the request.

Tenders for insurance coverage. The tenders received are Dale Parizeau Inc \$9,335, Dussault Insurance \$10,540.

Moved by Papineau and Gibbons and resolved to accept Dale Parizeau Inc's offer in the amount of \$9,335, which is the lowest tender.

The Mayor mentions that a correction to the book of duties should be made in order to modify the minimum protection.

Tenders for loader. Bourbonnais \$6,200 with pump excluding tax; H S Reis \$6,500 with pump and federal tax; André Pariseau \$6,363 M F Loader excluding tax; Bourbonnais \$5,900 Hardi model with pump excluding tax.

Moved by Gibbons and Papineau and resolved to accept H S Reis' offer in the amount of \$6,500 following verification of the 12% federal sales tax credit.

Tenders insulation fire-hall. Denis Papineau is show any access, the request for a subdivision is reported to the meeting in January 1990.

Recreation. Moved by Bélisle and Papineau and resolved that \$750 be advanced to the Eardley Recreation Committee. The advance will be taken from the 1990 budget.

Appropriation. Moved by Papineau and Bronson

Procès verbal de la Commission scolaire de Pontiac

Procès verbal de la réunion du 6 décembre du Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Pontiac.

Assermentation des représentants des parents. Le secrétaire général procède à l'assermentation des représentants des parents: Olivia Bélanger, Nancy McGuire, André Dulude, Reid Soucie.

Le président félicite ces

and resolved that \$7000 worth of equipment be purchased for the two fire stations.

Subdivision - Louis Henri Vaillant. As the submitted plan does not

It is moved by Bronson and Trivett and resolved to adopt the present resolution.

Removal of snow in Quyon. Moved by Gibbons and Bronson and resolved to authorize the superintendent to have the snow removed on part of Clarendon Street.

Correspondence. Moved by Bronson and Gibbons and resolved that an advance of funds of \$750 be granted to the Beechgrove Recreation Association. The advance will be taken from the 1990 budget.

Moved by Trivett and Bronson and resolved to close the meeting at 10:45 pm.

(Received January 2)

représentants et leur souhaité beaucoup de succès et de satisfaction dans l'accomplissement de leurs tâches.

Le directeur général adjoint leur assure la collaboration des administrateurs de la commission.

Rapport du directeur général: Le directeur général adjoint fait rapport sur les points suivants:

a) **Cours de sécurité aux chauffeurs d'autobus.** Le directeur des services administratifs fait le bilan des activités de septembre et octobre 1989 et présente les possibilités de perfectionnement durant l'année 1990.

b) **Accueil des personnels - août 1989:** Le directeur des services administratifs dépose et explique le bilan financier de cette activité.

c) **Education des adultes, français et anglais responsabilité de la C.S.O.H.** Le directeur général est mandaté pour faire une demande à la C.S.O.H. afin que les services offerts à la population anglophone soient publicisés.

d) **Perfectionnement des commissaires, mars 1990.** inscriptions. Le sujet sera discuté et les inscriptions complétées à la réunion de février 1990.

e) **Politiques, règlements, délégation des pouvoirs, consultation:** Une période de consultation de tous les intervenants via

les organismes de consultation aura lieu du 15 décembre 1989 au 31 janvier 1990.

f) **Rapport annuel-réactions:** Recommandations pour 1989-1990: Impliquer le comité de marketing; impliquer les enseignants au niveau des écoles; indiquer les absences motivées et mentionner les résolutions principales dans le rapport du secrétariat général.

g) **Recontre sociale de Noël:** Aucune rencontre de prévue.

h) **Photos - Accueil 89 - Maquette:** Les commandes sont placées.

i) **Session d'étude et d'information comité plénier, 13 décembre 1989, 19 h 30:** Les commissaires seront contactés par téléphone le 12 décembre 1989.

j) **Centre administratif, monument historique:** Suite au rapport d'une rencontre avec les officiers du ministère des affaires culturelles, il est entendu de laisser tomber le projet.

Rapport des représentants des parents. Nancy McGuire s'informe du statut bilingue de la commission.

Olivia Bélanger informe le conseil de son intérêt sur les points suivants: système de crédits au secondaire; cours de choix de carrière au secondaire.

Cours de sécurité aux chauffeurs d'autobus: Chef Soucie propose que la commission scolaire organise des cours de secourisme destinés aux chauffeurs d'autobus.

Ascenseur à Jean Paul II - coûts supplémentaires information donnée par les professionnels. M. Jean-Marie L'Heureux, architecte, informe les commissaires sur les raisons qui ont motivé la demande de supplément pour l'installation de l'ascenseur à l'école Jean Paul II.

Utilisation des produits des ventes d'immeubles et de terrains. Lucienne Roy propose que la commission scolaire fasse une demande d'autorisation au MEQ pour utiliser les produits des ventes d'immeubles et de terrains à la réfection de la toiture de l'école Ste-

marie à Otter Lake et que la balance du montant soit retenue en attendant d'autres projets.

Pour: 6 - Contre: 3

Commentaire: Jean Doyle souligne son accord à l'acceptation des deux projets présentés.

Intégration du service des ressources informatiques au 30 juin 1989, acceptation du protocole d'entente: M. Roland Vallières propose que la commission scolaire accepte le protocole sur l'intégration du service des ressources informatiques au 30 juin 1989 et que le président et le directeur général soient autorisés à signer le dit protocole au nom de la commission scolaire.

Transport des étudiants du CEGEP. Le conseil mandate la direction générale pour faire une étude des possibilités d'organiser un transport quotidien pour les élèves du territoire qui fréquentent le CEGEP de l'Outaouais et Heritage Campus.

Sondage de la FCSCQ: Le président informe le conseil du sondage de la FCSCQ sur les sujets suivants: dépenses occasionnées par l'application de la loi 107; rémunération des commissaires.

André Dulude demande de recevoir une copie des résultats de ces sondages.

Calendrier scolaire:

Raymond Hynes propose que la commission scolaire modifie le calendrier scolaire 1989-1990 afin de reporter la semaine de congé d'hiver du 12 au 16 mars 1989 pour l'école Ste Anne de Rapides des Joachim et que la direction générale soit mandaté pour négocier le changement.

Correspondance:
1) Programme Bi-

nergie, CS Sault St Louis.
2) Surplus - Utilisation, CSR Tardivel
3) Perspective des subventions tenant lieu de taxes CSR. Tardivel, CS Baie des Chaleurs.
4) Commissaire d'école dur la CA des collèges, CS Chutes-Montmorency.
5) Sommet, financement des CS - Appuie FCSCQ, CS des Draveurs.

CLSC Pontiac
INFORMATION COURS PRÉNATAUX
Futurs papas et mamans, veuillez prendre note des prochains cours prénataux offerts par le CLSC Pontiac:
Fort-Coulonge: mercredi, le 24 janvier 1990 au CLSC à Fort-Coulonge.
Bryson: lundi, le 22 janvier 1990 au CLSC à Bryson (cours en anglais).
Chapeau: mardi, le 23 janvier 1990 au CLSC à Chapeau.
Pour inscription, téléphoner au CLSC:
Fort-Coulonge: 683-3000
Bryson: 648-2193
Chapeau: 689-5080
C'est gratuit!
LA DIRECTION

Lettre à l'éditeur

Colloque CLSC Pontiac un franc succès

Monsieur,
Le 25 novembre dernier avait lieu à Campbell's Bay un colloque organisé par le CLSC Pontiac et qui avait pour thème: La désintégration sociale et le développement du Pontiac. Plus de 112 personnes ont participé à cette journée ce qui en fait un franc succès.

Nous désirons remercier tous les gens du Pontiac qui se sont déplacés pour venir exprimer leur vision du Pontiac et de son développement. Plusieurs excellentes idées sont ressorties de cette journée et elles seront acheminées vers les gens et/ou organismes qui seront le plus en mesure de les actualiser.

C'est grâce à la volonté d'une population et à l'implication de tous et toutes qu'une région peut espérer prospérer. Les gens du Pontiac ont démontré à tous, le 25 novembre dernier, qu'ils avaient la volonté de s'impliquer pour faire du Pontiac une région qui saura se prendre en main. Nous vous encourageons à poursuivre vos démarches et votre implication et nous invitons toute la population du Pontiac à s'impliquer dans le développement de sa communauté.
Encore une fois, nous remercions tous ceux et celles qui ont fait de cet événement un succès.

Paul Drouin
CLSC Pontiac

PATRO Fort-Coulonge / Mansfield PROGRAMMATION HIVER 1990

Activités du Patro - Elles sont offertes autant aux filles qu'aux garçons - du 15 janvier au 6 avril - 12 semaines consécutives (sauf pour la semaine du 26 février au 3 mars).

LUNDI
Récupération scolaire: Si vous avez de la difficulté dans une matière, on peut vous aider.
Primaire seulement: Endroit: Local du Patro (Age d'Or), Heure: 15 à 16 h, Coût: \$10.
Bricolage: 15 h 30 à 16 h 30 - Local du Patro, Coût: \$10.
Théâtre: 16 h 30 à 17 h 30 - Local du Patro, Coût: \$10.

MARDI
Tissage: 15 à 16 h - Ecole Fatima, Coût: \$10.
Volleyball: Sec. I, II, III - 17 à 18 h - Sieur de Coulonge, Coût: \$10.
Basketball: Sec. I, II, III - 18 à 19 h - Sieur de Coulonge, Coût: \$10.
Soccer: Sec. I, II, III - 19 à 20 h - Sieur de Coulonge, Coût: \$10.
Pratique en vu des Jeux du Québec

MERCREDI
Gymnastique: 1e à 6e année (Primaire) - 17 à 18 h - Ecole Poupore, Coût: \$10. Maximum: 30 gymnastes.
Athlétisme intérieure: Course, saut, etc... en vu de la compétition (pour tous) - 18 à 19 h - Sieur de Coulonge, Coût: \$10.
Jiu-Jitsu: 8 ans et plus - 19 h 30 à 21 h 30 - Sieur de Coulonge, Coût: \$25.

JEUDI
Soccer: Bout de chou 5 - 6 ans - 16 h 30 à 17 h 30 - Ecole Poupore, Coût: \$10.
Atome 7 - 8 ans - 16 h 30 à 17 h 30 - Ecole Poupore, Coût: \$10.
Moustique 9 - 10 ans - 17 h 30 à 18 h 30 - Ecole Poupore, Coût: \$10.
Cadet 11 - 12 ans 17 h 30 à 18 h 30 - Ecole Poupore, Coût: \$10.
Pratique en vu des Jeux du Québec

Hockey ball: 10 à 15 ans - 15 h 30 à 16 h 30 - Patinoire extérieure du Patro, Coût: \$10. Hockey et chandails fournis.
Ballon sur glace: Garçons et filles (équipes mixtes) - 12 à 17 ans - 17 à 18 h - Patinoire extérieure, Coût: \$10. Ballais et chandails fournis.

Tir à l'arc: 8 ans et plus - 19 à 21 h - Sieur de Coulonge, Coût: \$10. Arcs et flèches fournis.

VENDREDI
Café Patro: Pour tous - 18 h 30 à 21 h 30 - Ecole Fatima, Gratuit.
Toumoi de Ping-Pong - mississippi - jeux divers - musique - danse. Ski alpin: Mont Ste-Marie

26 janvier, vendredi: Congé scolaire
5 février, lundi: Congé scolaire
\$12 chaque fois comprenant transport et remontée mécanique. Départ 7 h.

Venez vous divertir en ski de fond dans le Project Amyotte ou au Club de Golf où des pistes sont bien entretenues.

Information: 683-3695

le réseau elect
LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC INC.
AVIS DE NOMINATION
Monsieur Marc Lefebvre, Directeur Général du Réseau SÉlect, a le plaisir d'annoncer la nomination de Madame Pariseau St-Pierre au poste de Directrice des ventes et du marketing pour le Québec. Native de Kedgwick, Nouveau-Brunswick, et ayant fait des études à l'Université de Moncton, Madame St-Pierre a occupé dans le domaine de la publicité et des communications à titre de conseillère en publicité pour C.K.C.N. 560 (Radio Sept-Îles), directrice générale des journaux Nord-Est et Nord et d'une imprimerie (Sept-Îles), directrice générale de Repcor Média (Montréal), directrice générale du Journal Vanier, présidente et directrice de Communications P.S.P. (Québec), directrice générale des journaux L'Express et Beauport Express. Le Réseau SÉlect a un bureau à Montréal et un autre à Toronto et représente 118 hebdomadaires auprès des agences de publicité. Les hebdomadaires distribués plus de 2,700,000 exemplaires chaque semaine.

Garavou says: BE CAREFUL!
CSST
Garavou is the name given by the CSST to its mascot, the little yellow hand whose job is to warn all Quebecers to prevent work-related accidents and diseases.

TRANSPORTS Québec
APPEL D'OFFRES
Vente d'immeuble par voie de soumissions publiques
Le ministère des Transports offre en vente par voie de soumissions publiques l'immeuble suivant:
DOSSIER no 9-86-01524-6
Un terrain vacant portant le numéro du lot P-17A, rang VI du cadastre officiel du Canton de l'Île-aux-Allumettes situé dans la municipalité de l'Île-aux-Allumettes et ayant une superficie de 149 997 pieds carrés.
La valeur estimée est à 6 127,000 \$.
Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission compris dans le dossier d'appel d'offres.
Le ministère des Transports se réserve le droit d'annuler en tout temps, avant l'adjudication, cet appel d'offres et ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.
PERSONNES DÉSIRANT SOUMISSONNER
Toute personne désirant soumissionner doit obtenir le dossier d'appel d'offres en s'adressant au Service de l'expropriation, Ministère des Transports, 170, rue Hôtel de Ville, bureau 5.110A, Hull (Québec) J8X 4C2; tél.: (819) 771-3209, en prenant soin de préciser le numéro de dossier mentionné plus haut.
On procédera à l'ouverture des plis lors d'une assemblée publique qui se tiendra au Service de l'expropriation du Ministère, à l'adresse précitée, le 13 février 1990 à 11h00.
Le sous-ministre, Jean Marc Bard F.C.A.

BUSINESS Service DIRECTORY

FRANÇOIS E. LACOURSE PHILIPPE J. LACOURSE
PONTIAC ELECTRIC INC. ELECTRICAL CONTRACTOR ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM
P.O. BOX 69 SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0 819-647-2417 - 819-647-2450
FORT-WILLIAM, QUE. 819-689-2498
GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L. NOTAIRE - NOTARY
P.O. BOX 669 VICTORIA AVENUE SHAWVILLE, QUE. 647-2772 OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.
71 ST-JOSEPH BLVD. HULL, QUEBEC TEL. 770-7655
MACKILLICAN & ASSOCIATES CHARTERED ACCOUNTANTS 252 RAGLAN STREET SOUTH RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6
• K.H. DOX, B.A., C.A.
• S.J. DREGAS, C.A.
• J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A.
• B.D. THOMPSON, C.A. PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104
VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2963 OR 647-2869 WALTHAM: 683-3125 MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER
H.I. HOBBS AND SONS LTD. SHAWVILLE, PHONE 647-2814 SHUR-GAIN SHUR-GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES
AVOCAT LAWYER CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE
DONALD LAVALLEE 220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC TELEPHONE 819-647-5611
RAYMOND ROWAT NOTARY 389 MAIN ST., SHAWVILLE P.O. BOX 189 TEL.: 647-2975
LUCY'S HOME CARE AGENCY AGENT: LUCY WORNLEE HWY. 148, SHAWVILLE SHOPPING PLAZA BUS: 819-647-2636 RES: 819-647-5461
ME JEAN-PIERRE PIGEON NOTAIRE - NOTARY CAMPBELL'S BAY PORT-COULONGE QUÉBEC (819) 647-2625 (819) 683-3434
FORTH & LEGAULT QUÉBEC LAND SURVEYORS ARBENTEURS - GÉOMÈTRES FRONT ST., CAMPELL'S BAY (819) 648-2066 CONSTANT LEGAULT, a.g.
MOHR'S HAIR STYLIST FOR MEN, WOMEN AND CHILDREN BRUCE ST., QUÉBEC 458-2068 PROP: LISA MOHR (NÉE WICKENS)
PONTIAC PRINTSHOP HOME OF THE EQUITY PRINTING AND OFFICE SUPPLIES 133 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE. 647-2204
BUSINESS DIRECTORY RATES
1 MONTH (4 WKS)\$23.52 COL. INCH
3 MONTHS (13 WKS)\$66.42 COL. INCH
6 MONTHS (26 WKS)\$91.00 COL. INCH
1 YEAR (51 WKS)\$171.36 COL. INCH

Kirkland Lake approves \$70,000,000 landfill and recycling plant with open minds

Assembled by Lamarche - McGuinity

Garbage by any name spells 'opportunity'

from the Northern Daily News, November 23, 1989
Toronto and surrounding cities have a crisis.

By 1992 the Metro area will have run out of garbage disposal options.

Southern Ontario has too little available land on which to discard the mountains of garbage which its millions of citizens generate, despite a belated, knee-jerk recycling kick.

Timiskaming has its problems, too. We rely of a "boom or bust" mining industry for our economic health. But in the "busts" we don't have a stable economic cushion on which to fall. To help find solutions an economic development officer was hired.

Much of the time about the only thing the south and the north share in common is the name Ontario.

So why all of a sudden should the Kirkland Lake area care about Toronto's garbage dilemma...

(Coun. Enouy says we should call it 'refuse')? After all, it's not

as if Toronto et al hasn't been warned for decades it is headed toward a day when their garbage will overtake it and for the most part the warnings have been ignored, right?

Wrong! Kirkland Lake town Council took the responsible attitude Tuesday by endorsing plans for a feasibility study of disposing of refuse in the Adams Mine and the companion recycling business.

But, Mayor Joe Mavrinnac said the potential for a billion dollar private industry could slip through our fingers, he is right, if negative reactionary groups launch unfounded opposition based on scare tactics.

No one proposes the venture be accepted carte blanche without a vigilant study of consequences and assurances of environmental safety.

The full issue must be examined in a cool-headed, open (very open) manner.

This could be a golden opportunity not linked to the fickle price of gold.

Forthright proposal deserves respect

from the Northern Daily Times, Friday, December 1, 1989

Notre Development Corp. is being forthright in its bid to establish a recycling industry and solid waste disposal site at the Adams Mine.

The North Bay company has agreed to meet in January with any groups which has concerns. The company has hired the Environmental Applications Group to conduct studies of the South and Central pits which would be used to deposit solid waste.

Because Ontario Northland Railway goes directly to the site, the traffic of garbage from the Toronto area should pose no problem.

The hydro and gas lines which exist, plus the buildings currently on the Adams Mine site will all be pluses in favor when it comes time for the consideration of the Solid Waste Interim Steering Committee, charged with investigating various locations before making a choice.

But, the entire prospect of a major industry to provide much-needed jobs and a boost to the local economy could be scuttled before it begins if the public raises unfounded objections.

This is not to suggest that the public should not question the new industry. But, the public must do so in a reasonable fashion... not jumping to conclusions or reacting in a nega-

tive way based solely on vague preconceptions.

Notre's president Gordon McGuinity concedes there are a lot more studies which must be conducted. The project, if it reaches the selection stage, would have to pass provincial environmental standards.

One indication that the fears of damage to water tables can be satisfactorily addressed is the evidence that the pit walls have good permeability ratings.

When the pits were in operation, the walls were so solid that holes had to be drilled to relieve pressure from water build up within, Mr. McGuinity noted.

These things and the others will be addressed as the project advances through its many stages.

What should be most encouraging to the community at large is the straightforward way in which the company is treating the public. Notre is the only company coming forward in the early stages with information for the public. Other communities are being left in the dark by the principles seeking the business.

The company deserves that same respect in return... a straightforward response from the public based on facts. A responsible public will give the Kirkland Lake area a clear and honest shot at a badly needed viable industry.



Tatasciore

Forget

Lebel

Plaunt

May

Messier

We asked Should Adams Mine be a disposal site?

from the Northern Daily News

KIRKLAND LAKE - In the past 10 days the sales pitch for a solid waste disposal facility at the Adams Mine site has been made at various community meetings in this area.

Notre Development Corp. of North Bay proposes to ship millions of tons of Toronto garbage to the site where glass, plastic, paper and perhaps metal will be recycled.

Non-recycled solid waste is to be dumped into Adams Mine's open pits created by the present iron ore mining operation and methane gas is to be extracted from these land fills.

In a random poll, the Northern Daily News found that while people have some reservations about environmental impact, a majority believe the project has merit.

MAUREEN TATASCIORIO - "I think it's a good idea. I know that at the site there will be positions there, careers there. It's a good idea. They can keep the toxic waste though, I'm not keen on that."

ESTELLA FORGET - "I think they can keep their garbage where it is. We have enough of our own. Toronto seems to think Kirkland Lake is not on the map and they can dump anything they want here."

ANDRE LABEL - "I think that if this town does not get off its butt and start making some money for itself it will end up a ghost town. I think it's one way for us to make some money. The runoff, the effluent, has to be looked into to make sure it's safe, but it's one way of making money."

ROBERT PLAUNT - "I would think that if they can ensure that it is environmentally sound, and if it creates some employment, then it should be closely looked at. I wouldn't want to see it have an adverse effect on our environment."

BOB MAY - "I'm for anything to bring industry to the area. I would assume that they're going to check it out entirely. Problems always crop up, but there's a lot of rock in this area so it might be alright."

JEAN-MARIE MESSIER - "It's an opportunity, business-wise, to give a big boost to Kirkland Lake, if they make a scientific lab, a research lab with that. It could be a high-tech centre, I would like to see that in Kirkland Lake not just a recycling centre, that's not enough."

Recycling plant would boost Kirkland Lake economy

by Rick Owen, Northern Daily News Staff Writer

KIRKLAND LAKE - A proposal to use the Adams Mine site for waste management and recycling won't solve Toronto's garbage problem but it will be a major shot in the arm for the Kirkland Lake area economy.

The Notre Development Corp. unveiled its plans Wednesday for the project which would see two pits at the mine turned into landfill sites, a recycling plant built, water purification plant erected and a methane gas extraction facility put in place.

Total capital expenditure for the project is estimated to be \$70 million.

Gordon McGuinity, president of Notre, said the project will not solve Toronto's garbage problem, adding it will take more waste management recycling facilities to handle the volume of solid waste produced in the Metro Toronto area.

Notre has an agreement to purchase 8,000 acres from Dofasco and are optimistic that secondary industry will be attracted to the Adams Mine property.

Mr. McGuinity said if they get 10,000 tonnes of tin cans a year, which is fea-

sible, then a detinning factory could be built. This would mean an additional capital investment of \$500,000 and additional jobs.

The plastic that is recycled into chips could result in a small plastic plant being built. Mr. McGuinity said one use for the chips is the production of plastic boards or tiles.

Another recyclable product is glass and Mr. McGuinity believes in the future uses will be found for it.

He said secondary industry must catch up and will have to sell to consumers that products made from recycled material are just as safe and good as the original product.

There will be two inexpensive sources of heat for industries that locate at the mine site, part of the project includes the extraction of methane gas and this can be used for heating. Fuel pellets, which are made primarily of paper fluff compressed can also be used as fuel by industry.

Mr. McGuinity said it will be up to the area mayors and economic development officers to sell the location to in-

dustry. Notre has committed \$1 million a year to an economic development fund to be used by the host communities, Kirkland Lake and Englehart.

An additional \$250,000 a year has been committed for research and development work to be conducted by Northern College and the Haileybury School of Mines. Mr. McGuinity said with the help of other industries they hope to increase that figure to \$1 million a year.

Mr. McGuinity said the project will be developed at no cost to the host communities.

Kirkland Lake Mayor Joe Mavrinnac, who said he personally was supportive of the proposal but couldn't speak for council, described the new facility as being the biggest industrial park in Northern Ontario.

He said it is absolutely imperative that something happens immediately after the mine closes because it would be virtually impossible to attract secondary industry to the site if it was closed for any length of time.

Adams Mine will close in March,

1990, resulting in the loss of 328 jobs.

During the construction phase Mr. McGuinity said up to 150 jobs will be created for a period of 18 to 24 months. As well he said 75 to 80 jobs will be created by the landfill site and 75 to 125 jobs will be created at the recycling plant, depending on the technology used.

If people in the Kirkland Lake and Englehart areas support the project, the Solid Waste Interim Steering Committee approves the site and all the requirements of the Ministry of Environment are met the project is scheduled to go into operation in 1992.

Mr. McGuinity said the project requires a minimum one million tonnes solid waste a year to be viable and it will be able to handle a maximum of 1.5 million tonnes.

Of the million tonnes 750,000 will go into landfill and 250,000 will be used at the recycling plant.

The Adams Mine South and Central Pits will be used for landfill and they have a combined capacity of 25 million tonnes.

Steelworkers favor disposal

by Jeff Wilkinson, Northern Daily News Staff Writer

KIRKLAND LAKE - Kirkland Lake members of the United Steelworkers of America took a peak through Gordon McGuinity's window of opportunity Thursday and plan to keep right on looking.

Mr. McGuinity is the president of Notre Development Corporation, the North Bay company that hopes to turn Toronto's garbage into a major industry for the Kirkland Lake area.

"We see a window of opportunity here in the next 12 months," Mr. McGuinity told a small gathering of about 20 workers at the Steelworkers Hall. "We're not here to try and give you a sales pitch. We believe this is an opportunity."

With the Adams Mine just outside Kirkland Lake and the Sherman Mine in Temagami set to close next March, union members here seemed to be willing to listen to any opportunity that may create jobs. And that includes recycling jobs and storing garbage.

"I think the proposal has merit," United Steelworkers staff representative Marcel

Desjardins said after Thursday's meeting. "I think it should be pursued as a viable economic opportunity."

Unlike previous Notre presentations this week, the major issue here centred on just one thing... jobs. The workers wanted to know how many jobs there would be and how soon they would start.

"We're going to be out of a job the first of April," said worker Leo Proulx.

Mr. Proulx wanted to know just how long workers would have to wait before jobs are available.

"I can't say there won't be an eight-month gap," Mr. McGuinity told Mr. Proulx. "But by the time the mine closes, we're going to have a pretty good idea where we're going."

"You'll probably have to wait eight to 12 months," Mr. McGuinity went on, revising his original figures. "I'd like to say sooner."

But Mr. McGuinity didn't give the workers any false hopes. He did say, however, Toronto must solve its garbage dilemma in the next 12 months. And with the Adams Mine site being located just outside Kirkland Lake with an abundance of clay and two pits ready to be filled, it is all but perfect for Mr. McGuinity's plan.

Industry at Adams Mine

from the Northern Daily News

"What you have created there is a resource," Mr. McGuinity told the workers. "After 22 years you have left a resource no one in Canada (has)."

"If we don't do something in five years, it will be bulldozed to the ground and the railway lines will be torn out," McGuinity added.

Mr. Desjardins said workers will still be here eight months after the mines close and he doesn't feel there's any alternative for miners seeking employment.

"At this point in time, there's no quick solution," Mr. Desjardins said. "I don't think eight months is an unrealistic period of time."

"I have real hopes of something like this coming on stream and the revitalization of Kerr, the job possibilities in the next year and beyond will be adequate to help us," he added.

Worker Dennis Fordyce wanted to know why only 50 per cent of the garbage would be recycled and the rest of the refuse just buried in the ground.

"You people are doing this for money... I don't see why you would throw 50 per cent of the product into a hole in the ground," Mr. Fordyce said.

Mr. McGuinity explained the 500,000 tons

annually to be buried in the ground would be used to pay for the recycling of the other 500,000 tons. The government's target is to have 50 per cent of the province's garbage recycled by the year 2000.

Mr. McGuinity admitted Kirkland Lake's major hurdle would be transportation. But because the infrastructure is so ideal at Adams Mine, that transportation problem could be overcome.

"We're a long way away and we have a transportation problem," Mr. McGuinity said. "If this was North Bay, it would almost be guaranteed."

"(But) you have the infrastructure in place out there (Adams Mine)," Mr. McGuinity said. "It won't cost the community anything."

Mr. McGuinity expects the company to put in its proposal by the Dec. 28 deadline and return to Kirkland Lake for more public meetings in January. He expects to hear whether the company makes the short list of proposals by sometime in March.

"We're still coming back," Mr. McGuinity said. "This is not a two-week shot in the arm."

The company will be meeting with the Chamber of Commerce and economic development officials on Monday at the Royal Canadian Legion and also has sessions planned for next Wednesday with the Victims of Mining Environment and Thursday in Larder Lake.

VOME supports Adams Mine project

by Jeff Wilkinson, Northern Daily News Staff Writer

KIRKLAND LAKE - Gordon McGuinity was pleasantly surprised Wednesday night at the reception he received from the Victims of Mining Environment at Bon Air Motor Inn.

Mr. McGuinity, the president of Notre Development Corporation of North Bay, has a plan to bring some of Toronto's garbage to Adams Mine and store it in two pits.

That proposal might seem like enough to stir any environmental group. But the VOME representatives accepted Mr. McGuinity with an open mind.

"Our town council has said because we're against radioactive waste, we're against jobs," Joan Hodgins, president of the VOME organization said. "We're not against jobs. If this is environmentally safe and good, clean industry, that's something we're really going to have to consider."

That sort of an attitude pleased Mr. McGuinity, who had heard about VOME's placard-carrying protest when town council was considering a proposal to bring nuclear waste to town.

"I'm very, very pleased that people have an open mind," Mr. McGuinity said. "That's all we can look for."

Mr. McGuinity went to great lengths to explain the environmental safeguards of his proposal to the VOME organization. He explained how the company will be pumping

out the leachate (polluted water) from the bottom of the garbage pit to a water treatment plant above ground.

For the first time during his visit to Kirkland Lake area, Mr. McGuinity showed a video of the Reuter Resource Recovery plant in Hopkins, Maine. He said that's one of the four companies Notre is looking at to provide the recycling component to its plan.

But people here wanted to know mainly about one major component - the environmental safeguards. Mr. McGuinity told them the project would be governed by strict Ontario Ministry of the Environment standards. But that didn't win him any friends.

"A lot of people don't trust it," William Russell told Mr. McGuinity about the MOE.

Esther Pummell, a member of the Round Lake and Area Taxpayers Association, said the MOE has allowed Kirkland Lake's sewage treatment plant to pollute Round Lake for years.

"They have been deliberately polluting Round Lake for the last 100 years," Mrs. Pummell said of the MOE. "Whenever they do maintenance on the water treatment plant, they open up and let the water run into Murdoch Creek and it goes right into Round Lake."

Mr. McGuinity said the rules have "definitely, definitely changed" for sanitary landfill sites. And the recycling industry can't start up either unless it's environmen-

tally safe.

"The MOE will not let any industry start up that's going to be a polluter," Mr. McGuinity told Mrs. Pummell.

Mrs. Pummell said Mr. McGuinity's company better be prepared to make sure the project didn't pollute the water or affect nearby wells.

"If my well gets contaminated, somebody's going to pump me in some safe water," she said.

Mrs. Hodgins said she would like to see a laboratory set up on site and Mr. McGuinity indicated it is the company's intention to have a building at the Adams Mine site and a lab could be included.

There was a special concern from the Round Lake people in attendance that they were being excluded from the public meeting process when in fact they are the closest community to the site.

Mr. McGuinity indicated that exclusion wasn't intentional and Round Lake will be visited during the company's next set of public meetings in January.

"We have not just zeroed in on Kirkland Lake," Mr. McGuinity said. "Round Lake is just as important."

Under question from Richard Denton of the Round Lake group, Mr. McGuinity insisted the project would not proceed without a commitment to put secondary industry in place.

"How are you going to attract secondary industry?" wondered Dr. Denton. "What assurance do you have that secondary industry will flood up north?"

Mr. McGuinity said there will be land made available free and the economic development fund will be there to assist. The company has agreed to set aside a minimum of \$1 million per year for the economic development fund.

Mr. McGuinity said his idea from dispersment of the fund would be along the same lines of the Dofasco-Development Fund.

"We're quite happy with the way the \$4-million Dofasco fund is being handled," Mr. McGuinity said. "They have kept politics out of it."

"It has to go to people who need it and it won't go towards a four-storey building for people pushing papers," Mr. McGuinity said of the proposed development fund.

Mr. McGuinity said he has met with all the groups he could over the last little while and plans more meetings in January. No decision is expected on which company will get the site for the garbage until about 90 days after the Dec. 28 deadline for submission on proposals.

"It's only going to happen if we work together as a community," Mr. McGuinity told the VOME group. "The only way we're going to do that is to have a community that thinks they want it."



CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE

P.O. BAG 1757 - KIRKLAND LAKE, ONTARIO, P2N 3K3

PHONE: 705-567-9361

December 13, 1989

Notre Development Corporation,
P.O. Box 737,
North Bay, Ontario.
P1B 8K6

Att'n: Mr. G. E. McGuinity,
President.

Dear Mr. McGuinity,

Your letter of the 4th December, 1989 concerning a "Submission of Interest" was considered by Council at their meeting of the 12th December, 1989.

This is to advise that the Council of the Town of Kirkland Lake endorse and support the North Land Resource Management Project with regard to establishing a solid waste disposal site and recycling facility at the Adams Mine.

I trust the foregoing meets your requirements and Council wish you every success in this venture.

Yours truly,

J.B. Bennetts, A.M.C.T.
Clerk.



THE CLASSIFIEDS

Community Calendar

JANUARY 1991							FEBRUARY 1991						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
-	-	1	2	3	4	5	-	-	-	-	1	2	
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
27	28	29	30	31	-	-	24	25	26	27	28	-	-

ELECTRONIC cattle sale, Gordon Dittburner's, Hwy 148, Shawville, Tuesday 7-9 pm; Wednesday 8-11 am. etc

SATURDAY, JANUARY 13, 7 am - 6 pm & SUNDAY, JANUARY 14, 7 am - 5 pm. Pontiac Mallard Fish and Game Club annual ice fishing derby, Quyon Lions Hall. Cash Prizes. For more information call 458-2567 (after 6 pm) xjn10

SATURDAY, JANUARY 13 - Old Time dance, Bryson Lions Hall. Music by The Brysonaires. Hot lunch. bj10

WEDNESDAY, JANUARY 17 - Annual meeting of the Pontiac Agricultural Society Division A and District at Dr S E McDowell School at 8 pm. Membership must be purchased one hour before the meeting commences. 3bjn17

FRIDAY, SAT, & SUNDAY, FEBRUARY 2, 3, 4 - Bryson R A Winter Carnival. Details to follow. 2bjn17

Miscellaneous

Hydraulic oil, 20 litres \$22.95 chain saw oil \$9.49 per case, M&S Store, Wolf Lake Road, Quyon, 458-2101. etc

AI Utronki has the lowest prices anywhere. AI Utronki, Appliance, TV and Video, 15 Argyle St., Renfrew, Ont. 613-432-5318. On parole le français et l'anglais. Panasonic, RCA, Inglis, Jenn-Air. Call us collect at 613-432-5318. etc

Attention: Free delivery (minimum request) Plywood 5/8": 13.95, Aspenite 7/16": 4.99, 5/8": 7.49, Industrial Presswood 1/2 & 5/8": 4.95, Melamine: 14.95, Prefinished wallboard: 4.95, Gyproc #2: 3.25, Black Joe: 2.99, Oak Flooring 2-1/4": .79, 2x4x8: .99, 2x6x12: 2.76, 2x8x14: 4.20, 2x10x10: 4.30, shingles #2: 7.49, doors: 9.95, cash sale, Matériaux à bas prix 1-819-966-5720. 2bjn10

Good used skates, Boys size 8, 10, 12, 13 and 1. 948-2927. bjn10

Ducks, Muscovy, "Ready for the oven", still some 3-4 pounders at \$2.00 per pound. Also several pounds of giblets at \$1.00 pound packages. "Holidayers who tried ducks enjoyed them." 458-2227. xjn10

10 ft Satellite dish with decoder with K band and C band, with over 150 channels. Guaranteed for one year. Price negotiable. 819-683-2350. xj17

Two jiffy gas augers, brand new, still in the box, with 10" augers. \$525 each. 458-2112. bj10

TIRES! TIRES!
Used tires from \$10.00-\$19.95 guaranteed 12 months
New Tires - 40% off guaranteed 5 years
New & Rebuilt Batteries at **M & S STORE**
Wolf Lake Road, Quyon, Que.
Phone 458-2101

CLASSIFIED ADVERTISING
WEEKLY RATES
Minimum charge of 15 words or less \$3.50 in advance.
Invoiced minimum for 15 words or less is \$5.00.
Additional weeks \$3.00 each.
Additional words are 10¢ each.
For box reply, add \$2.00 per week.
Legal notices, public notices, tenders are 38¢ per agate line.
Display classified 44¢, minimum \$13.20
DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY

THE EQUITY
BOX 430, SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0
PHONE 647-2204
FAX: 819-647-2206
PLEASE NOTE
All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Free

Free male puppies to give to good homes, phone 648-2368. 2bjn10

Farm Produce

Round bales hay 4x5, under cover, 458-2652. 2bjn10

Round bales of hay, Ronald Mackechnie, 647-5586 or 647-5587. 3bjn24

Farm Equipment

Used farm machinery, phone 458-2652. 2bjn10

Cars & Trucks

Good used cars, low country prices. Ross Scott Automobiles, Hwy 148, 3 miles East of Quyon, 458-2687. etc

1979 Ford Zephyr, new starter, good condition, 647-5974. xjn10

1981 Pontiac Acadian, 105,000 kms, excellent condition, 458-2219. bjn10

1981 Ford Granada, \$1500. Phone 647-5309. xjn10

1982 Suzuki, 4 wheel drive, Jeep, Alex Rutledge, 647-2140. 2xjn17

1986 Pony GLS, red, 78,000 km, \$2,500. 648-2766 after 6 pm. 4bjn10

1988 2-door Jeep, white and grey, call after 4:30 pm 647-2732 or 1-613-723-6183. 2bj17

Snowmobiles

Skidoo 250 Eln, twin, good condition, 647-5533. xjn10

1978 Blizzard 6500 plus, 647-3201. xjn10

Wanted to Buy

Wanted old things, will buy entire estates. Will buy anything old. Call after 5 pm, 458-2268. etc

Miscellaneous for Rent

Camcorder - Rented per day. Lloyd Hodgins Furniture, 647-3841. etc

For Sale or Rent

Shawville - For sale or rent, at 255 Argue Crescent, 1.06 acres, pool, air, beautifully treed lot. By appointment 647-5521 or 613-257-2101. Can be purchased without side lot. Dennis Cusson, IGA Carleton, 25 Lansdowne Ave., Carleton, Ont. K7C 3S9. etc xjn10

Campbell's Bay - House 3 bedrooms, double garage, big yard, 648-5583, after 6 pm, 648-5860 ask for Marie. etc

Real Estate for Rent

Bryson - 2 bedroom apartment available in December 648-2222. etc

Calumet Island - One bedroom apartment, private entrance, fridge and stove included. Available December 1st. Phone 648-2035. etc

Campbell's Bay - One bedroom apartment, heat and hydro included. This apartment must be seen. Call 819-648-2512 after 6:00 p.m. 2bjn17

Fort Coulonge - Duplex, three bedroom, available February 1, 683-2282. xjn10

Norway Bay - Furnished cottage, \$125 per week, weekends \$75. Phone 647-2457. etc

Quyon - 2 bedroom apartment, phone 458-2802. b6jn10

Quyon - Main Street, one bedroom apartment, heated and lighted, \$350 per month. Available January 1st. 458-2654 or 684-4433 days. etc

Quyon - 4 bedroom house, Main Street, 458-2834 (613) 836-3364. 2bj17

Quyon - Apartment to sublet, available anytime. Phone 458-2870 or 458-2042. etc

Shawville Lions Hall. Air Conditioned/heated hall available. Contact Nelson Angus, 647-2732 after 5 pm. etc

Real Estate for Rent

Shawville - 3 bedroom, new kitchen, newly renovated single home, central location, available January, 647-2403. etc

Shawville - Store on Main Street, heat, and parking included. Attractive location, low rent, 647-2403. etc

Shawville - One bedroom apartment available immediately, fridge and stove included. 647-2869 before 5 pm. 647-5654 after 5 pm. 647-2604 after 5 pm. etc

Shawville - One bedroom apartment, fridge and stove, outdoor plug, back yard, newly renovated. 647-2403 etc

Shawville - 2 bedroom apartment with fridge and stove, February 1st, 647-5533. xjn10

Shawville - One bedroom apartment, electric heat, air conditioned, 647-3256 or 647-2455. etc

Shawville - One bedroom apartment, stove and fridge, heat and hydro included, 647-2232. 2bjn17

Shawville - 2 bedroom basement apartment, heat and hydro included. Available February 1st, 647-3886 after 5 pm. 4bj31

Business for Sale

Shawville - Residential and Commercial building, serious inquiries only. Phone 647-5731 or 647-2660, before 5 pm. etc

Real Estate

Charteris - Small two bedroom bungalow, asking \$28,500, 647-2174. bjn10

Otter Lake - 2 storey house on surveyed acre lot, ideal location for small business, \$15,000 or best offer, 453-7481. 3bj24

Shawville - Completely serviced residential lot for sale on paved section of Young Street. Serious enquiries only. Phone 647-2876. bjn10

Shawville - Serviced building lot for sale, Thomson sub-division, 647-2770. 4bjn31

Shawville - Bungalow home, 3 bedrooms, 2 bathrooms, kitchen, living room, rec. room, laundry room, central vacuuming, wood room, one car garage, fenced yard. Location - Thompson's Subdivision. Serious inquiries only. 647-5443. etc

Shawville - 426 Main St., 3 bedrooms, large kitchen, dining room, living room, fireplace, main floor family room, 5 appliances, garage. Call 648-2828 after 5 pm. 5xjn31

Century 21

ACCORD LTÉE.
Shawville Shopping Plaza
Members MLS
NEW LISTING!

OTTER LAKE - 3 bedroom bungalow with sunporch and full basement. Dual heating system, large lot near centre town.

LADYSMITH - Lovely pan-abode on 108 acres, 3 bedrooms plus finished basement. Ski trails and bush for stove wood.

BRISTOL - Highway 148, 2 bay commercial garage 36' x 62' on 5.34 acres of land.

GREEN LAKE - See this one before the spring rush, 2 bedrooms with sunroom looking over the lake, 16' x 32' garage.
Laurie MacKechnie 458-2424

Public Notice

Avis de vente
Canada
Province de Québec
Cour de Québec
District de Montréal
No: 500-02-016033-891
Bethune Import-Export Ltée
Partie demanderesse
vs
127646 Canada Inc (Quyon Federal Mills)
Partie défenderesse
Le 30 jour de janvier 1990 à 12:00 heures de l'avant-midi au rue Egan Ouest à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause, consistant en: 1 Camion Chevrolet "60 Diesel" avec boîte à grain et autres accessoires.
Argent Comptant
Le tout devant être vendu selon la loi.
Cet avis remplace tout autre avis précédent.
Daté à Gatineau, ce 9 janvier 1990.
Michel Morin
Huissier
Linteau & Associés Huissiers
277 Notre-Dame, Suite 203
Gatineau, Qué, J8P 1K6
ojn10

Reliable babysitter needed, preferably to come into my home for 3 boys, 3 days per week. Phone 647-5298. 2bjn17

Notice

MacGregor Concrete, Beachburg, Septic Tanks, septic tank pumping, ready-mix concrete. Call toll free 1-800-267-0118 or 1-613-582-3459. etc

Services

E-Z-Way-Painting and Decorating. Professional painting interior and exterior, wall paper, drywall installation and taping. Specializing in texture sprayed ceilings. For free estimate call Randy Carson (819) 647-3109 etc

Bristol Auto Body Garage complete collision and restoration repairs. We do welding and all general mechanics. 7 miles from Shawville. We work for less. Prop. Cecil Hodgins, 819-647-3313. etc

Now Open! Pontiac Vacuum Cleaner Centre, 18 yrs experience in sales and service. New and re-conditioned vacuums. Parts for most makes. Electrolux - Kirby. Eureka - Sears. Kenmore - Hoover. Filter Queen, etc. Central Vacuums and installations. Free estimates. Victoria Place #32, Shawville 647-2030. Prop. Gerry (Popeye) Desabrais. Hours: Monday Closed. Tuesday to Friday 9:30 am to 5:30 pm. Saturday 9:30 am to 3:00 pm. etc

Will do babysitting in my home, full time or part time, Monday to Friday, phone 647-2027. 2xjn17

Babysitting, my home, Norway Bay area, 647-5987. 2bjn17

Mother of one, will babysit, my home, Vinton area, 648-2247. 2bjn17

6 years experience in gyprok, dry-wall and plastering, also textured and blown ceilings. For free estimate, call Gerard at 647-5672. 3bjn24

Will babysit in my home, Denise Richardson, 647-2797. 4bjn31

Help Wanted

Sewing Machine Operators. Black Water Designs Ltd in Renfrew is accepting applications for sewing machine operator jobs in our Renfrew plant. Experience is an asset but is not necessary. We provide complete training for those seeking long term steady employment. Please call 432-7400 for an interview or come to our plant for an application at 20 Arthur St. E., in Renfrew. ojn31

Spec, the only English newspaper in Eastern Quebec, requires immediately a reporter for their New Carlisle office. Successful applicants must have their own vehicle and be willing to travel within regional boundaries covered by Spec. Candidates must be bilingual and be prepared to work flexible hours. Preference will be given to journalism graduates. Equivalent experience will be considered. Salary to be discussed. Please send curriculum vitae along with samples of work to: Sea-Coast Publications Inc., 208 Main St., Box 99, New Carlisle, Que., G0C 1Z0. bcajn10

Person to work on dairy farm, full or part time. Please write to Box 615 Shawville, JOX 2Y0. b3j24

Reliable babysitter needed, preferably to come into my home for 3 boys, 3 days per week. Phone 647-5298. 2bjn17

Public Notice

Avis de vente
Canada
Province de Québec
Cour de Québec
District de Montréal
No: 500-02-016033-891
Bethune Import-Export Ltée
Partie demanderesse
vs
127646 Canada Inc (Quyon Federal Mills)
Partie défenderesse
Le 30 jour de janvier 1990 à 12:00 heures de l'avant-midi au rue Egan Ouest à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause, consistant en: 1 Camion Chevrolet "60 Diesel" avec boîte à grain et autres accessoires.
Argent Comptant
Le tout devant être vendu selon la loi.
Cet avis remplace tout autre avis précédent.
Daté à Gatineau, ce 9 janvier 1990.
Michel Morin
Huissier
Linteau & Associés Huissiers
277 Notre-Dame, Suite 203
Gatineau, Qué, J8P 1K6
ojn10

Thanks

Black - The family of the late Martin J Black would like to thank our relatives and friends for their support, kindness, gifts of food, expressions of sympathy, and donations given in the recent loss of a dear husband, father and grandfather. Our special thanks are extended to Rev G Stokes, the doctors, nurses and staff at Pontiac Community Hospital. bjn10

Dagg - I would like to thank all my relatives, friends and neighbours, the Golden Age Club, euchre pals, Rev Craig, and my family for their visits, cards, phone calls, gifts and prayers, while I was in the Civic Hospital also help at home. It was all appreciated and thank you and bless you all. Roy Dagg. xjn10

Greenshield - We wish to thank our family, friends, neighbours for helping us celebrate our 25th anniversary. Thank you for their warm wish and thoughtful gift and cards. Thank you to Mrs Ronald MacKechnie for the lovely anniversary cake. Leslie and Gertie. xjn10

Notice

MacGregor Concrete, Beachburg, Septic Tanks, septic tank pumping, ready-mix concrete. Call toll free 1-800-267-0118 or 1-613-582-3459. etc

Notice

Attention all brides to be. Eva Andai is now booking weddings for 1990. Call 647-5666. etc

Canal Cruises on scenic Trent-Severn Waterway and Rideau Canal aboard Kawartha Voyageur; private staterooms, all meals; free brochure from Captain Marc, Box 15400, Peterborough, Ont. K9J 7H7. bcaapr4

West System epoxy resins, pumps, manuals, cleaners. All stocked at Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. oj10

Where can I find: Magnetic signs for cars, trucks? Engraved door signs? Raised plastic and metal letters? Directory boards and letters? Why Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. oj10

Laporte - Robert & Betty (née Desabrais) are pleased to announce the birth of their second child Shauna Melissa Kerr on December 19, 1989, 7 lbs 10 ozs. A sister for Scott. Proud grandparents are Mr and Mrs Eldon Sparing and Mrs Lionel Laporte. Many thanks to Dr Nimrod and Dr Benzie at the Ottawa General and also many thanks to Dr McNeely. bjn10

Schultz - Born to Jeff and Linda on December 16, 1989, at the Pontiac Community Hospital, a son Martin Joseph, weighing 10 lbs 3 ozs. A brother for Greta, Ingrid, Benjamin, Eve, Gudrun and Claire. xjn10

Douglas - John Henry, retired O.C. Transport employee graduated from Western Pentecostal Bible College, Winnipeg, Manitoba, 1935, in hospital on Wednesday, December 27, 1989, in his 83rd year. Henry Douglas beloved husband of Violet (née Doherty), loving father of Sharon Pokusay (wife of Len), Harry Douglas (husband of Kay) and Richard Douglas. Dear grandfather of Allison, Drew and Leila Douglas. Dear brother of Bill Douglas and Mary Sheldrick, predeceased by his sisters Elizabeth Reaney and Margaret Sheldrick. Funeral service was held at Hulse and Playfair Central Chapel, Ottawa, on Saturday, December 30th, 1989. Interment Metcalfe Union Cemetery. bjn10

Sparling - Rueben (Member of Royal Canadian Legion, Montgomery Branch #351) in hospital on Tuesday, December 26, 1989 in his 86th year. Rueben Sparling beloved son of the late George and Emily Sparling. Dear brother of Minerva McEwan. Pre-deceased also by his brothers Eric and Gerald. Also survived by several nieces and nephews. Funeral service was held at Hulse & Playfair Central Chapel, Ottawa, on Friday, December 29, 1989. Interment Maple Grove Cemetery, Shawville, Quebec. bjn10

Birth

Kilgour - John and Linda (née Thompson) are proud to announce the birth of their son Ian Angus on December 20, 1989, 8 lbs 2 ozs. A grandson for Chris and Lois Thompson of Pine Lodge and Mrs Ina Kilgour of Shawville. Their great-grandchild for Mrs J R McDowell. Special thanks to Drs MacLellan and Potvin and the 2nd floor staff of Pontiac Community Hospital. bjn10

Laporte - Robert & Betty (née Desabrais) are pleased to announce the birth of their second child Shauna Melissa Kerr on December 19, 1989, 7 lbs 10 ozs. A sister for Scott. Proud grandparents are Mr and Mrs Eldon Sparing and Mrs Lionel Laporte. Many thanks to Dr Nimrod and Dr Benzie at the Ottawa General and also many thanks to Dr McNeely. bjn10

Schultz - Born to Jeff and Linda on December 16, 1989, at the Pontiac Community Hospital, a son Martin Joseph, weighing 10 lbs 3 ozs. A brother for Greta, Ingrid, Benjamin, Eve, Gudrun and Claire. xjn10

Death

Douglas - John Henry, retired O.C. Transport employee graduated from Western Pentecostal Bible College, Winnipeg, Manitoba, 1935, in hospital on Wednesday, December 27, 1989, in his 83rd year. Henry Douglas beloved husband of Violet (née Doherty), loving father of Sharon Pokusay (wife of Len), Harry Douglas (husband of Kay) and Richard Douglas. Dear grandfather of Allison, Drew and Leila Douglas. Dear brother of Bill Douglas and Mary Sheldrick, predeceased by his sisters Elizabeth Reaney and Margaret Sheldrick. Funeral service was held at Hulse and Playfair Central Chapel, Ottawa, on Saturday, December 30th, 1989. Interment Metcalfe Union Cemetery. bjn10

Sparling - Rueben (Member of Royal Canadian Legion, Montgomery Branch #351) in hospital on Tuesday, December 26, 1989 in his 86th year. Rueben Sparling beloved son of the late George and Emily Sparling. Dear brother of Minerva McEwan. Pre-deceased also by his brothers Eric and Gerald. Also survived by several nieces and nephews. Funeral service was held at Hulse & Playfair Central Chapel, Ottawa, on Friday, December 29, 1989. Interment Maple Grove Cemetery, Shawville, Quebec. bjn10

Thanks

Black - The family of the late Martin J Black would like to thank our relatives and friends for their support, kindness, gifts of food, expressions of sympathy, and donations given in the recent loss of a dear husband, father and grandfather. Our special thanks are extended to Rev G Stokes, the doctors, nurses and staff at Pontiac Community Hospital. bjn10

Dagg - I would like to thank all my relatives, friends and neighbours, the Golden Age Club, euchre pals, Rev Craig, and my family for their visits, cards, phone calls, gifts and prayers, while I was in the Civic Hospital also help at home. It was all appreciated and thank you and bless you all. Roy Dagg. xjn10

Greenshield - We wish to thank our family, friends, neighbours for helping us celebrate our 25th anniversary. Thank you for their warm wish and thoughtful gift and cards. Thank you to Mrs Ronald MacKechnie for the lovely anniversary cake. Leslie and Gertie. xjn10

Thanks

Black - The family of the late Martin J Black would like to thank our relatives and friends for their support, kindness, gifts of food, expressions of sympathy, and donations given in the recent loss of a dear husband, father and grandfather. Our special thanks are extended to Rev G Stokes, the doctors, nurses and staff at Pontiac Community Hospital. bjn10

Dagg - I would like to thank all my relatives, friends and neighbours, the Golden Age Club, euchre pals, Rev Craig, and my family for their visits, cards, phone calls, gifts and prayers, while I was in the Civic Hospital also help at home. It was all appreciated and thank you and bless you all. Roy Dagg. xjn10

Greenshield - We wish to thank our family, friends, neighbours for helping us celebrate our 25th anniversary. Thank you for their warm wish and thoughtful gift and cards. Thank you to Mrs Ronald MacKechnie for the lovely anniversary cake. Leslie and Gertie. xjn10

Thanks

Hodgins - Our sincere thanks to relatives, friends and neighbours for their expressions of sympathy, floral offerings and donations on the recent loss of a dear brother. Special thanks to the Shawville-Clarendon Volunteer Firemen, and the Ladies Guilds of Shawville and Radford for serving a delicious lunch after the funeral. The family of the late John Hodgins. xjn13

Woolsey - I would like to thank everyone for the lovely cards, flowers, calls, time and care, while I was in the hospital. Also, for the lovely cards, gifts and goodies I received for Christmas. Ruth Woolsey. Bj10

St Jude O Holy St. Jude Apostle and Martyr, great in virtue and rich in miracles, near kinsmen of Jesus Christ, faithful intercessor of all who invoke your special patronage in the time of need, to you I have recourse from the depths of my heart and humbly beg to whom God has given such great power, to come to my assistance, help me in my present and urgent petition. In return, I promise, to make your name known and cause you to be invoked. Say 3 Our Fathers, Hail Marys and Glorias. Publication must be promised. St Jude pray for us and who invoke your aid. Amen. This Novena has never been known to fail. This Novena must be said for nine consecutive days. xjn10

St Mary's CWL Christmas meeting

On Tuesday evening, December 4th Mass was celebrated by Fr Garry Cain, Pat Trudeau was the reader, Loretta Hickey and Ada Daley were Offactory Carriers. Twenty six members were present.

Juliette Trudeau President welcomed guests and members, she thanked all who helped at the Bakesale and Bazaar.

Minutes were read and approved.

A Christmas card was received from Anna Robinson and a donation.

In the correspondence, three letters from the National CWL President Evelyn Wyrzyauski "Sign off Life" a brochure enclosed Family Violence Kit also one from Suzanne Barrette informing us, that in 1990 a celebration of the Anniversary of 70 years of its Organization will be in the program.

Convenors gave their re-

ports.

Pat Trudeau read the Christmas list of cards to be sent out.

Father expressed gratitude regarding the food bank response and said that the CLSC will take care of the distribution.

He wishes all a Peaceful, Happy Holy Christmas.

A motion was made to give donations to him and he expressed thanks. Adjournalment was by Grace

Gibbons.

Then Santa Claus came and passed out gifts from under the tree to every members and guest attending.

A most delicious pot luck supper was served which we all enjoyed.

Eleanor and Fr. Garry brought in guitars and we all sang Christmas Carols.

It was a pleasant evening.

Social Items

Vinton **Bertha McGee**
648-2669

Beverly and Jeannette Lepack spent the Christmas holidays with their parents, Frank and Mary Lepack.

Attending the funeral of the late Mr Thomas Hearty in Sudbury, were Mary and Ernie Hearty, Phyllis Sloan, Ricky and Debbie Frost.

Garry and Loma Hearty motored to Ottawa during the past week.

Kerrie and Peggy Reibert and daughter Crystal, from Arnprior, visited with Garry and Loma Hearty on New Year's Day.

My son Dillon and his wife Diane and girls Allison and Lesley, spent the Christmas holidays in Florida. They returned home on Saturday, January 6. They had a very good trip and a wonderful time.

Lois and Michael Hynnyk of Ottawa, spent the Christmas weekend with her parents, Mr and Mrs Donald Graveline and family.

We spent New Year's Day at the home of Mr and Mrs Ronald Lance and family in Braeside. Ronald and Stella had all the Lance family in for New Year's Day. They are my nephew and niece.

Mrs Theresa Kelly from Hull, spent a few days with her sister Alva in Campbell's Bay. Friday, along with Irene Sloan, they visited their sisters in Fort Coulonge, Rena Ladouceur, May Amyotte, Laura Romain and Laurette Sicard.

Mr and Mrs Thomas Dubeau and family from Bryson, visited with Mr and Mrs George Dubeau and Mrs Emily Sloan.

Attending were Alva Lance, Ivan and Annette Tierney, Mr and Mrs Tony Tierney, Mrs Debbie Tierney and daughters Jessica and Laura, Claude and Charlene Lance, Jerome and Joanne Lance and boys Jamie and Shawn, Francois and Rolande Belrose, William and Kim Rivet, Julien Paquette and Roland and Angela Lance. Everyone had a wonderful time.

A large crowd attended the benefit party for Philip Holland on New Year's Eve at the R A Centre in Campbell's Bay. Congratulations to all who helped make this benefit party a success.

Miss Cathy McCrank spent the weekend with her mother Anita McCrank.

Mr Clement Romain visited with Mr and Mrs Garry Romain and family in Bryson, during the Christmas holidays.

Miss Cathy McCrank spent the weekend with her mother Anita McCrank.

Campbell's Bay
Iris Smith, 648-5821

Birthday wishes to Mrs Pearl Ebert who celebrated her 80th birthday this past week.

Get well wishes to Harry Ebert who is a patient at Pontiac Community Hospital.

Portage du Fort Council

Minutes of a regular meeting held November 1, at the library at 7 pm under chairmanship of His Worship Mayor Gerald Manwell and Councillors present Seat #1 J J McCallum, #4 Edward Thompson, #5 Benedict Tanguay, #6 Robert Eiswald, Fernand Roy, Secretary-Treasurer is also present.

Moved by J J McCallum seconded by Robert Eiswald to adopt the agenda after adding to new business the following points: Water works, Brosseau Street.

Moved by Benedict Tanguay seconded by Robert Eiswald to accept last month's minutes.

Verify on the cost for the town to put up the caution light required.

Library study. We had only 14 positive answers. So for this reason, if an alternative solution is not found before December 31, the library will be closed in 1990.

teaming up with Dalton Elliott.

Back Flow preventor. Moved by Robert Eiswald seconded by J J McCallum to send an information letter to all users of the water works on the use of a back flow preventor.

Obituary

Beulah May Dahms

Beulah May Dahms died on December 13, 1989, at the Riverside Hospital in Ottawa, in her 81st year, having been hospitalized four days as a result of a serious heart attack.

Born Beulah May Stephens, the daughter of the late Mr and Mrs W J Stephens, at that time residents of Thorne.

In 1941, Beulah married Percy Dahms of Thorne Center and resided there until Percy's death in 1964. Since that time, she has been a resident of Ottawa.

She is survived by four sisters, Mrs Pearl Catin, Mrs Irene Thompson, Verna (Mrs Fred Erwin) and Doris (Mrs Wes Davidson). She was predeceased by her three brothers, Vyrtil, Wilbert and Cyrus.

She is also survived by two sons, Donald and his wife Jeanette and daughters Janice and Cheryl of Ottawa, and David, his wife Grace, one daughter Heather and sons Jeffrey and Richard of Scarborough, Ontario.

The funeral was held on

Robert Eiswald requested that Brosseau Street be plowed this winter if possible.

Letter of thanks. Moved by Gerald Manwell seconded by J J McCallum to send a thank you letter to Eugene Potvin for his role as pro-mayor for the past year.

They are Josephine Cahill of Indiannapolis, Marcelais Lafontaine of

Saturday, December 16, at the chapel of the Kelly Funeral Home on Walkley Road in Ottawa. Burial was in Maple Grove Cemetery in Shawville.

Pallbearers were five nephews namely, Lorne Erwin, Charles Dale, William Stephens, Murray Davidson and Blair Davidson.

Alleyn &

Continued from page 6 na Peek to introduce and present a By Law at next meeting for remuneration of Municipal officers.

Clifford Monette moved that Sec-treas. be given a raise of fifty cents an hour retroactive to January first, 1990. Seconded by Edna Rogan

Joseph Squitti moved that a donation of five hundred dollars be given to Danford Recreation Club. Seconded by Clifford Monette.

Minutes of Special Meeting, September 18, 1989 and minutes of regular meeting October 2, 1989 were read and discussed pertaining to Retirement Pension Plan for Mayor.

St John's Elementary festive celebrations

by Grace McGuire

The month of December was a time of celebration here at St John's School. The activities began with a weekly ceremony to mark the season of Advent. We were most fortunate to have our pastoral animator, Jean-Pierre Quesnel, to help us plan and carry out the program, which included reflection, prayer, singing, and lighting of candles around the Advent Wreath. The program was a prayerful experience leading up to the preparation for the coming of Christ into our hearts at Christmas. It was brought to a calm and joyful close with a beautiful celebration of the Mass by Father John McElligott, during the final week of December.

this year. A delicious turkey dinner, with all the trimmings, including a generous selection of desserts was prepared and served to the entire group as well as a few invited guests. This meal was made possible by the support, hard work and donations of food and time by a group of most willing parents.

What would Christmas be without Santa Claus? Well, as usual he took time out from his busy schedule to visit kindergarten, and grades one, two, and three. What a welcome guy he was with his bag full of presents for all!

As the tradition in our school is to have a Christmas meal for the children and staff so we did again

December 1989 is a memory now that we are entering a new year and a new decade, but as we reflect over Christmases past, the spirit developed and shared during that time of merriment will live forever in our hearts.

Obituary

Mona MacDonald

Mona MacDonald, beloved wife of Walter S MacDonald, at the Whitby General Hospital on December 30, 1989.

Frank Crawford of Eganville, Henrietta Acres of Bristol, Maud Stephens of Kingston, Dorothy Russell of Kirkland Lake, Jean McConnell of Scarborough, Eleanor (Mrs Wm Olney of North Bay, Robert Crawford of Halley's and James Durward Crawford of Perth.

Born in Otter Lake, Quebec, January 12, 1922, she was the daughter of the late James Bruce Crawford and Alice Maud Giroux.

She is survived by her children Nancy Woodward of Bradford, Rose Johannessen of Ottawa, Carolyn Beattie of Cobourg, Brenda Woodman of Port Hope, Eric Johannessen of Glendale, Calif., Michael Johannesen of Oshawa, and Kim Johannesen of Oshawa.

She is fondly remembered by 14 grandchildren and three great-grandchildren.

She was the dear sister of

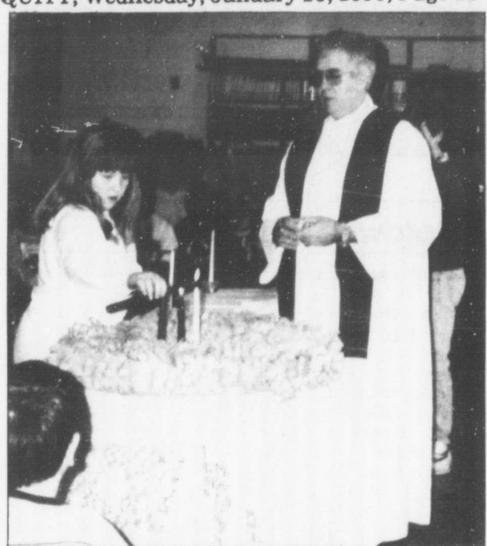
She was predeceased by sister Hazel, Mrs Philip Morin.

She is remembered by her many nieces and nephews.

The services were held in the chapel of the Town Funeral Home in Whitby, Ontario, on January 2, 1990, conducted by Rev Robert Mansfield.

The pallbearers were sons Eric, Michael and Kim Johannesen, sons-in-law Rod Beattie and Ronald Woodman and nephew Ronald Crawford.

Interment was in Mount Lawn Cemetery in Whitby, Ontario.



Jennifer Manwell lighting the final Advent candle before the celebration of Mass.

Pre-Kindergarten TEACHER

For **DR. S. E. McDOWELL ELEMENTARY SCHOOL**

Required Four Days Per Week (Monday - Thursday) From January 29 - May 31, 1990

Applicants with a valid Quebec Teaching Certificate with Early Childhood specialty will be given preference.

Send application and resume to: **MRS. S. HALLIGAN, Principal DR. S. E. McDOWELL SCHOOL Box 119 SHAWVILLE, QUEBEC, J0X 2Y0**

Deadline: January 19, 1990

CLSC Pontiac

INFORMATION PRENATAL INFORMATION SESSIONS

Future fathers and mothers, please note where and when the next prenatal courses offered by the CLSC Pontiac will take place:

Fort-Coulonge: Wednesday, January 24th, 1990 at the CLSC in Fort-Coulonge (courses in French)

Bryson: Monday, January 22nd, 1990 at the CLSC in Bryson (courses in English)

Chapeau: Tuesday, January 23rd, 1990 at the CLSC in Chapeau

To register you may contact the following CLSC:

Fort-Coulonge: 683-3000
Bryson: 648-2193
Chapeau: 689-5080

There's absolutely no charge: THE MANAGEMENT

2nd POSTING

The Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, a management, planning and coordination organization, serving a population of over 257 000 inhabitants and 38 institutions, has an opening of a:

COMMUNICATIONS AGENT

Our organization requires the services of a qualified agent to plan and organise the implementation of a special program giving access to health and social services (act 142) to English speaking residents of the region 07. This person will also be responsible for the continuous information of and communication with the region's population through the following means: the production of printed matter, the organization of information sessions and other communication techniques, both in French and English.

The candidate must:

- hold a B.A.;
- have two years of experience in communications, public relations or in a related field;
- master both spoken and written English and French;
- have a thorough knowledge of the technical aspects of the editing and publication of printed and audio-visual documents.

A general knowledge of the Quebec Health and Social Services Network would be an asset. The contract is for a period of two years. Salary range: between 25 674,00 \$ and 44 023,00 \$ in accordance with the communications agent's salary scale of the ministère de la Santé et des Services sociaux de Québec.

Your resume should be submitted by January 26, 1990 to "Communications Agent Competition", Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, 1040 Saint-Joseph boulevard, Hull (Québec) J8Z 1X9.

Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

Come Worship With Us

<p>Anglican Parish of Campbell's Bay Rev. William Craig 648-2949 Sunday Services: St. James', Otter Lake 9:00 a.m. (every Sunday) St. George's, Campbell's Bay 10:30 a.m. (1st & 3rd Sun. only) St. George's, Portage du Fort 12:00 noon (weekly)</p> <p>Parish of Clarendon James Stevenson, Pastor Celebration of Confirmation Saturday, 13 January 7 p.m. St. George's, Thorne Centre 10:30 a.m. - St. Paul's, Shawville</p> <p>Parish of Quyon Rev. Father E. Timmons St. Thomas', Bristol 9:00 am St. John's, Quyon, 10:30 a.m.</p> <p>Baptist Otter Lake Baptist Church Pastor Lloyd W. Whan 11 am Morning Service 11 a.m. Sunday School</p> <p>Church of Faith, Praise & Prayer (formerly Church of the Living God) Pastor Rivest Hwy 148, Campbell's Bay Sunday Service 11:00 am Sunday Evening 6:30 pm Wednesday - 7:30 pm Prayer Services - Tues. & Fri. 6:30am-8:30am Everyone welcome. Services in Fr. & Eng.</p> <p>Free Methodist Campbell's Bay Rev. Paul A. Nichols Sunday School 9:45 am Morning Service 11:00 am Wednesday Bible Study 8 pm</p> <p>Lutheran Zion and St. John's Rev. C. Kappes Services alternate weekly between Churches - 9:30 & 11 am</p> <p>Pentecostal Bristol Ridge Rev. Gary Hobbs Sunday School 10:00 am Morning Worship 11:00 am Shawville 647-2555 Pastor Rev. Richard Gray Ass't Pastor Benn Kjersdam Sunday School 9:45 am Praise & Worship 11:00 am Sunday Evening Service 7:00 Wed. Family Night 7:30 pm</p> <p>Presbyterian Bristol Memorial Rev. Allan MacKenzie 9:30 am Worship & Sun. Sch. Fort Coulonge Rev. Allan G. MacKenzie 11:30 am Worship Service</p>	<p>Roman Catholic Bristol Mines St. Edward's Rev. P.G. Proulx Mass Saturday 7:30 pm Sunday 10:00 am</p> <p>Bryson Immac. Conception Father Pelletier Mass Saturday 7:00 pm Sunday 9:00 & 11:00 am</p> <p>Campbell's Bay St. John the Evangelist Rev. Father McElligott Mass Saturday 7:15 pm Sunday 8:30 and 11:00 am</p> <p>Calumet Island Ste. Anne's Rev. Marc L. Gauthier Mass 7:30 am Sat. (French) 9:00 am Sundays (English) 11:00 am Sundays (French)</p> <p>Chapeau Rev. A.T. Harrington Rev. Chris Shalla Mass Saturday 7:00 pm Sunday 10:30 am</p> <p>Fort Coulonge St. Pierre Rev. Douglas N. Bridge samedi 19h00 dimanche 8h30 (Davidson), 10h30 et 19h00</p> <p>Luskville St. Dominique Rev. V. Robitaille Sunday 9:30 English Mass Sunday 11:00 French Mass</p> <p>Otter Lake St. Charles Borromeo Father Pat Tait Saturday Mass 7:00 pm Sunday Mass 12:00 noon</p> <p>Portage du Fort St. James Rev. Father Ethier Mass Saturday 7:00 pm Sunday 10:30 am</p> <p>Quyon St. Mary's Father Garry Cain English Mass Sat. 7:30 pm & Sunday 11:00 am Messe en français dim. 9:30am</p> <p>Waltham Our Lady of Perpetual Help Rev. A.T. Harrington Rev. Chris Shalla Mass Saturday 7:00 pm and Sunday 9:00 am</p> <p>Wolf Lake St. Francis Assisi Rev. J.E. Larose Mass Saturday 5:00 pm Sunday 11:15 am</p> <p>Standard Church Shawville Rev. B. Wood Sunday School 9:45 am Morning Worship 11:00 am Evening Worship 7:30 pm Prayer & Bible Study Wed. 8:00 pm</p>	<p>United Church Bristol Charge Rev. Peter Hartgerink 647-3950 Stark's Corners 9:30 am St. Andrew's Knox 11:00 a.m. Mid-week programs for all ages. Call for information.</p> <p>Campbell's Bay & Bryson Charge (For emergencies contact Anglican Parish in Campbell's Bay 648-2949) Sunday Services St. Andrew's Campbell's Bay 10:30 am (2nd and 4th Sun. only)</p> <p>Quyon Charge Rev. Robert Scott Worship & Church School Wesley (Beechgrove) 9:30 am Quyon 11:00 am Youth Group & Adult Study during the week</p> <p>Shawville Rev. Gary W. Stokes 647-2624 Morning Worship and Sunday School 11:00 am Thrift Shop Thurs. 9 - 12</p> <p>Aylmer 164 Principale St. 684-5345 Rev. Richard DeLorme Sunday Worship 10:30 am also Sunday Sch. & Supervised Nursery Holy Communion 1st Sunday of month followed by coffee & fellowship hour Wed. 1:15 & 7:30 pm Bible Study</p> <p>United Pentecostal Portage du Fort Little Stone Church Rev. L.H. Ballard 10:00 am Sunday School & Morning Worship 7:30 pm Sunday evening service</p> <p>Wesleyan Campbell's Bay Rev. Roger McElwain Sunday School 9:45 am Morning Worship 9:30 am Tues. Family Night 7:00 pm</p> <p>Shawville Rev. Stuart Marples Wesleyan Hour 7 am CFMO Sunday School 9:45 am Morning Worship 11:00 am Evening Service 7:30 pm Home Bible Study Groups Wed. & Thurs. Evenings Youth Group Thurs. 8:00 pm Call for information</p> <p>Waltham Rev. Roger McElwain Sunday Worship 11:30 am Wed. Prayer & Bible Study 7:30 pm</p>
--	--	---

Social Items

Caldwell **Hermonie Sharpe** 647-3459

Christmas and New Year's is over and although some people are quite happy to put lights, decorations, etc away for another year, many of us are happy to keep the lights on for a while through the damp, dreary weather. Well, those of you who like to extend the festive season, they tell me it is okay to extend our bright lights time until Little Christmas which is on January 6th.

Sympathy goes out to the family and friends of Thomas Tubman who passed away suddenly in Shawville hospital on Wednesday, January 3, 1990 in his 78th year. He was the beloved husband of Frances Margaret Grant of Shawville, dear brother of Sydney, Sarah (Mrs Wilson McCleary), and Mary (Mrs Lindon Hodgins) all of Shawville, and Frank of Smith Falls, Ontario. He was predeceased by three brothers and one sister. He is also survived by several nieces and nephews. The funeral services were held from W J Hayes & Sons Funeral Home to Bethel Pentecostal Church in Shawville on Saturday. Interment was in the Bethel Pentecostal Cemetery.

Visiting with us on Thursday was Beverly Young from Shawville. There are quite a few people with bad colds with a severe cough. While listening to TV, they claim it is a virus and the only cure is bed rest and plenty of liquids.

Happy 40th wedding anniversary to Bud and Isobel Elliott who celebrated on January 4th. Your many friends wish you many more years of health and happiness.

Mrs Muriel Imison spent two weeks at her daughter Helen Howe's in Windsor where she attended the wedding of her grandson Patrick Charles Howe to Patricia Trussler, also of Windsor. Pat is employed as a Financial Analyst with Shell Canada in Toronto and Patricia is nursing at North York General. They were married early in December. The three girls were dressed in red and the boys in black tuxedos with red cummerbunds and bow ties. Doug Tracy from Shawville was one of the ushers. The flower girl wore white. Congratulations and may you both enjoy many years of health and happiness together.

Bill Imison and his mother Muriel motored to Toronto to spend Christmas at Pat Howes'. Also attending were his parents, Pat Sr and Helen Howe and daughter Kathy of Windsor. They shared the day with Betty Ann and David Bednar and their four children of Toronto. Betty Ann is the daughter of the former Dorothy Imison, Mrs John Baugh, of Morrisburg.

Miss Kim Sharpe has returned to Campbellford to resume her teaching and Tom Sharpe has gone back to Peterborough to continue his studies at Trent University.

What a change so far in our firing habits after such a cold December. Don't get carried away though because maybe your pipes and chimneys, especially if you are burning wood, need to be cleaned. If you do have the misfortune of having a fire in either one of these, a very kind lady told me to have a bag of sulphur on hand and throw some into your stove which will not only put your fire in the stove out but the fumes go into your pipes and up the

chimney and smother the fire. Home for Christmas with Bill and Lois Callaghan were their son Mike and Jane Callaghan and their son Adam of Owen Sound, Trudy Callaghan from Carleton University and Jack from Ottawa University, Peg, Bob and Katy Houston from Carleton Place.

Visiting with Bud and Isobel Elliott at Stark's Corners on New Years, which was Isobel's birthday, were Bill and Marion Barber, Amy and John Griffiths of Ottawa, Susie and Murray Russell of Fitzroy Harbour, Mirl and Weldon Hobbs, Lois and Bill Callaghan of Shawville. Your friends from Caldwell and district send birthday congratulations Isobel on your birthday. Hope you enjoy many more of them.

I was so pleased to have a call from Janet Horner in Mississauga on Friday morning. Janet wishes to be remembered to all her friends and relations in the district. We sure miss her here as Janet always took such a helpful interest in everyone and also to all her students whom she taught over so many years here. I was sorry to hear that her son Robert who is MP for Mississauga, had to have surgery early in December. So glad you are able to be home with your family again Bob and I hope every day shows a marked improvement.

Saturday night I had a very enjoyable visit with Steve Forbes and his friend Tim Oakes at Norway Bay. Tim and his brother were up to their cottage at Norway Bay.

Visiting with us on Saturday were Shayne and Chrissie Gordon of Elm-side. After visiting with Steve Forbes in his lovely home in Norway Bay on Saturday night, my mind went back to the time when Norway Bay was one of the loneliest places to drive through in the Fall. The majority of the cottagers were from the city at that time and when school began, they returned to the city. The cottages weren't insulated so that meant everything including Scobie House was closed until the following summer.

Today a majority of the cottages are winterized and they return on weekends to skidoo and cross-country ski. Some of the people who at one time were summer residents have retired here permanently while new homes have sprung up all over. These people are commuting now to their work as some are from the city while others are working locally. Graham Henderson has his store and boat house open year-round, Don McCredie who bought the Scobie House has RVI open year-round. Now, when you take a drive through Norway Bay, you see the smoke from different chimneys and you know most of the Bay is inhabited year-round. One thing still missing and badly missed is the store run by the late Louis Welsh. When Louis went, this was one part of Norway Bay that was never the same.

Another thing that is missed now at Norway Bay is the farmers wives' loaded buggies with fresh pies, bread, cakes, cookies and when in season vegetables or fruit and cooked chicken and along with a helper took in each cottage. One lady who spent Saturdays at this was the late Mrs Sam Horner and many times my late husband would tell me about

Quyon **Ada Daley** 458-2536

The volunteers of the Quyon Fire Brigade deserve much credit for their good will and efforts in their successful and hasty response to the calls of fire victims. Sister Helen can readily agree with this statement. When she called, thinking there was fire and smoke in the attic of the convent, seven to nine of our firefighters responded very quickly but luckily it wasn't a fire. Her appreciation is greatly acknowledged as is a few more Quyon residents.

Leon Muldoon, Danny, Dianne and Sherry Lynn Foran have returned from Toronto after spending Christmas with Linda and Tony and their family. They also visited with Brian and Denise in Alderston, Ontario, Tommy and his children Chris and JoAnn and her hubby also came to see their relatives and mother while they were in Toronto.

Uncle Steve Muldoon lives in Detroit, called over the holiday season and extended greetings to all. He is into his 80's and feeling quite well. He has moved from his home and is living in a senior citizens' home near his daughter. Steve reads The Equity and enjoys the news from back home.

Eileen and Loretta Carroll visited in St Pat's home last week. They enjoyed their chat with Millie Muldoon (Charlebois). She reached her 101st birthday in December and has all her wits about her and looks great. Also, they visited Ronnie Kennedy in there. She was pleased to see friends from Beechgrove and she looks well. Her arm is in a sling but no complaints. She chats away. Tommy Price and his

wife Barbara of Vancouver, were home to visit their parents, Bea and Ken of Ottawa, over the holiday season.

Michael Palmer and his wife Joanne have returned home to Ladysmith after spending holidays with Joanne's mother and relatives in La Meineve near Montreal, Quebec. They came home to piles of snow and ice built up at his front door.

Six or more couples went to a chalet in Western Quebec for the New Year holiday celebrations. The skiing was tremendous.

Sympathy is expressed to the McNamara family. Gerry, husband of Louisa Bean, formerly of Quyon, died in a Chatham hospital at the age of 75 years. He was the father of Margaret (Mrs Bill Kernaghan) of Edmonton; and Father Terry McNamara of Goderich; Sister Dianne McNamara, Sister of Providence at Kingston; Patrick and his wife Janet of Kitchener; and grandfather of four. He was brother to Lorne of Eganville, Mrs Grace Redmond, Father Kevin McNamara OMI and Theresa (Mrs Jack Armstrong) all of Ottawa, John of Vernon, B.C.

The funeral was held in St Agnes Church on January 8th and interment was in St Anthony's Cemetery in Chatham.

Beth Dowe was home from Edmonton to spend Christmas and the holiday season with her parents, Martin and Margaret Dowe as well as her brother Frankie and Nora from Burlington and their family, Helen and Gerry of Quyon and Sharon and Dick Hall of Ottawa. "It's the first Christmas for a long time we were all together", said Martin.

Charteris **Cora McNeill** 647-2191

Sympathy goes out to the Thoms family and friends of the late Adolph W Thoms who passed away on December 18 in his 81st year. He is survived by his wife Martha Yach and five sons, Roy, Harvey, Glen, Alan and Lionel. He farmed at Ladysmith for several years. They moved to Ontario in 1956, where he was employed by the Canadian Dredge Company and worked on the Welland Canal. Then he was employed by the City of Port Colbourne when he retired. His funeral was held in the Chapel of Armstrong Funeral Home in Port Colbourne on December 21st.

Mr and Mrs Myrland Sparling returned to their home in Brockville after spending the past week with Bernice and Lorn Hodgins at Thorne Lake. Norval and I were dinner guests with Bernice

Waltham **Eileen Labelle** 689-2314

Sympathy is extended to Mrs Gary John and other members of the family of the late Gary John of Pembroke, formerly of Waltham, who passed away on Monday, December 25, in the hospital in Ottawa, in his 53rd year. He was the dearly loved husband of Dolly John, née Larocque, and dear father of Dwight

Cummings of Pembroke, Rodger of Kitchener, Kevin of Sudbury, and Troy of Pembroke, four grandchildren, and his sister Garbo, Mrs Eldon Bucholtz of Pembroke. The funeral was held in the chapel of Malcolm and Deavitt Funeral Home on Wednesday, December 27th, followed by cremation.

Donald and Lynda Kuliassa and children Kenneth and Wendy of Brock, Sask., were dinner guests of the Amyotters on Wednesday evening. Wendy stayed over for a two-day visit with Robin while her parents visited with Lynda's mother, Mrs Evelyn Demers and other family members in Pembroke.

Lorna Bertrand held open house on Boxing Day when her many friends called and enjoyed a get-together and refreshments.

Mr and Mrs Ronnie Hayward and daughter of Beachburg and Mr and

Campbell's Bay **Iris Smith** 648-5821

Home for Christmas with their parents, Doris and Maurice Pilon were their children, Nancy and Jimmy of Ottawa, Greg's fiancée Julie Larocque of Vanier, and Dennis from Burnaby, B.C.

Mrs Florence Wadge and her sister Tinie from Fort Coulonge spent Monday in Ottawa.

Mr and Mrs Leonard Letts from Arizona, were home with their family for three weeks at Christmas. They found the weather bitterly cold. Congratulations to this couple as they celebrate their 50th wedding anniversary on January 18th. We wish them all the best for many years to come.

Derek and Curtis Rompkey of Ottawa, spent a few days with their grandmother, Mrs Marion McTiernan.

Mr and Mrs Earl Powell and son Jeff and Jean Bean of St Thomas, Ontario, visited with family and friends in Campbell's Bay, Quyon and Shawville.

Get well wishes to Ozzie Cuthbertson who is a patient in the hospital in Ottawa.

John Walsh is home after a stay at Pontiac Com-

Bryson **DeeDee Lepine** 648-5846

Visiting with Mrs Margaret Wall for Christmas were her son Carl and Karen Wall and children Jason and Jessica from Winnipeg, and also her granddaughters, Tammy and Janie Wall, from Haley's Station, spent some time visiting during the holidays.

Get well wishes to Mrs Colette McTiernan who is home after being a patient at the Pontiac Community Hospital.

Mr Wayne Barnes of Gatineau visited with Ray and Marie Grier on Sunday.

Mrs Mildred Benoit, Mr and Mrs James Stewart, Heather and her friend Colette Lance, Jamie Stewart, Sylvie Belland, Raymond and Sherry Lepine and children Scott and Spencer, spent New Year's with Mrs Stewart's brother, Mr and Mrs Keith Benoit and family of Carp.

Visiting with Mr and Mrs Peter Kluge over Christmas were their children, Myra and Denis Newberry and children Melissa and Jared of Kanata, Bruce and Heather Kluge and children Amy and Marie of Ot-

tawa, Joy and Bill Olders and daughter Danica of Ottawa and their niece Mavis and Russ Zeitz of Alcouve.

Visiting with Lloyd and Jean Ostrom for Christmas were their children Brenda and Norman Patrick and daughter Meegan of Bristol, Brent and Paquerette Ostrom and Melanie and Steve from town and visiting during the holidays was Ira Armstrong from Saskatchewan.

Happy anniversary to Bill and Nora Lepine who celebrate today.

Visiting with Mrs Rita Lepine on Sunday were her grandson Roger and Lois Lafont and Diane and Timmy from Cobden.

Mrs Mary Jeffrey of Arnprior, spent the holidays visiting with her daughter, Wayne and Betty Maloney and children, Kendra and Ashley.

Visiting with Mr and Mrs Renaud Rainville over the holidays were their daughters, Patricia and Wayne Scrim of Ottawa, Bob and Susan Eddie and children Michelle and Mark of Arnprior.

On the eve of December 24th St John's Lutheran Church held the annual Christmas program. The church was decorated with wreaths, candles and a beautiful tree. The program included special choir singing, recitations and singing by the children. Also solos by Mr Ken McMillian, Mr Maynard Tanner and Miss Jennifer Mielke. The church was filled to overflowing by the many who came again to this once a year special event.

New Year's day guests at the home of Mrs Carlie and David Pasch were Mrs Martha Bretzlaff,

Mrs Wm Hayward of Pembroke were New Year's eve dinner guests of Mrs Olive Hayward.

The Waltham Volunteer Firemen's New Year's Eve dance in the Town Hall was a great success.

Community Hospital. Visitors with John and Gladys this week were Richard and Patricia Sherwood, Mr and Mrs Robert Daley, all of Ottawa, and Mrs Reta Danis of Aylmer.

Mrs Roberta Danis spent several days in Aylmer visiting with relatives.

Get well wishes to Mrs Marion McTiernan who is a patient in the Pembroke hospital.

Visiting with Mrs Mildred Gibson were daughter, Morna and husband of Ottawa. They are being transferred to the West Coast and we wish them all the best as they relocate.

Visiting with Doris Telford on the weekend were Brian, JoAnne, Kim and Trina Telford of Mountain, and David Geerstma of Chesterville, Ont.

Battling Cutter the horse of Victor and Stacey Puddy of Mountain, placed third and fourth in recent races at Connaught Raceway.

Sunday a birthday party was held to honor Bert Smith who celebrates this week. Attending were Evelyn Hodgins of Ottawa, Jill, Bentley and Cory Hobbs of Shawville, Victor and Stacey Puddy,

and daughter Danica of Ottawa and their niece Mavis and Russ Zeitz of Alcouve.

Visiting with Mrs Rita Lepine on Sunday were her grandson Roger and Lois Lafont and Diane and Timmy from Cobden.

Mrs Mary Jeffrey of Arnprior, spent the holidays visiting with her daughter, Wayne and Betty Maloney and children, Kendra and Ashley.

Visiting with Mr and Mrs Renaud Rainville over the holidays were their daughters, Patricia and Wayne Scrim of Ottawa, Bob and Susan Eddie and children Michelle and Mark of Arnprior.

Christmas Day and recent visitors with the Thruns were Mrs Violet Mielke, Mr and Mrs Denver Thrun, Crystal and Cristopher, Mr and Mrs Dennis Thrun, and Mrs Reta Lanonde of Ottawa who with Mr and Mrs Walter Yach, Rev C Kappes, Mrs Gisela Selkirk who came on the 27th to celebrate my birthday, Mr and Mrs Marcel Du-fault of Bryson were supper guests on Friday.

Guests on Christmas Day at the home of Mrs Martha Bretzlaff were Mr and Mrs Bob Flood and Mrs Marena Botsford of Ottawa.

Happy birthday wishes to Mrs Walter Deering who will celebrate a birthday on the 14th.

Crystal Thrun celebrated her 6th birthday on the 30th by inviting her friends to a party at the home of her grandparents, Mr and Mrs Bob Holmes. About 14 children and other friends attended this happy gathering complete with eats, treats and games.

A record breaking December for cold ended with mild weather this past weekend.

Offer Lake **Elizabeth Hahn** 453-7326

Mrs Adolph Zimerling is happy to be back home after spending some time in the Sacred Heart and Pontiac Community Hospital. We all wish her a speedy recovery.

Brian, JoAnne, Kim and Trina Telford, all of Mountain, and David Geerstma of Chesterville. Entertainment at St Joseph's Manor this week was by Sister Theresa, Dale Stephens, Phil Landry and Iris Smith.

Continued on page 13

Elizabeth Hahn visited Mrs Augusta Krutz on Thursday in Campbell's Bay at the home of Mrs N Crawford.

Belated birthday wishes go out to Mrs Cora Mayhew who recently celebrated a birthday.

Saturday and Sunday, Elizabeth and Clifford Hahn visited with Pam and Randy Thoms in Barrhaven, Nepean.

Mr and Mrs Edgar Mayhew visited with Mr and Mrs Sam Gravelle and David in Braeside on Saturday.

Lucy's Home Care Agency
Agent: Lucy Brownlee
Shawville Shopping Plaza, Hwy. 148, Shawville, QC, J0X 2Y0
Bus: (819) 647-2636 Res: (819) 647-5461

We will provide 24 hour service to the communities of Shawville, Quyon, Bryson & Campbell's Bay

This service is offered to senior citizens and disabled persons

CARPET and UPHOLSTERY CLEANING
• Cleaning • Scotch Guarding
• Residential • Commercial
• Free Estimates • Reasonable Rates

LLOYD HODGINS
FURNITURE and APPLIANCES
Main St., Shawville, Tel.: 647-3841 or 2455

PROMUTUEL

NOMINATION

Monsieur Art MacIntyre, Directeur Général, La Vallée Société Mutuelle d'Assurance Générale, Membre du groupe Promutuel, à le plaisir d'annoncer la nomination de M. Paul Bertrand au poste de représentant pour le comté de Pontiac.

M. Bertrand peut maintenant offrir aux résidents de la région, assurances pour: autos, résidences, commerces, fermes et responsabilité.

Pour assurer, à votre entière satisfaction, composez le (819) 648-2455.

La Vallée Société Mutuelle d'Assurance Général

APPOINTMENT

Mr. Art MacIntyre, General Manager, Valley Mutual General Insurance Association, Member of the Group Promutuel is pleased to announce the appointment of Mr. Paul Bertrand, as field agent for Pontiac County.

Mr. Bertrand can now offer his services to the region in the following lines: auto, residential, commercial, farm and liability.

For all your insurance needs, kindly call (819) 648-2455.
Valley Mutual General Insurance Association

MURDOCK
TAPIS ET DECOR - CARPET AND DECOR
Quyon, P.Q. Tel. 458-2172

5 FOR 1 Carpet Sale
DUPONT CERTIFIED NYLON

- You get First Quality Carpet
- You get First Quality Under Cushion
- You get 10 Year Installation Guarantee**
- You get All Metal Naploks, where needed
- We pay the provincial tax

You GET ALL 5 FOR 1 LOW PRICE Plus FREE shop-at-home service

CORONET CUT & LOOP. 4 colours in stock. 5 year wear guarantee.
5 FOR THE PRICE OF 1 \$16.88 sq. yd.

MALTA SAXONY PLUSH. Stain Release.
5 FOR THE PRICE OF 1 \$27.99 sq. yd.

LAUJANNE TRACER PLUSH. Luxury Touch Stainmaster. 7 Year Wear Guarantee.
5 FOR THE PRICE OF 1 \$36.99 sq. yd.

** Slight extra charge for stairs. Min. 25 sq. yd.

CLOSED ON MONDAYS
"Where Flooring is our Main Line - Not a Sideline"